

# Best of

Kanton Solothurn



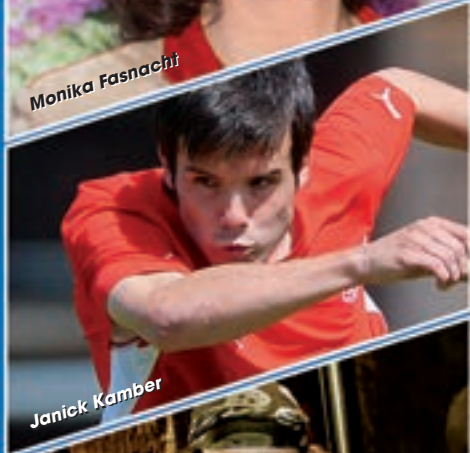
Mike Müller



Flughafen Grenchen Airport



Monika Fasnacht



Janick Kamber



Chris von Rohr



foto © wolf fotografie ag, olten

Gratis zum  
Mitnehmen!

Mit Super-  
Wettbewerb!



# RAMADA®

## SOLOTHURN

Das 4-Sterne RAMADA Hotel Solothurn befindet sich direkt am Ufer der Aare in Solothurn, der schönsten Barockstadt der Schweiz. Das RAMADA Hotel Solothurn bildet als Seminarreihe zusammen mit dem Gebäude Palais Besenval und dem Landhaus auf der gegenüber liegenden Seite der Aare eine Einheit für professionelle Seminare, Tagungen, Bankette und Events. Gerne laden wir Sie ein, bei uns Gast zu sein.



Schwerpunkt des Hotels sind Konferenzen und Seminare. Drei klimatisierte Tagungsräume für bis zu 195 Personen stehen unseren Seminargästen zur Verfügung. Alle unsere Räume sind ausgestattet mit modernster Tagungstechnik, Tageslicht und bieten vielfältige Möglichkeiten, jeden Anlass gemäss Ihren Vorstellungen durchzuführen. Unser Event Team steht Ihnen dabei immer zur Seite.



Frisch, gesund, anspruchsvoll und erstklassig ist unsere Küche. Modernes Ambiente präsentiert das Restaurant «Schänzli». Dieses verfügt über eine schöne Terrasse mit direktem Zugang zum Ufer der Aare. Unsere Penthouse Bar im obersten Stock des Hotels präsentiert Ihnen einen atemberaubenden Blick über die Altstadt und den Weissenstein. Hier können Sie den Tag in Ruhe ausklingen lassen.



Der Wellnessbereich im 7. Stock auf fast 400 m<sup>2</sup> lädt ein, Geist, Körper und Seele verwöhnen zu lassen; Finnische Sauna, Aroma-Dampfbad, Kräuterbad, Kneippfussbäder, Erlebnisduschen, Fitnessraum, Whirlpool, Hydromassage, Softpack, Venusbad, Solarium sowie zwei Kosmetik- und Massagekabinen stehen Ihnen zur Verfügung. Ihren Wünschen sind keine Grenzen gesetzt.



# Landammann Walter Straumann



**Als ich vor 10 Jahren das erste Mal Landammann war, hatte der Kanton Solothurn eine gute Milliarde Franken Schulden. Die öffentlichen Hände mussten an allen Ecken und Enden sparen. Es gab kaum neue Projekte. Die Stimmung war allgemein ziemlich bedrückt.**

In der Zwischenzeit hat sich der Kanton neu ausgerichtet, und ich erlebe Land und Leute heute aufgestellter. Die Wirtschaft ist robuster geworden. Die neuste Krise hat sie nicht, wie in den 90er Jahren, in die letzten Ränge

zurückgeworfen. Wir konnten die Infrastrukturen verbessern. Mit der A5 zum Beispiel, der Westumfahrung Solothurn, der Bahn 2000 oder der Verkehrsdrehscheibe Dornach-Arlesheim.

Der Staatshaushalt ist praktisch schuldenfrei. Wir werden von Aussen, von Bundesbern und von anderen Kantonen, wieder als «Wilensnation im Kleinen» wahrgenommen.

Für mich ist in meinem dritten Jahr als Landammann das Wichtigste, dass die Menschen

auch für die Zukunft zuversichtlich sein können. Die Volksabstimmungen der letzten zwei Jahre (Neubau Fachhochschule Olten, Vollzugsanstalt Schachen, Hochwasserschutz usw.) haben gezeigt, dass die Bevölkerung in allen Kantonsteilen dazu beitragen will. Die Politik hat die schöne Aufgabe, aber auch die unbedingte Pflicht, das neue Vertrauen zu rechtfertigen.

*Landammann Walter Straumann  
Bau- und Justizdirektor Kanton Solothurn*



# Inhaltsverzeichnis

---

## Freizeit, Tourismus und Kultur

---

- 3 Landammann Walter Straumann: Mit Zuversicht in die Zukunft
- 8 Preiswert tagen in der schönsten Barockstadt der Schweiz
- 9 11 x Solothurn für einen gelungenen Ausflug
- 10–11, 14 Wohnen, leben und arbeiten im Zentrum der Schweiz
- 12 Mike Müller: «Den goldenen Weg gibt es nicht!»
- 13 Monika Fasnacht: Das Herz-Ass aus Olten
- 15 Olten – eine wechselvolle Geschichte
- 16–17 Ihr Tagungsort mit Kultur
- 18–19 It's Movietime: Ihr nächster Event-Standort
- 20 Kreatives und Nostalgisches
- 21 Mit dem «Roten Pfeil» durch die Schweiz
- 22–23 KROKUS: The boys are back!
- 24 «An erster Stelle steht die Sicherheit, gleich vor dem Spass!»
- 25 Look out, Solothurn BRÖ's back – too!

## Essen, Trinken und Erleben

---

- U2 Vier Sterne für professionelle Tagungen, Seminare und Bankette
- 26 Das Bijou mit der aussergewöhnlichen Geschichte
- 27 Die Geschichte des Absinth – ein Wirtschaftskrimi
- 28–29 Passion für edle Weine
- 30–31 Die Adresse für erfolgreiche Anlässe
- 32 Käse und Wein: Eine kulinarische Offenbarung
- 33 Ihr Treffpunkt an der A1 im Mittelland
- 34–40 Die besten Restaurant-Tipps: Traditionelles und Exotisches

## Gesundheit und Wohlbefinden

---

- 40 Östliche Heilkunst und moderne westliche Wissenschaft
- 41 Leben ohne Brille oder Kontaktlinse
- 42 Natürlich attraktiv, frisch und ausgeruht
- 43 Ran an den Speck!
- 44–45 Pflege und Behaglichkeit im Alter
- 46 Wellness für Körper und Seele

## Sport und Fitness

---

- 47 Der sportliche Treffpunkt in der Region Solothurn
- 48 Janick Kamber: «Wir dürfen jetzt nicht abheben!»
- 49 Sportler beraten Sportler
- 50 Erfüll Dir Deinen Traum!
- 51 Halten Sie sich fit!
- 52–53 Wir machen Sie happy!

## Best of Shopping

---

- 54 Erstklassige Labels – perfekt abgestimmt auf Ihren Typ
- 55 Die grosse Welt der Luxusmode
- 56 Sündhaft schön – traumhaft günstig
- 57 Der Profi für Fahnen, Masten und Blachen



3 Walter Straumann:  
Mit Zuversicht  
in die Zukunft



12 Mike Müller:  
«Den goldenen Weg  
gibt es nicht!»



13 Monika Fasnacht:  
Herz-Ass  
aus Olten





22–23

**KROKUS:**  
The boys  
are back!

# Inhaltsverzeichnis

---

## Wohnen und Leben

---

- 58 Energie sparen mit Stil
- 59 Bauen und Wohnen in Hägendorf
- 60 Ihre Profis und Partner für Immobilien und Gebäudeunterhaltung
- 61 Bauen mit der Natur
- 62 Holz ist unser Element!
- 63 Wenn's um Farbe geht
- 64, U4 Wasser und Emotionen – wo Träume wahr werden
- 65 Seit über 40 Jahren Kult in Sachen Küchen
- 66–67 Geheimtipp in Sachen Klimatechnik: Heizen mit Schweizer Luft

## Best of Service

---

- 68 Kompetenz bringt Lösungen
- 69 Verpackung nach Mass
- 70, 75 Wir versorgen Sie mit Energie
- 71, U3 Papier gibt Zukunft
- 72 Nukleare Entsorgung als nationale Aufgabe
- 73 Versicherungslösungen für Zuwanderer
- 74 Ernst Zingg: Städtisches Wohnen in naturnahem Lebensraum
- 76 People, Portrait und Fashion



48

**Janick Kamber:**  
«Wir dürfen jetzt  
nicht abheben!»

## Solothurn macht mobil!

---

- 77 Ihre Wünsche sind unser Massstab!
- 78 Profis für Mazdas und mehr
- 79 Wir ersparen Ihnen Ferienhektik
- 80 Erfolg auf vier Säulen

## Bildung und Soziales

---

- 81 Ständerat Roberto Zanetti: Mit Leib und Seele Solothurner
- 82 Stiftung mit Verantwortung
- 83 «Zaubern kann ich nicht, aber kleine Wunder passieren immer wieder!»
- 84 Der Schlüssel zum Erfolg
- 85 Eine kleine Geschichte mit grosser Wirkung
- 86–87 Selbstwertgefühl und Tagesstruktur durch Arbeit



81

**Roberto Zanetti:**  
Mit Leib und Seele  
Solothurner

## Verzeichnis und Informationen

---

- 88–89 Stadtplan Solothurn mit Strassenindex und öffentlichen Gebäuden
- 90–91 Stadtplan Grenchen mit Strassenindex und öffentlichen Gebäuden
- 92–93 Stadtplan Olten mit Strassenindex und öffentlichen Gebäuden
- 94–95 Wettbewerb 2010
- 94 Impressum
- 96 Verlosung Wettbewerb 2009
- 97–98 Inhaltsverzeichnis nach Regionen

# Best of

## – eine Erfolgsgeschichte in fünf Kantonen

«Best of» ist ein Unterhaltungsmagazin, das Institutionen, Vereinen und innovativen Unternehmern eine moderne Plattform bietet, mit ihren Angeboten zu inspirieren und zu begeistern.

Lifestyle, Faszination und Leidenschaft – diese drei Begriffe stehen bei «Best of» ganz oben. Und noch mehr: Namhafte Persönlichkeiten aus den Bereichen Kultur, Unterhaltung, Sport, Politik und Wissenschaft kommen regelmässig zu Wort und geben Einblick in ihr Denken und Schaffen.

Für das Publikum ist «Best of» kostenfrei erhältlich – an über 2'000 Abgabestellen im Kanton Solothurn

Bern

Solothurn

Aargau

Zug

Nordwest

Einige unserer Partner:



Hotels wie ich sie liebe

nationale suisse



FELDSCHLÖSSCHEN GETRÄNKE



RAIFFEISEN



foto © wolf fotografie ag, olten



Flughafen  
Grenchen  
Airport



## *Haben Sie gewusst?*

*200 Mitarbeiter in 20 Betrieben sorgen für einen professionellen Flugbetrieb auf dem Airport Grenchen.*

## *Stärkt die regionale Wirtschaft.*

*Der Flughafen vereinfacht Kunden und Investoren den Zugang zum Mekka der Uhren-, Medizin- und Microtechnologie.*



*Erfahren Sie mehr unter: [www.airport-grenchen.ch](http://www.airport-grenchen.ch)*



# Preiswert tagen in der schönsten Barockstadt der Schweiz.

Un séminaire à prix abordable dans la plus belle ville baroque de Suisse.



Die Krone



Altes Spital

Solothurn:  
Zentral – preiswert – charmant!  
Soleure:  
Centrale – bon marché – charmante!



Kurhaus Weissenstein



Park Forum Wyllhof



Schloss Waldegg



RAMADA Hotel Solothurn



Fortbildungszentrum Oberdorf | Solothurn

## Solothurn Services bietet Anlassplanung aus einer Hand

- Individuelle Beratung und Evaluation der optimalen Lokalität
- Wir unterstützen Sie bei der Gestaltung von Rahmenprogrammen
- Profitieren Sie von unseren Kenntnissen der Region
- Sie haben im Vorfeld nur eine Kontaktperson
- Seminticket – 20% vergünstigte Anreise ab jedem Bahnhof der Schweiz

## Soleure Services vous offre la planification de vos événements d'une seule et même source

- Conseil personnalisé et évaluation du local optimal
- Nous vous assistons pendant l'organisation de votre événement
- Profitez de nos connaissances de la région
- Vous avez pendant la phase préparatoire un seul et même interlocuteur
- Le billet séminaire – 20% de réduction à partir de chaque gare de Suisse

Sieben Betriebe eine Nummer!  
Rufen Sie uns an.

Sept établissements –  
un seul numéro! Contactez-nous.

Solothurn  
**SERVICES**

Solothurn Services  
c/o Region Solothurn Tourismus  
Hauptgasse 69, 4500 Solothurn  
Telefon 032 626 46 66  
info@solothurnservices.ch  
www.solothurnservices.ch



# Stadt Solothurn und Umgebung

## 11 x Solothurn für einen gelungenen Ausflug

**Welche Bedeutung die Zahl 11 für die Solothurner hat, erklärt jeder Einheimische jedem, der danach fragt. Ob Geschäftsleute oder Touristen – Gäste sind in Solothurn, der Kantonshauptstadt des gleichnamigen Kantons, stets herzlich willkommen. Solothurn glänzt mit seiner schmucken, kleinen Altstadt und einem schönen und grossen Naherholungsgebiet.**

Fragen Sie einen Einheimischen nach der heiligen Solothurner-Zahl 11, so werden Sie erfahren, dass Solothurn 1481 als 11. Kanton in die Schweizerische Eidgenossenschaft aufgenommen wurde und dass es in der Stadt so ziemlich von allem 11 Exemplare gibt: 11 Kirchen und Kapellen, 11 historische Brunnen und 11 Türme. Die stolze St.-Ursen-Kathedrale – gebaut in den Jahren 1763 bis 1773 – besitzt 11 Altäre und 11 Glocken, und ihre imposante Freitreppe ist zu je 11 Stufen gegliedert. Und die Uhr am Amthausplatz zählt sogar 11 Stunden nur. Spätestens jetzt haben Sie so einen grossen Durst, dass Sie in einem der vielen Restaurants ein kühles Solothurner 11-i-Bier trinken möchten.

### Küche, Kunst und Kultur

Die Stadt Solothurn ist zwar klein, aber bei den Kulturausgaben pro Kopf liegt sie an



*Solothurn verbindet italienische Grandezza mit französischem Charme – beispielhaft erlebbar vor der St.-Ursen-Kathedrale.*

3. Stelle in der Schweiz. Entdecken Sie neben einer kleinen Altmeistersammlung hochkarätige Schweizer Kunst aus dem 19. und 20. Jahrhundert im Kunstmuseum. Werden Sie zum Naturforscher im Naturmuseum und erschauern Sie vor den 400 eisernen Harnischmannen im Museum Altes Zeughaus. Sage und schreibe 11 Museen zählt Solothurn.

Sicher prägen 11 Kultur-Highlights das Solothurner Jahr: Zum Auftakt hat der Schweizer Film an den Solothurner Filmtagen seinen grossen Auftritt, dicht gefolgt von der Solothurner Fasnacht. Zum Zentrum der Schweizer Literatur und der Bikerszene wird Solothurn im Mai; Junisonne scheint aufs «Märetfescht», Julimond begleitet das romantische Classic Openair. Dem Herbst sind der Swiss Walking Event und die Absinthe-Tage vorbehalten; den Winter begrüssen der St.-Nikolaus-Markt und der Kunst-Supermarkt. Dazwischen: Fetziges in der Kulturfabrik Kofmehl, Theater auf grossen und kleinen Bühnen, und zum samstäglichen Gute-Laune-Auftanken lädt der stimmungsvolle Markt in den Altstadtgassen ein.

Nach so viel Kunst und Kultur setzen Sie sich gerne in eines der Strassencafés und betrachten vom Bistrotisch aus gelassen das Treiben in den Gassen. Oder geniessen endlos schöne Stunden an den Uferbars. Apropos Bars: In den letzten zwei Jahren wurde eine Bar nach der anderen eröffnet – es gibt deshalb für Nachtschwärmer einiges zu entdecken. Zwei heisse Tipps sind sicher die Penthouse-Bar im trendigen Ramada-Hotel mit der schönsten Aussicht auf die Altstadt und der Ausflugsberg Weissenstein.

Und kulinarisch gibt es in Solothurn eine Vielzahl von Restaurants – vom exklusiven Gourmettipp zum Griechen, Italiener oder Türken zur Genossenschaftsbeiz oder der geselligen Taverne. Selbst Einheimische kennen nicht alle Restaurants. Schlendern Sie einfach durch die Gassen und entscheiden Sie spontan nach Ihrem Lustgefühl.

### Ein Freizeitparadies

Mit 500 Kilometern vernetzter Radwanderwege ist die Region rund um Solothurn ein Mekka für Radwanderer und Mountainbiker: gemächlich und ohne grosse Hindernisse dem Fluss – der Aare – entlang oder Berg- und Talfahrten auf der nahen Jurakette.

Durch die Region rund um Solothurn führen verschiedene nationale Routen von «Schweiz Mobil» für Rad, Wandern, Skaten und sogar Padeln durch. Besondere Erleb-

nisse für Abenteurer, Familien und Sportlerinnen sind garantiert.

Der 1280 Meter hohe Weissenstein ist der Hausberg der Solothurner und ein beliebtes Ausflugsziel. Hier finden Sie Rundwanderwege, zwei Klettergärten und Startplätze fürs Gleitschirmfliegen.

Höhlenforscher-Atmosphäre vermittelt ein geführter Abstieg ins Nidlenloch, mit acht Kilometern Länge eines der grössten Höhlensysteme des Juras. Ein spezielles Erlebnis bietet sich Ihnen bei Föhn: Freie Sicht auf die Alpenkette – vom Säntis bis zum Mont Blanc!

Weitere Aktivitäten in der Umgebung sind anspruchsvolles Golf spielen im Wylhof in Luterbach (18-Loch) und im Golf Limpachtal in Aetingen (18-Loch). Oder Sie möchten sich im Klettern versuchen im neuen Seilpark auf dem Balmberg. Und die Aarefahrt von Solothurn nach Biel gilt als schönste Fluss-Schiffahrt der Schweiz.

### Zentrale Verkehrslage

Solothurn ist hervorragend per Bahn, Auto oder Flugzeug erreichbar. Die Flughäfen in Zürich, Basel und Genf liegen in nächster Nähe. Die Autobahn verbindet sowohl die Nord-Süd- als auch die Ost-West-Achse, und stündlich verkehren mehrere Züge in andere Schweizer Städte und Regionen. Diese zentrale Verkehrslage ist besonders attraktiv für Seminar- und Tagungsteilnehmende. Für sie gibt es ein grosses Angebot an Seminarräumen und entsprechenden Hotels zum Übernachten. Mehr Informationen unter [www.solothurnservices.ch](http://www.solothurnservices.ch)

### Stadtführungen

Für Auskunft und Reservationen unserer interessanten Stadtführungen wenden Sie sich an: Region Solothurn Tourismus, Hauptgasse 69, 4500 Solothurn.

Telefon +41 32 626 46 46,  
[info@solothurn-city.ch](mailto:info@solothurn-city.ch).

Im Internet: [www.solothurn-city.ch](http://www.solothurn-city.ch)

### Region Solothurn Tourismus

Hauptgasse 69  
4500 Solothurn

Telefon 032 626 46 46  
Telefax 032 626 46 47

E-Mail [info@solothurn-city.ch](mailto:info@solothurn-city.ch)  
Internet [www.solothurn-city.ch](http://www.solothurn-city.ch)

[www.standortsolothurn.ch](http://www.standortsolothurn.ch)



**Sie sind auf der Suche nach Innovation?**

Wir ermöglichen Ihnen eine kostenlose Erstberatung bei der Innovationsberatungsstelle des Kantons Solothurn.

Solothurner Handelskammer  
Innovationsberatungsstelle IBS

**Sie wagen den Schritt ins Ausland?**

Wir unterstützen Sie dabei.

**Sie wollen Ihr Branchen-Netzwerk nutzen?**

Wir vermitteln Sie an die richtige Stelle.

**Ihr Kontakt – unser Partner:**  
Innovationsberatungsstelle IBS  
032 626 24 24  
info@sohk.ch

**Ihr Kontakt:**  
Kurt Affolter  
032 627 95 24  
kurt.affolter@awa.so.ch

**Ihr Kontakt:**  
Karin Heimann  
032 627 95 27  
karin.heimann@awa.so.ch



**Sie interessieren sich für den Standort Kanton Solothurn?**

Wir liefern Ihnen die relevanten Informationen für Ihren Standortentscheid und begleiten Ihre Ansiedlung.

**Sie wollen im Kanton Solothurn ein Unternehmen gründen?**

Wir ermöglichen Ihnen eine kostenlose Erstberatung beim Gründerzentrum des Kantons Solothurn.

Gründer . . . .  
Zentrum  
Solothurn

**Sie sind Unternehmerin oder Unternehmer im Kanton Solothurn?**

Wir stehen Ihnen als Anlaufstelle innerhalb der Verwaltung zur Verfügung.

**Ihr Kontakt:**  
Dr. Karl Brander  
032 627 95 25  
karl.brandner@awa.so.ch

**Ihr Kontakt – unser Partner:**  
Gründerzentrum  
032 626 24 20  
info@gzs.ch | www.gzs.ch

**Ihr Kontakt:**  
Anita Dobler  
032 627 94 51  
anita.dobler@awa.so.ch



**Wirtschaftsförderung**  
Untere Sternengasse 2  
4509 Solothurn

Telefon 032 627 95 23  
Telefax 032 627 95 92

wifoe@awa.so.ch



### Sie suchen eine Nachfolge- lösung für Ihr Unternehmen?


Wir ermöglichen Ihnen eine kostenlose Erstberatung beim Gründerzentrum des Kantons Solothurn.

Gründer   
Zentrum  
Kanton Solothurn

**Ihr Kontakt – unser Partner:**  
Gründerzentrum  
032 626 24 20  
info@gzs.ch | www.gzs.ch

### Sie restrukturieren Ihr Unternehmen?

Wir ermöglichen Ihnen eine kostenlose Erstberatung beim Gründerzentrum des Kantons Solothurn.

Gründer   
Zentrum  
Kanton Solothurn

**Ihr Kontakt – unser Partner:**  
Gründerzentrum  
032 626 24 20  
info@gzs.ch | www.gzs.ch

### Sie interessieren sich für den Wohnstandort Kanton Solothurn?

**Entdecken Sie die Vielfalt  
unseres Kantons:**

[www.mysolothurn.com](http://www.mysolothurn.com)  
[www.wohnregion-olten.ch](http://www.wohnregion-olten.ch)  
[www.solothurn.ch](http://www.solothurn.ch)  
[www.grenchen.ch](http://www.grenchen.ch)  
[www.forum-regio-plus.ch](http://www.forum-regio-plus.ch)  
[www.wohnenimthal.ch](http://www.wohnenimthal.ch)  
[www.buechibaerg.ch](http://www.buechibaerg.ch)



### Sie brauchen eine Bewilligung?

Wir klären Ihre Fragen und leiten Sie an die richtige Stelle weiter.

**Ihr Kontakt:**  
Anita Dobler  
032 627 94 51  
anita.dobler@awa.so.ch

### Sie brauchen Kapital?

Wir unterstützen Sie auf der Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten.

**Ihr Kontakt:**  
Anita Dobler  
032 627 94 51  
anita.dobler@awa.so.ch

### Sie suchen Immobilien oder Industrieland?

Wir unterstützen Sie bei der Suche.

**Ihr Kontakt:**  
Eliane Büttler  
032 627 95 23  
eliane.buettler@awa.so.ch

# «Den goldenen Weg gibt es nicht!»

## Im Gespräch mit Mike Müller



Mike Müller

**1963 war aufgrund des kalten Sommers ein miserables Weinjahr: enttäuschende Qualität, kein Profil, schnell vergessen. Auch die Grenchner Weinbauern brachten nichts Trinkbares in die Flaschen, viel zu sauer. Ein schlechter Nährboden für Wein? Mag sein, aber wie sich herausstellte, hervorragend geeignet für Schauspieler!**

Im selben Jahr kam nämlich in Grenchen mein Gesprächspartner zur Welt, am 25. Oktober. Er entwickelte einen ausgeglichenen Charakter, der bis heute überzeugt und verspricht, dass sich die Qualität noch weiter entfalten wird. Die säuerliche Note, im Wein verpönt, kommt bei ihm als satirische Nuance hervorragend zur Geltung und wird zum souveränen Profil! Um dieses wird er von so manchem Mann beneidet, und Frauen möchten ihn gerne mit nach Hause nehmen. Man kennt ihn als schrägen, pfiifigen Satiriker im Fernsehen, als glaubwürdigen Schauspieler auf der Leinwand und als vielschichtigen Mann auf den Brettern, die die Welt bedeuten. Auf diesen machte er in Olten die ersten Gehversuche, und in diese Zeit versetzt uns meine erste Frage:

**Maximilian Marti:** Mike Müller, wie erinnerst Du Dich an Deine frühen Jahre in Olten?

**Mike Müller:** Ungenau. Mit Kindheitserinnerungen ist das so eine Sache. Ich denke, dass vieles, an was man sich später zu erinnern glaubt, ein Mix ist aus tatsächlich Erlebtem, einer Dosis Wunschdenken und einigem Hörensagen. Deshalb verblassen die Eindrücke, die man aus der Kinder- und Jugendzeit ins Erwachsenenleben hinüberrettet, werden zwangsläufig verfälscht und diffus.

**MM:** Und Dein erster Auftritt?

**Mike Müller:** Der war kurz, aber toll! An einer Modenschau in Balsthal durfte ich als Sechsjähriger dem damaligen Fernsehliebling der Nation Heidi Abel einen Blumenstrauß überreichen. Ich war natürlich sehr aufgeregt und kann mich vor allem noch daran erinnern, dass sie mich auf die Backe küsste – irgendwie war es mir peinlich, aber ich fand's trotzdem cool.

**MM:** Und da hat Dich der Käfer erwischt?

**Mike Müller:** An den Biss erinnere ich mich nicht direkt, die Infektion kam später: In der Kanti Olten machte ich Schultheater, etwas vom Wichtigsten in meiner Schulzeit. Nach der Kanti gründete ich mit Freunden die Theatergruppe Olten, daraus ist das heutige «theaterstudio olten» entstanden. Ich studierte dann aber in Zürich Philosophie und spielte nebenher. Irgendwie wurde es immer mehr, und irgendeinmal konnte ich dann davon leben.

**MM:** Wie wird man ein guter Schauspieler?

**Mike Müller:** Durch Arbeit. Vielleicht ist Schauspieler mehr suchterzeugend als andere Berufe. Beifall ist eine schmackhafte Droge, aber erlernt will das Metier genauso sein, wie jeder andere Beruf oder Tätigkeit auch. Die beste Lehre ist der klassische Weg via staatliche Schauspielschule, weil da die härtesten Kriterien gelten. Man lernt das Handwerk von der Pike und wird laufend an der Konkurrenz gemessen. Ich habe zwar einen anderen Weg genommen, doch den goldenen Weg gibt es ohnehin nicht. Es

braucht nicht nur Talent und Fleiss, es braucht wie auch sonst im Leben eine Portion Glück. Man muss an die richtigen Leute geraten und nicht immer alles glauben. Glückversprechungen sind auch hier heikel, da gibt es im privaten Ausbildungsbereich viel Schindluderei. Der Markt ist nicht einfach hart, er ist vor allem klein. Wer auf die Bühne will, muss deshalb herausfinden, was ihm liegt. Manche sind auf der Bühne besser, manche können alles, manche taugen nur vor der Kamera. Ich kann zum Beispiel nicht in Liebesfilmen spielen, das nähme mir keiner ab. Aber als Grundlage ist die Bühne halt schon sehr toll, weil diese an sich künstliche Abmachung zwischen Menschen, die was spielen, und Menschen, die dabei zugucken, sehr tolle Momente hervorbringen kann.

Die Wechselwirkung gibt es auch im Kino und im Fernsehen. Ich muss nicht immer der sein, der spielt – ich gucke auch gerne zu. Hauptsache, es geht was ab. Dann vergisst man die Zeit und geht vielleicht nicht mal aufs Klo, weil es eben gerade so spannend ist. Das kann einem auch beim Lesen passieren. Bloss kann man da das Buch mitnehmen, das geht im Theater nicht. Aber wie man guter Schauspieler wird? Ich weiss es echt nicht. Sich selber findet man als Schauspieler ja nicht gut, man findet vielleicht andere gut, die müsste man fragen. Und wenn einer wüsste, wie man wirklich guter Schauspieler wird: Ich würde ihm nicht glauben.

Mike nimmt einen Schluck Tee, ich erwache wie aus einer Trance und verstehe, was es mit magischer Wechselwirkung und Zeit auf sich hat: Meine halbe Stunde ist um. Wir verabschieden uns, und ich beobachte fasziniert, wie Mike Müller perfekt einen zufriedenen Mann spielt, der auf ein Fahrrad steigt, damit wegfährt und langsam verschwindet.

*Frei erzählt nach einem Gespräch, von Maximilian Marti  
www.mike-mueller.ch*





# Herz-Ass aus Olten



**Es regnet im Appenzellerland. Ich bin unterwegs zum Eggli, wo ich den Anfang zu einer klärenden Abhandlung über zwanghaftes Wandern zu finden hoffe. Nass und müde keuche ich hügelan. In meinem von fanatischen Wandervögeln dominierten Bekannntenkreis gelte ich, der überzeugte Auto- und Töfffahrer, als störrischer Exot. Um diesen Ruf zu verteidigen und meine Argumente für den motorisierten Verkehr zu erhärten, erklimme ich diesen Berg.**

Der mühsame Selbstversuch bestätigt meine These: Hätte die Evolution den Menschen zur Fortbewegung zu Fuss vorgesehen, wären unsere Kniegelenke zweifellos rückwärts und nicht vorwärts scharniert!

Endlich ist mein Ziel durch den Regenschleier sichtbar. Aber anstelle der erwarteten einsamen Alphütte erblicke ich eine unerwartete Szene: Das Gasthaus wird belagert von zahllosen Autos und einigen Lastwagen mit Funkantennen. An der Eingangstür gesellt sich eine jämmerlich durchnässte Katze zu mir, zusammen betreten wir den Schankraum. Drinnen blendet mich grelles Licht, eine nervöse Frau kommt auf mich zu und fragt: «Gehören Sie zu uns?», was ich in der Annahme, sie meine die Gattung Mensch, wahrheitsgetreu mit «Ich schon, die Katze nicht!» beantworte.

Überall hängen Scheinwerfer, stehen Kameras und emsige Leute herum, die sich gegen-

seitig Instruktionen geben. Mit einem Saft setze ich mich unauffällig in eine Ecke und betrachte das Treiben. «Die sind vom Fernsehen, heute ist Generalprobe für die Jass-Sendung», erfahre ich vom Wirt.

Und tatsächlich – am runden Tisch entdecke ich die bekannte Moderatorin der populären TV-Sendung «Samschtig-Jass», Monika Fasnacht, in angeregter Diskussion mit drei Spielern. Die Gunst der Stunde nutzend, bitte ich eine ihrer Assistentinnen um ein kurzes Interview mit Frau Fasnacht, blicke bald darauf in die strahlend blauen Augen der Schweizer Jass-Ikone aus Olten und frage:

*Monika Fasnacht, was fasziniert Sie am Jassen?*

**Monika Fasnacht:** «Jassen kann alles sein: entspannendes Spiel, anspruchsvolle Turnierdisziplin bis zum mentalen Kampfsport. Die zugeteilten Karten enthalten ebensoviel Glücks- wie Pechpotential, deshalb soll mit Stolz gewonnen und mit Stil verloren werden. Weil tangiertes Denken gefragt ist, gilt Jassen als prima Gedächtnistraining. Auch Schlaueit und Intelligenz prägen ein gutes Spiel. Und es gibt immer wieder Raum für Verbesserung: Neue Karten, neue Chancen, welche klug umgesetzt sein wollen. Jassen ist eine gute Charakterschule, fördert den Teamgeist und bringt vielen Menschen Abwechslung und Geselligkeit. All das ist Jassen – nicht nur für mich! Und obendrein eine typisch schweizerische Eigenheit.»

**Maximilian Marti:** *Monika, wo jassen Sie am liebsten?*

**MF:** «Überall! Jassen lernte ich als Kind zu Hause, am Familientisch – immer noch eine beliebte Arena. Und natürlich hier, in unseren Sendungen. Aber jeder Ort eignet sich zu diesem tollen Spiel, sei es im Restaurant, in der Waldhütte, im Strandcafé oder auf hoher See.»

**MM:** *Auf hoher See?*

**MF:** «Ja, auf unseren Kreuzfahrten. Diese bieten einen erholsamen Urlaub auf See, Jassen nach Herzenslust und spannende Landgänge, um interessante Orte kennen zu lernen. Aber jetzt geht's weiter, die Sendung muss in den Kasten.»

Die Musikanten stimmen an, die Regie ruft nach Monika und nach Action! Eine Stunde später ist die Probe vorbei, und ich habe eine Story. Der Himmel hellt auf, glücklich und wieder trocken verlassen die Katze und ich den Drehort. Das Eggli werde ich gerne wieder besuchen – bei Sonnenschein! Und natürlich auf dem Motorrad.

*Weitere Infos:* [www.monikafasnacht.ch](http://www.monikafasnacht.ch)  
[www.eggli-appenzell.ch](http://www.eggli-appenzell.ch)

*Interview und Text: Maximilian Marti  
Bilder: Copyright: SF/Oscar Alessio*

*Wohnen, leben  
und arbeiten im  
Zentrum der  
Schweiz.*



**Olten mit seinen rund 17'400 Einwohnerinnen und Einwohnern ist die grösste Stadt des Kantons Solothurn und bildet mit den Gemeinden der Region Olten-Gösgen-Gäu einen wesentlichen Pfeiler von dessen Wirtschaftskraft. «Wohnen, arbeiten und leben im Herzen der Schweiz» lautet die Devise.**

Die Zentrumslage der Stadt Olten im Herzen der Schweiz ist und bleibt einer der wesentlichen Pluspunkte für Stadt und Region Olten. Rund 80 Prozent aller Schweizerinnen und Schweizer reisen mit dem Zug oder mit dem Auto in weniger als einer Stunde in die Dreitannenstadt; seit dem Ausbau Bahn 2000 im Dezember 2004 dauert die Reise nach Zürich, Bern und Basel noch je eine halbe Stunde. Anbindungen an die Flughäfen Basel und Zürich runden das Angebot von Schiene und Strasse ab. Hotels und Tagungsstätten haben diesen strategischen Vorteil erkannt; im Sinne des langjährigen Status einer Konferenzstadt wurde zudem das Stadttheater zu einem Tagungs- und Kulturzentrum ausgebaut.

#### **Dienstleistungs- und Bildungszentrum**

Auf Grund der zentralen Lage und der optimalen Verkehrserschliessung hat sich die Stadt Olten denn auch zum Ziel gesetzt, zu einem der wichtigsten Standorte für zentrale Dienste Schweiz zu werden, das heisst wirtschaftliche Stabsfunktionen und Dienstleistungen für die ganze Schweiz zu erfüllen. Die Zeichen dafür stehen gut: Der Wegzug von Produktionsindustrie wie Eisen und Zement wurde in den letzten Jahren durch zahlreiche neue Arbeitsplätze im Dienstleistungs- und im Bildungsbereich wettgemacht, von der SIS Segal Intersect AG über die Atel

bis zur Fachhochschule Nordwestschweiz mit den Hochschulen für Wirtschaft, Soziale Arbeit und Angewandte Psychologie.

#### **Attraktives Kultur-, Sport- und Freizeitangebot**

Neben Arbeitsplätzen und verkehrsberuhigtem Wohnraum mit rasch erreichbaren Naherholungsgebieten bietet die Stadt Olten auch ein attraktives Angebot als Gastro-Hochburg sowie als vielfältige Sport- und Kulturstadt. Eishockey und Landhockey, um nur zwei der in zahlreichen Vereinen betriebenen Sportarten zu nennen, haben der Dreitannenstadt ebenso einen Bekanntheitsgrad weit über die Kantonsgrenzen hinweg verschafft wie etwa die Kabarett-, die Jazz- und die Tanztage, das Stadttheater, die vier Museen, das Theaterstudio oder JugendArt. Mit all diesen Trümpfe verfolgt die Stadt Olten das ambitionöse Ziel, zum besten Standort für städtisches Wohnen im Mittelland zu werden. Die nötigen Areale stehen in den Entwicklungsgebieten Kleinholz, Olten SüdWest und Bahnhof Nord bereit.

#### **Mit der Region und für die Region**

Der Zentrumsstadt Olten ist es in den letzten Jahren gelungen, konkretisiert mit einer Absichtserklärung mit den Regionen Aarau und Zofingen, die Basis zu legen für eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit innerhalb von «AareLand», der siebtgrössten Agglomeration der Schweiz mit rund 200'000 Einwohnerinnen und Einwohnern und rund 10'000 Wirtschaftsbetrieben. Olten setzt seine zentrale Lage, seine Wirtschafts- und Finanzkraft sowie sein breites Angebot in Bildung, Kultur, Sport, Freizeit, Tagungstourismus und Gastronomie ein, um seinen Teil zur Attraktivität dieses Wirtschafts- und Lebensraumes beizutragen.



# Olten – eine wechselvolle Geschichte

Zahlreiche steinzeitliche Funde belegen Olten als uralten Siedlungsraum. Als Castrum und Brückenstadt an der römischen Heeresstrasse von Aventicum nach Vindonissa erhält die Stadt eine erste, vorerst wohl noch bescheidene regionale Bedeutung.

Anno 1201, im Jahre seiner ersten urkundlichen Erwähnung, gehört Olten zu den acht von den Frohburgern entlang des Oberen und Unteren Hauensteins gegründeten mittelalterlichen Kleinstädten. Unter Habsburg-Österreich erhält Olten 1395 einen Wochenmarkt und vier Jahrmärkte zugebilligt und wird so zu einem bescheidenen regionalen Zentrum.

Unter baslerischer Schutzherrschaft wird das aufstrebende Städtchen durch die beiden Stadtbrände von 1411 und 1422 in seiner wirtschaftlichen und politischen Entwicklung schwer zurückgeworfen. Es gerät 1426 in solothurnische Pfandherrschaft und verliert zuerst das Recht, innerhalb seiner Gemarkungen über das Blut zu richten, und dann das Schultheissenwahlrecht. Zur Strafe für sein Paktieren mit den aufständischen Bauern entzieht Solothurn, das die Herrschaftsrechte über die Stadt 1532 käuflich erworben hat, der Stadt im Bauernkrieg 1653 Siegel- und Stadtrecht. Olten wird ein einfaches Untertanenstädtchen.

Die jahrhundertelange, starke und einseitige Abhängigkeit vom Transitverkehr zwingt seine Bewohner, neuen Ideen und Möglichkeiten gegenüber offen zu bleiben. So wird die Stadt im ausgehenden 18. Jahrhundert zu einem eigentlichen Zentrum des woll- und baumwollverarbeitenden Gewerbes und von 1780 bis 1794 – dank seiner zentralen Lage – auch zum Tagungsort der Helvetischen Gesellschaft. In der Helvetik erhält das Städtchen auf Betreiben seiner franzosenfreundlichen «Patrioten» 1803 sein altes Stadtrecht zurück. Nach einem 1814 gescheiterten Aufstand gegen das wieder erstandene patrizische Regiment genehmigt die Obrigkeit bereits 1817 für Olten eine «Constitution», die der Stadt als erstem Ort im Kanton Solothurn wieder eine weitgehende korporative Eigenständigkeit sichert.

Olten stellt in den Dreissigerjahren des 19. Jahrhunderts auch die führenden Köpfe, die der demokratischen Bewegung im Kanton Solothurn schliesslich zum Durchbruch verhelfen. Mit Josef Munzinger (1791-1855) nimmt ein Oltner schliesslich sogar Einsitz

im ersten schweizerischen Bundesrat. Dank der Aufgeschlossenheit seiner Stadtväter und des Einflusses einzelner Oltner Persönlichkeiten wird die Stadt in der Mitte des 19. Jahrhunderts zum Kreuzungspunkt der wichtigsten schweizerischen Eisenbahnlinien. Die auch damit verbundene, rasche Industrialisierung der Stadt schafft eine grosse Zahl von Arbeitsplätzen und hat ein Bevölkerungswachstum zur Folge, das in der Schweiz wohl ohne Vergleich sein dürfte: Innerhalb von knapp sechzig Jahren ver-sechsfacht sich Oltens Bevölkerung!

Im ersten Weltkrieg wird Olten Etappenort und Sitz des Hauptquartiers der «Fortifikation Hauenstein» und gerät im Generalstreik – sehr zum Missfallen seiner bürgerlichen Behörden – durch die Streikleitung, das sog. «Oltner Komitee», dem übrigens kein einziger Oltner angehörte, in die Schlagzeilen.

Die Weltwirtschaftskrise und die Jahre der Rezession übersteht Olten dank seiner bevorzugten und verhältnismässig starken wirtschaftlichen Lage relativ unbeschadet. Bereits damals versucht es sich auf schweizerischer Ebene als Konferenz-Stadt zu propagieren. Diese Tendenz beschleunigt eine Entwicklung, deren Urfänge für Olten bereits im ersten Drittel des 19. Jahrhunderts begründet liegen: der Übergang vom Industriestandort zum Dienstleistungszentrum.



Mit der Eisenbahn kam auch der Aufschwung der Stadt Olten.

Dank dieser Umstellung verkraftet Olten auch die mit dem Nationalstrassenbau und der beginnenden Ballung der wirtschaftlichen Kräfte verbundene Abwanderung zahlreicher ortsansässiger Industriebetriebe.

Heute ist Olten eine aufstrebende, selbstbewusste Kleinstadt, in der sich in zunehmendem Masse auch bedeutende schweizerische Dienstleistungsbetriebe ansiedeln und die, wie schon im 19. Jahrhundert, durch ihr weit überdurchschnittliches und breitgefächertes Angebot an Schulen und Schulungsmöglichkeiten aller Art wiederum überregionale Bedeutung beanspruchen darf.

Martin Ed. Fischer, alt Stadtarchivar

## Cleverere Pendler leben hier



«Fast so sportlich wie Basel.  
Nur viel zentraler.»

[www.wohnregion-olten.ch](http://www.wohnregion-olten.ch)

## Ihr Tagungsort mit Kultur



Das in unmittelbarer Nähe zum Bahnhof liegende Stadttheater bietet für jede Veranstaltung den passenden Rahmen. Das Raumangebot mit Bühnen und Balkonen umfasst rund 1200 Quadratmeter und bietet unzählige Kombinationsmöglichkeiten. Theatersaal, Konzertsaal und Foyer lassen sich wahlweise getrennt oder auch gemeinsam nutzen. Die historische Bausubstanz wird perfekt ergänzt durch ein renoviertes Interieur mit modernsten technischen Anlagen. Die Räumlichkeiten sind durchgehend rollstuhlgängig und ausnahmslos klimatisiert.

Tagungen, Seminare und Messen mit Ambiance ✓

Neu: 4 Sitzungszimmer für 6 bis 24 Personen ✓

Unmittelbare Bahnhofnähe ✓

Genügend Parkplätze ✓

Bankette mit erstklassigem Catering ✓

Swisscom Hotspot ✓



# Wenn zwei sich treffen, dann am besten in der Mitte



Ob Sitzung, Tagung, Seminar, Ausstellung, Verbandsmeeting, Vereinsanlass, Hochzeit, Ball, Roundtable-Gespräch, Bankett, Generalversammlung, Konferenz, Schulung, Messe oder Geschäftstreffen: Bei uns finden Sie für jeden Event den passenden Raum!

Verwöhnen Sie Ihre Gäste und machen Sie Ihren Anlass auch zu einem kulinarischen Event – mit den vielfältigen Köstlichkeiten unserer Küche.

Mit uns wird Ihre Tagung zum Fest!



## Stadttheater Olten

Kultur- und Tagungszentrum  
Frohburgstrasse 1  
4603 Olten

Telefon 062 289 70 00  
Telefax 062 289 70 01

E-Mail [info@stadttheater-olten.ch](mailto:info@stadttheater-olten.ch)  
Internet [www.stadttheater-olten.ch](http://www.stadttheater-olten.ch)



Neu in  
Olten

youcinema<sup>3</sup>

olten

+



+



+



=



youcinema3  
(ehemals Tiffany3)  
Aarauerstrasse 51  
4600 Olten  
[www.youcinema.ch](http://www.youcinema.ch)

0 9 0 0 90 Rp.  
/Anruf  
C I N E M A

Mo. - Fr. 17.00 bis 22.30 / Sa. & So. 13.00 bis 22.30  
Tel. 0900 246362

Neu in  
Olten



## Ihr nächster Event-Standort



youcinema2 Brugg



youcinema5 Oftringen



Capitol Olten



Palace/Sichtbar Olten



youcinema3 Olten



### Ihr unvergesslicher Anlass, privat oder geschäftlich.

Unsere Kinos bieten ausgezeichnete Technik, bequeme Sitze, innovative Cateringmöglichkeiten und nicht zuletzt das unvergleichbare Ambiente der faszinierenden Filmwelt.

#### Brugg – youcinema

Unser Kino mitten in Brugg bietet 160 Sitzplätze. Die moderne Lounge sorgt für eine erstklassige Atmosphäre und ist ein Erfolgsgarant für Ihren Event.

youcinema, Badenerstrasse 3-5, 5200 Brugg (Parking Neumarkt)

#### Oftringen – youcinema5

Unser Multiplex-Kino in Oftringen ist zentral gelegen (Autobahnkreuz A1/A2, Verzweigung Wiggertal). 5 Kino-Säle, darunter die grösste Leinwand des Mittellandes (200 m<sup>2</sup>) und modernste Technik lassen keine Wünsche offen.

youcinema5, Zürichstrasse 52, 4665 Oftringen (300 Gratis Parkplätze)

#### Olten – 3 Kinos, 5 Säle



**Capitol** – Mit seinem klassischen Ambiente, das an ein Theater erinnert, ist das Capitol, mitten in Olten, ideal für festliche Anlässe.

**Palace** – Das Kino Palace ist mit seiner weit herum bekannten **sichtBar** ein idealer Ort für Filmpremieren und Privatanlässe.

**youcinema3** – In unserem Miniplexkino (3 Säle) befindet sich ein grosszügiges Foyer mit Nespresso Lounge und dem beliebten Subway Sandwich Restaurant. Der ideale Standort für massgeschneiderte Events.

Capitol: Ringstrasse 9, 4600 Olten (Parkhaus OL10, 80 Plätze)

Palace: Aarauerstrasse 75, 4600 Olten (Parkhaus Oltimo, 90 Plätze)

youcinema3: Aarauerstrasse 51, 4600 Olten (Parkhaus Oltimo, 90 Plätze)



# manolito – Der kre-aktive Laden

## Das etwas andere Ladenkonzept



Seit gut vier Jahren bieten wir in Solothurn ein Angebot, das vorher fehlte. In aussergewöhnlicher Atmosphäre können Sie bei uns in Ruhe – evt. auch bei einer Tasse Kaffee – das suchen, was Sie sich vorstellen, um z.B. Ihre Dekoration, Ihr Werkstück oder auch Ihr Faschatskostüm anzufertigen. Es ist uns ein Anliegen, im Gespräch zu ermitteln, wie und womit Sie Ihr Projekt realisieren können.



**manolito** ist mehr als ein Laden. Im integrierten Atelier können sich bei uns Kinder und Erwachsene im Rahmen des Kurswesens auf elementaren und fortgeschrittenen Stufen mit verschiedenen Materialien und neuen oder traditionellen Techniken auseinandersetzen.



Wir sind bestrebt, für Sie Materialien von guter Qualität zu finden, die möglichst hohen ökologischen und sozialen Standards entsprechen.

Sie finden uns im Unteren Winkel in der Vorstadt von Solothurn.

Über Neuheiten informieren wir Sie auch unter [www.manolito-laden.ch](http://www.manolito-laden.ch)

### Manolito

Johanna Gut  
Unterer Winkel 4  
4500 Solothurn  
Telefon 032 622 62 50

**Unser Angebot** richtet sich stark nach den Kundenwünschen; es ist deshalb dauernd in Entwicklung. Falls Sie etwas Spezielles suchen, helfen wir Ihnen gerne, das Gewünschte aufzutreiben.

- ein breites Sortiment an Werkmaterialien
- Werk- und Kinderbücher
- Dekoratives und Geschenkartikel
- Kurse für Kinder und Erwachsene
- kompetente und persönliche Beratung

### Manolitos Spezialangebote

- Gaze (weiss und gefärbt)
- pflanzengefärbte Filze, Kardwolle und ungesponnene Seide
- ein Regenbogen schöner Garne – auch in Kleinstmengen erhältlich
- Perlentisch – immer wieder neu bestückt
- Handgefertigtes
- ausgewählte Spiele und Spielsachen, deren Verwendung die Sinnesentwicklung positiv beeinflussen
- Farbkiste zum Ausmieten



# CENTRE MÜLLER

## Maschinenmuseum

In rekonstruierten Werkstätten des beginnenden 20. Jahrhunderts sind mehr als 150 Maschinen aus den Jahren 1880 bis 1940 zu sehen.

### ZU VERMIETEN

## Mehrzwecksaal bis zu 100 Personen

Der 200 m<sup>2</sup> grosse Mehrzwecksaal mit originalem Sichtbalkenwerk aus der Bauzeit ist der ideale Rahmen für Seminare, Konferenzen, Empfänge oder Bankette.



Wydenauweg34, CH-2502 Biel, Tel: 032 / 322 36 36, [www.centre-muller.ch](http://www.centre-muller.ch)



# Die Oensingen-Balsthal-Bahn Mit dem «Roten Pfeil» durch die Schweiz



Die Oensingen-Balsthal-Bahn (OeBB) ist mit vier Kilometern Streckenlänge die kürzeste Normalspurbahn der Schweiz, die Personen und Güter befördert.

Die OeBB wurde 1899 eröffnet. Auf der Strecke Balsthal–Oensingen werden pro Jahr zirka 500'000 Personen und rund 170'000 Tonnen Güter befördert. Die OeBB ist eine Privatbahn, deren Aktienmehrheit die Gemeinde Balsthal besitzt.

### Nostalgiebetrieb

Zusätzlich zum Personen- und Gütertransport betreibt die OeBB noch einige Nebengeschäfte. Neben eigenen Liegenschaften, der Auto- waschanlage Klus und der Betreuung der Kehricht-Umladestation wird der Nostalgiebetrieb seit 1975 geführt. Mit zwei Dampf- lokomotiven E 3/3 mit den Jahrgängen 1899

und 1909, elektrischen Loks BDe 4/4 und Ce2/2 sowie vier Salon- und Speisewagens können Fahrten auf der Strecke Balsthal–Oensingen, aber auch auf dem übrigen Normal- spurnetz der Schweiz ausgeführt werden. Für Hochzeiten, Firmen- und Vereinsausflüge, Familienanlässe usw. kann ein entsprechendes Programm zusammengestellt werden. Die Fahrt kann mit einem Apéro oder einem anschliessenden Essen im Speisewagen ergänzt und so zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.

### Ohne Umsteigen

Seit einigen Jahren führt die OeBB auch Extra- fahrten mit dem «Roten Pfeil» in der ganzen Schweiz durch. Bis 60 Personen können ohne Umsteigen ihre Fahrt im «eigenen Zug» geniessen und das Programm nach den per- sönlichen Wünschen gestalten. Zusätzliche

Halte für Besichtigungen, Mittag- oder Nacht- essen usw. sind jederzeit möglich. Weitere Informationen über die Oensingen-Balsthal- Bahn sind im Internet unter [www.oebb.ch](http://www.oebb.ch) abrufbar. Auskunft erhalten Sie unter Telefon 062 391 31 01 sowie bei Oensingen-Balsthal- Bahn, Postfach, 4710 Balsthal. Ein Besuch im schönen Balsthal lohnt sich auf jeden Fall.

### Oensingen-Balsthal-Bahn

Postfach  
4710 Balsthal

Telefon 062 391 31 01  
Telefax 062 391 17 30

E-Mail [info@oebb.ch](mailto:info@oebb.ch)  
Internet [www.oebb.ch](http://www.oebb.ch)

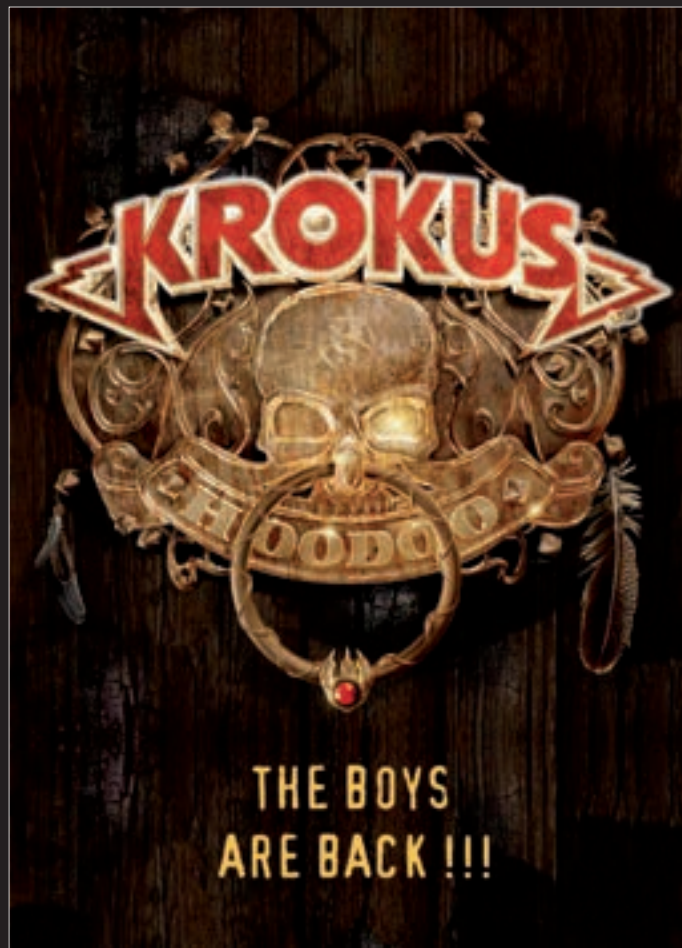
Wer kennt sie nicht, die Rocker aus Solothurn? KROKUS, jetzt wieder brandaktuell, machte früher Schlagzeilen mit durchschlagendem Erfolg in den USA, mit Ups and Downs innerhalb der Band, mit Pausen und Comebacks.

Diese Rockband ist vergleichbar mit einer gemischten Raubtiernummer im Zirkus – und zwar ohne Dompteur: Die ausgeprägten Individualisten werden durch die Chance, Erfolg zu haben, der im Alleingang in diesem Mass nicht möglich wäre, erst zur Zweck-, dann zur Schicksalsgemeinschaft. Um des Erfolgs und des Ganzen willen stellt jeder seine persönlichen Ambitionen, oft auch sein Talent und Können als Solist, in den Hintergrund und dient der Gruppe.

Musiker sind naturgemäss extrem gefühlbetont: Je markanter der Charakter, desto intensiver der Musikstil und umso stärker der Ausdruckswille. Deshalb ist nicht verwunderlich, dass persönliche Ansprüche und Meinungen sporadisch durchbrechen, nur um in der Gruppe auf Resistenz zu stossen. Man zerwirft sich, trennt sich, macht sein eigenes Ding und trauert insgeheim den

guten Zeiten nach. Bis der Zwang (vielleicht auch die Freundschaft?) siegt, gute Musik zu machen, und man wieder zusammenfindet, Krokus sei Dank!

Die Geschichte von KROKUS seit der Gründung im November 1975 (pikant, aber nicht prägend: gegründet wurde die Band im Keller der psychiatrischen Klinik in Lan-





# KROKUS is back!

gendorf) erinnert unweigerlich an die zitierte Raubtiernummer. Jetzt brennt das Feuer wieder, die Freundschaft hat überlebt und die Musik ist besser denn je! Wer KROKUS nach dem Revival erlebt hat, weiss, dass die Band dort draussen so rockt, dass es sogar in Solothurn spürbar wird, und auf Erfolgskurs ist zum Olymp der Rockszene – ihre brandheisse Comeback-CD HOODOO ist der beste Beweis (Sie ist die meistverkaufte CD dieses Jahres!).

Legendär sind ihre Auftritte nach wie vor – die Feuerschau lässt nichts anbrennen! Chris von Rohr, Erfolgsproduzent, Songwriter, Bassist und profilierter Coach, zieht auf der Bühne eher als Libero die Fäden, während Fernando von Arb – Arbeiter, Produzent und Songwriter im Hintergrund – die Spots als Leadtarrist und Showman auf sich zieht. Freddy Steady on the Drums gibt der Sache Boden and Rhythm, und Mark Kohler bringt den Sound spartanisch und lässig auf den Punkt nach Hause. Mit der unglaublichen Stimme eines zornigen Kindes macht Marc Storace dem Publikum klar: An Krokus kommt man in der Rock-Szene nicht mehr vorbei, und an seiner Stimme schon gar nicht!

## Chris von Rohr:

«In einer zunehmend sterilen, unverbindlichen Facebook-Zeit, geprägt von schnelllebigen Modeströmungen und Bits und Bites, ist es eines der letzten grossen Abendteuer, in einer echten, handgemachten Rockband zu spielen. Da geht's zur

Sache, man schwitzt, man kämpft, debattiert und gibt alles. Drama pur!

Wir werden diesen letzten Tango noch solange tanzen, wie es Spass macht und wir uns verbessern können. Der einfache, aber präzise auf den Punkt gespielte Hardrock hat nichts von seinem Reiz verloren – im Gegenteil. Und wir sind ewig auf der Suche nach dem ultimativen Krokussong – so was hält frisch. Das Leben bleibt spannend!»

## Fernando von Arb:

«Wir sind Musketiere: Einer für alle, alle für einen. Die gemeinsame Erfahrung als Ur-Band befähigt uns, jederzeit zusammen

zu kommen und die Performance zu bringen, die man von KROKUS kennt und erwartet. Daneben kann sich jeder in eine Richtung ausleben, die ihm entspricht und dem gemeinsamen Erfolg nicht in die Quere kommt. Ich werde weiterhin für KROKUS schreiben und voll dabei sein, kann aber parallel dazu meinen eigenen Stil weiter entwickeln und meinen eigenen musikalischen Liebhabereien frönen. Was will man mehr?»

Text: Maximilian Marti



Fernando von Arb, Guitar & Vocals



Marc Storace, Lead Vocals



Chris von Rohr, Bass & Vocals



Freddy Steady, Drums



Mark Kohler, Guitar



# «An erster Stelle steht die Sicherheit, gleich vor dem Spass»

Der Duft von brutzelnden Cervelats und Pouletschenkeln weht von der Feuerstelle herüber. Müde, aber glücklich, treten wir aus dem Gebüsch, bringen unsere Sicherheitsausrüstung retour, öffnen das erste Bier und lassen das Erlebte noch einmal Revue passieren: einige Stunden im Wald,

im Seilpark Balmberg. Das Kind im Mann hat sich schon lange nicht mehr so gut verstanden gefühlt wie heute: ein paar Meter über dem Boden, wie Tarzan von Baum zu Baum schwingend, kletternd, gleitend, fast fliegend – da sieht die Welt einfach anders aus.

Genügend geschultes Fachpersonal ist immer in der Nähe, um zu beraten, zu helfen, manchmal auch zu ermutigen.»

Unsere Cervelats sind soweit, die friedliche Stimmung ist so perfekt wie die Panorama-Aussicht. Die fröhlichen Gruppen rund um



## Öffnungszeiten

### Sommer 2010:

1. April 2010 bis 1. November 2010 täglich von 9-20 Uhr geöffnet.

Die maximale Kletterdauer beträgt 3 Stunden, dann muss die Ausrüstung zurückgebracht werden. Gerne dürfen Sie sich aber weiterhin im Parkgelände aufhalten.

### Wetter

Der Park ist auch bei Regen geöffnet. Die Sicherheit ist genau gleich gewährleistet. Bei Gewittern oder starkem Wind kann es sein, dass der Park geschlossen werden muss. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall.

Bele und Karin Schmid gründeten 2007 die Anlage und bauten sie erfolgreich aus bis zum heutigen Stand mit neun individuell angelegten Parcours mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Abenteuerlustige ab vier Jahren haben Gelegenheit, an ihre Grenze zu gehen – wo immer diese auch ist, eine Riesengaudi ist es allemal! Vorkenntnis oder besonders sportliche Eigenschaften braucht es nicht, nur etwas Geschicklichkeit und Lust auf Bewegung. Schwankende Stege und Brücken können begangen werden, Strickleitern führen zu Plattformen in luftiger Höhe, von wo man gut gesichert an Seilrollen zum Tal gleitet oder saust – je nach Adrenalinbedarf.

«Die Sicherheit hat immer oberste Priorität, erst dann kommt das Vergnügen», informiert uns Bele, «deswegen ist eine kurze Grundinstruktion für alle Besucher obligatorisch.

das kleine Blockhausbeizli sind der Beweis: In den Bäumen des Seilparks Balmberg warten Spass und Abenteuer auf Familien, Vereine und alle andern ... ausser Stubenhockern Wann waren Sie das letzte Mal in einem Baumwipfel? Worauf warten Sie?

### Das originelle Geschenk:

Ein Gutschein für den Seilpark Balmberg

*Text: Maximilian Marti*

### Seilpark Balmberg

4524 Balmberg

Telefon 032 637 14 14

E-Mail [info@seilpark-balmberg.ch](mailto:info@seilpark-balmberg.ch)

Internet [www.seilpark-balmberg.ch](http://www.seilpark-balmberg.ch)





Markus «BRÖ» Brönnimann

**25. Juni 2010. Dieser Abend wird vielen deutlich in Erinnerung bleiben. Als Landmarke auf der Solothurner Festagenda, fällt das Märetfescht an diesem Datum mitten in die Fussball-WM!**

Solothurn pulsiert, das Stadtzentrum brodet – zwei Hauptattraktionen beherrschen gleichzeitig die Szene: Das Publikum hat die Wahl zwischen BRÖ & Band auf dem Marktplatz und dem entscheidenden Match

Schweiz-Honduras zwar nur auf Leinwand, dafür vor der St. Ursen-Kathedrale. Hier tobt die Hochspannung des Weltfussballs, dort reist «BRÖ» mit seiner Band das Publikum von den Bänken.

Aus dem Fussball-Lager fliegen von wilden Gesten begleitete Anweisungen (schliesslich ist jeder hier Kenner und Trainer) nutzlos in Richtung Südafrika, auf- und abschwelliges Gebrüll, unterstützt von vereinzelt Vuvuzelas, untermalt den Spielstand auf dem Rasen. Beim Konzert von BRÖ und seinen talentierten jungen Musikern werden besondere Passagen und Riffs mit spontanem Szenenapplaus und anerkennenden Pfiffen belohnt, das gutgelaunte Publikum singt fleissig mit, und nach jeder Nummer donnert anhaltender Beifall – es rockt! Emotionen und Getränke fliessen auf beiden Seiten reichlich, die akustischen Kulissen vermischen sich in der Mitte zur Festoper.

Der Solothurner Sänger und Gitarrist Markus «BRÖ» Brönnimann startet hier und heute seine Solokarriere und lässt bereits aufhorchen! Sein Stil erinnert an Springsteen, die Songs in Mundart und Englisch kommen an. Viele kennen ihn aus den Achtzigern, als Hardrocker stürmte er damals mit «Killer» die grössten Bühnen Europas. In den Neunzigern begeisterte er die Pop-Rock Fans mit «Doubleheart» (mit dieser Band trat er 1994 als erster Schweizer Sänger im legendären

Rock-Café in Paris auf!) um dann, in den Nuller Jahren, die Mundartcombo «Morgenstern» zu repräsentieren.

BRÖ erlebte in seiner bisherigen Musikerlaufbahn viele Highlights: Nebst unzähligen Gigs in Bars, Clubs, Jugendzentren, Sporthallen und Openairs rockte er im Vorprogramm von Motörhead die grössten Hallen Europas, absolvierte Auftritte und Tourneen mit Lenny Kravitz, Uriah Heep, Bonnie Taylor, Gotthard, Polo Hofer, Krokus, den US-Rappern Fat Boys und vielen mehr.

Mit seinen verschiedenen Bands veröffentlichte BRÖ im In- und Ausland bisher vierzehn Tonträger. 1994 schrieb er die Fussball-WM-Hymne «Stärne über Amerika», auch der Florian-Ast-Hit «Grossvater» stammt aus seiner Feder, ebenso Radio-Dauerbrenner wie «Live my Life for Rock'n Roll», «Vorwärts» und «Füür und Flamme». TV-Auftritte bei RTL und NDR machten ihn ausserhalb, bei Benissimo und Risiko innerhalb der Schweiz bekannt.

Heute, an der Live-Premiere, zeigt BRÖ einen Querschnitt durch seine musikalische Bandbreite, wo er Rock, Pop und Folk-elemente geschickt miteinander verschmelzen lässt. Die Lieblingstitel der letzten zwanzig Jahre, gefolgt von einigen brandneuen Songs (demnächst auf CD), lassen einiges für die Zukunft erwarten.

**Look out, Solothurn, BRÖ's back!**

Kontakt & Booking:  
Telefon 032 623 75 70 oder [www.broe.ch](http://www.broe.ch)

*Text: Maximilian Marti*



# Das Bijou mit der aussergewöhnlichen Geschichte



**Das Zunfthaus zu Wirthen ist das Bijou unter den Solothurner Gaststätten. Schon seit langem ist bekannt, dass man im «Wirthen» die Gastfreundschaft als edles Gut pflegt.**

Der Gastgeber Chris van den Broeke ist stolz, Solothurns geschichtsträchtigstes Gasthaus zu führen. Das Ambiente verrät viel über die aussergewöhnliche Geschichte des alten Zunfthauses, das erstmals 1467 erwähnt wird.

Sei es ein Wurstkäse-Salat, ein zartes Rindsfilet oder einfach ein Solothurner Wysüpli: Die saisonale Küche mit ihrer reichhaltigen Abwechslung bietet jedem Gaumen den Genuss, den er sich wünscht, begleitet natürlich von einem guten Glas Wein. Auch der Bierausschank im «Wirthen» ist bei den Gästen sehr beliebt. Und natürlich auch eine erlesene Weinkarte, die allerdings keine Weine aus Übersee enthält, da dies ökologisch unsinnig ist, zumal wir beste Weine in Europa haben. Die angenehme und ruhige Atmosphäre



im Wirthen wird untermalt durch den freundlichen und zuvorkommenden Umgang mit dem Gast. Der wunderschöne Saal im 1. Stock besticht durch seine ruhige Atmosphäre. Genutzt werden kann er für Hochzeitsfeiern, Geburtstagsessen, Geschäftsentscheidungen oder für Anlässe aller Art mit bis zu 120 Personen.

Das wundervoll erhaltene Gastlokal wurde durch ein Boulevardcafé mit attraktiver Sicht auf die belebte Strasse erweitert. Chris van den Broeke schaut der Zukunft mit Begeisterung entgegen: Nicht umsonst entwickelt sich das Zunfthaus immer mehr zu einem beliebten Treffpunkt der Solothurner und zu einem Highlight für auswärtige Besucher. Als Geheimtipp: Wer einen mehrtägigen Aufenthalt im Herzen der Ambassadorsstadt plant, sollte seine Übernachtung unbedingt im Zunfthaus buchen.

Das Zunfthaus zu Wirthen wurde im Jahr 2009 mit dem 2. Rang beim Best of Swiss Gastro gewürdigt und im Jahr 2010 mit dem Gütesiegel, ein Publikumspreis, den es auch verdient hat.



**Zunfthaus zu Wirthen  
\*\*\* Hotel / Restaurant**

Hauptgasse 41  
4500 Solothurn

Telefon 032 626 28 48  
Telefax 032 626 28 58

E-Mail [info@wirthen.ch](mailto:info@wirthen.ch)  
Internet [www.wirthen.ch](http://www.wirthen.ch)



# Eine Legende ist zum Leben erwacht: Die Geschichte des Absinths – ein Wirtschaftskrimi

**Ursprünglich stammt der Name «Absinth» aus dem französischen Wort für Wermut, aus dem die Spirituose unter anderem hergestellt wird. Das Rezept für Absinth entstand in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts in der Ortschaft Couvet, im neuenburgischen Val-de-Travers.**

Der Siegeszug des Absinths begann nach der Besetzung Algeriens durch die Franzosen 1830, als französische Soldaten das Getränk in Frankreich verbreiteten. Sein Erfolg war jedoch auch der Ausgangspunkt seines Niedergangs, da Frankreich ab Mitte des 18. Jahrhunderts ein Alkoholproblem hatte. Während Künstler und Kreative den reinen Absinth als inspirierende Muse und «Grüne Fee» in den Himmel lobten, hatten billige Kopien, mit Chemikalien und Industrialkohol verfälscht, ihn zu der gefährlichen Masendroge gemacht, die dann in den meisten europäischen Ländern sowie in den USA verboten wurde.

Im Val-de-Travers wurde jedoch weiterhin im Geheimen Absinth gebrannt. Erst gegen Ende des 20. Jahrhunderts hoben die meisten Länder ihre Verbote wieder auf. In der Schweiz ist die Herstellung und der Konsum der «grünen Fee» seit dem 1. März 2005 wieder legal. Ein halbes Jahr später eröffnete Roger Ligenstorfer zusammen mit seiner Lebensgefährtin Chris Heidrich und seinem Kollegen Marco Tandura in Solothurn am Klosterplatz mit der Bar «Die grüne Fee» die erste und bisher einzig richtige Absinth-Bar im deutschsprachigen Raum.

## Der Absinth – eine Passion

Hier wird der Absinth-Kult gepflegt. 25 verschiedene Sorten gibt es im Angebot – vier davon sind Eigenkreationen.

«Uns liegt viel daran, die ganze Kultur rund um den Absinth zu pflegen», betont Roger Ligenstorfer. «Bei uns kehrt Jung und Alt gleichermaßen ein. Unser ältester Gast ist stolze 90 Jahre alt.»

Getrunken wird der Absinth mit Hilfe des Originalzubehörs: Der Fontäne für das Eiswasser und dem Absinth-Löffel für den Würfelzucker.

«Ein Destillateur aus dem Val de Travers bot uns ein altes, unbenutztes Rezept an», verrät Chris Heidrich. «So können wir etwas Exklusives anbieten.»

Entgegenwirken möchte Roger Ligenstorfer auch den vielen Schauermärchen, die über die Wirkung der «grünen Fee» in vielen Köpfen herumgeistern. Im Gegensatz zu anderen Alkoholika hat der Absinth nämlich eine beruhigende Wirkung. Seit der Eröffnung der Bar ist es noch nie zu Aggressionen gekommen.

Getreu dem Thema empfängt «Die grüne Fee» ihre Besucherinnen und Besucher in einem Ambiente aus der «Belle Epoque». Übrigens kann die Bar auch für Privat- oder Firmenanlässe reserviert werden, für den Apéro im «besonderen Stil», garniert mit Snacks und auf Wunsch mit Geschichten über den Absinth.



Fotos: Hansjörg Sahli



### Absinth Bar «Die grüne Fee»

Kronengasse 11  
4502 Solothurn

Telefon 032 534 59 90  
Telefax 032 621 89 47

E-Mail [info@diegruenefee.ch](mailto:info@diegruenefee.ch)  
Internet [www.diegruenefee.ch](http://www.diegruenefee.ch)



# Geschwister Biberstein GmbH Weingalerie Solothurn



## Herzlich willkommen im «Biberstein-Grotto»!

Die Leidenschaft sitzt in ihren Kehlen. Sei es die zum Gesang oder jene zum Wein. Die Passion für edle Weine im Allgemeinen

und solche aus dem Tessin im Besonderen hat die Weingalerie der Geschwister Biberstein entstehen lassen. «Uns fasziniert diese heimische Kultur mit den Spitzenerzeugnissen, die sie heute hervorbringt, und daran möchten wir unsere Gäste gerne teilhaben lassen.»



In ihrem Sortiment führen die Schwestern auserwählte Tessiner Weine & Destillate aus vorwiegend limitierten Produktionen, die nicht über den Grosshandel vertrieben werden. Die wegweisenden Weine der jungen „Malcantone-Wilden“ sind in ihrem Angebot genauso enthalten wie jene begeisternden Bordoieser-Animationen, mit

denen das Mendrisiotto von sich reden macht. Nebst den edlen Tropfen aus dem Tessin finden Sie bei den Schwestern Ruth, Marie-Louise, Margreth und Dorli Biberstein auch den traditionellen Tessiner Grappa und seltene Spezialitäten wie Ratafià, Nocino, Laurino und Grappa al miele.





# \* Wein, Weib und Gesang \*



«In unserer Oase für Leib und Seele, die wir mit viel Liebe zum Detail eingerichtet haben, können Sie einen feinen Apéro nach Ihrer Wahl oder eine Weindegustation geniessen. Wir verbinden Wein- Musik- und Gesangkultur im besten Sinne und führen Sie auf unterhaltende Art in die Geheimnisse der Tessiner Weine ein. Besuchen Sie uns mit Ihren Angehörigen, Freundinnen, Freunden, Kolleginnen, Kollegen und feiern sie Ihren Geburtstag, Ihr Jubiläum, Ihren Firmen- und Vereinsanlass oder Ihre Hochzeit in unserem gemütlichen «Grotto». Sie werden es garantiert nicht bereuen und bei uns Wein- und Gesangkultur gleichzeitig erleben und geniessen.

Lassen auch Sie sich von der Qualität unseres Angebots überraschen und lernen Sie den fröhlichsten Ort von Solothurn kennen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

«Salute a tutti» im Weintreff mit Herz  
Ruth Marie-Louise Margreth Dorli



## Öffnungszeiten

Montag geschlossen  
Dienstag – Freitag 14.00 – 18.30 Uhr  
Samstag 10.00 – 17.00 Uhr  
Auf Voranmeldung empfangen wir Sie gerne ausserhalb der Öffnungszeiten.

\*\*\*  
**WEINGALERIE**  
MEINGALERIE  
**Geschwister Biberstein**  
Edle Weine und Destillate aus dem Tessin

## Geschwister Biberstein GmbH

Klosterplatz 6  
4500 Solothurn

Telefon 032 621 64 88  
Telefax 032 621 64 82

www.weingalerie-biberstein.ch  
info@weingalerie-biberstein.ch



# Die Adresse für



**Der Gasthof Kreuz Egerkingen liegt zentral und ideal am Verkehrsknotenpunkt, direkt im Fadenkreuz der A1 und A2. Er erfüllt alle Bedingungen für erfolgreiche Anlässe.**

## **Aus Spass am Genuss!**

Wir, die Kreuz-Crew, sind ein verschworenes Team von Gastro-Profis! Fachliches Wissen, Motivation und die Bereitschaft, Höchstleistungen zu erbringen, sind das Resultat umfassender Informationen, optimal konzipierter Arbeitsplätze und logisch durchdachter Tätigkeitsabläufe. Jeder im Team genießt die Freiheit, neugierig zu sein, Ideen zu entwickeln und stets eine Nasenlänge voraus zu sein.

Darum erleben Sie als Gast echte, kompetente und fröhliche Gastfreundschaft mit dem Gefühl, jederzeit willkommen zu sein.





# erfolgreiche Anlässe

## Begegnen und Tagen

Im historischen, komplett restaurierten Gasthof aus dem Jahre 1721. Stimmungsvolle Räume mit Charme und Cachet für 2 bis 80 Personen. Professionelle Beratung und Organisation für Ihren Anlass nach Mass.

Im Chrüzzaal mit echten Stukkaturen und gefälligem Berner Parkett aus dem vorigen Jahrhundert, in der heimeligen Galerie mit Originalgebälk oder im gemütlichen Giebelraum.

Verblüffendes Licht- und Soundsystem, ausgeklügelte Lüftungstechnik mit Kaltluftzufuhr bei «heissen Themen». Optimale Raumakustik und perfekte Hörsamkeit. Modernste Technik.



## Lustvoll tafeln und geniessen

Klassisch gediegen im Gourmetrestaurant «Cheminée», jung und fröhlich im «LUCÉ», unserer Dorfbeiz mit Wintergarten, für sich im familiären «Gäustübli» oder ruhig und erholsam im blumigen «Chrüz-Gärtli».



## Bankett, Gourmet-Catering

Wir arrangieren, organisieren, kochen und servieren individuelle Bankette von 2 – 200 Gästen bei uns, bei Ihnen oder irgendwo.



## Gasthof Kreuz

Louis und Irmgard Bischofberger  
Oltnerstrasse 11  
4622 Egerkingen  
Telefon 062 398 03 33  
Fax 062 398 43 40  
www.kreuz.ch  
info@kreuz.ch



# Armando Pipitone DER Käsesommelier

Armando Pipitone, Sommelier du Fromage und Sommelier des Jahres 2006, zelebriert die Mariage von Wein, Käse und Kultur in einem wunderschönen, 300-jährigen Gewölbekeller im Herzen von Olten.

Es gibt kaum eine interessantere Kombination als die zwischen diesen beiden hochindividuellen kulinarischen Protagonisten. Nur die perfekte Harmonie zwischen Käse und Wein lassen das Geschmackserlebnis zu einer Offenbarung werden.

Just diese Herausforderung reizt Armando Pipitone. So setzt er konsequent auf Qualität: Nur Käse vom Feinsten und aus Rohmilch, hergestellt in handwerklicher Tradition von qualitätsbesessenen Produzenten, ist für ihn «lebendiger» Käse. Als «Weinpartner» kommen für ihn ebenfalls nur auserlesene Kostbarkeiten in Frage: Sei es entweder ein bekannter oder berühmter Spitzenwein oder eine hochwertige Entdeckung noch unbekannter Winzer und unterschätzter Regionen.

Unter dem Label «Le monde du fromage» bietet er in Olten spezielle Events zum Thema Käse und Wein an.

Bei «Le monde du fromage» steht nicht die persönliche Vorliebe eines Weines zu einem Käse im Vordergrund. Vielmehr werden die verschiedenen passenden oder auch unpassenden Kombinationen und Geschmacksverträglichkeiten einzelner Käse zu den Weinsorten aufgezeigt.

Als Ergänzung zu Wein und Käse finden im Caveau du Sommelier regelmässig Kultur-events statt, vor allem im Bereich Jazz. Auch hier ist Pipitone als Präsident des Vereins Jazzkultur Olten ein wahrer Kenner. So wurde das Caveau du Sommelier im Jahr 2008 sogar für den Swiss Gastro Award 2008 nominiert.



**Armando Pipitone**  
**Caveau du Sommelier**

Kirchgasse 17  
4600 Olten

Telefon 062 212 90 90

E-Mail [info@caveau-olten.ch](mailto:info@caveau-olten.ch)

Internet [www.caveau-olten.ch](http://www.caveau-olten.ch)

Di-Do 11.00 - 23.30 Uhr

Fr+Sa: 11.00 - 01.00 Uhr





# Hotel al ponte – Ihr Treffpunkt an der A1 im Mittelland

**Warum unsere drei Sterne so hell glänzen können? Besuchen Sie uns, wir kennen die Antwort!**

## Wir haben für Sie ...

... eine ideale Lage an der A1. Neben der Ausfahrt Wangen an der Aare bieten wir den optimalen Standort für Ihre Seminare. Nahe den Hauptverkehrsachsen erreichen Sie uns schnell aus jeder Richtung.

... 13 Seminar- und Sitzungsräume sowie der grosse Saal für bis zu 220 Personen bieten alles, was eine Schulung, Ausstellung oder Klein-Messe braucht.



... ein Erholungsgebiet. Direkt an der Aare und am Jura Süd-Fuss befinden wir uns mitten in einem abwechslungsreichen Erholungsgebiet, mit einem ausgebauten Netz von Wander- und Radwegen.

... 54 komfortable Zimmer mit 130 Betten, auch für Nichtraucher oder Rollstuhlgänger, welche ruhigen, erholsamen Schlaf versprechen.



... eine Sonnenterrasse, auf der Sie an warmen Tagen Ihren Aufenthalt geniessen können.

... den Ballsaal. Darin können 220 Personen Ihr rauschendes Fest miterleben, und unser original London-Taxi chauffiert Sie direkt auf die Tanzfläche; ein Auftritt, den Ihre Gäste nie vergessen werden!



... das passende Menu. Gerne bespricht unser Chef dies mit Ihnen persönlich. Um die perfekte Dekoration kümmert sich die Gouvernante.



... den Catering-Service. Ihr externes Fest für bis zu 500 Personen bedient unser Catering-Service perfekt und exakt auf Ihre Wünsche zugeschnitten.

Von feiner Küche, tadellosem Service und gutem Essen verstehen wir im al ponte eine ganze Menge. Unser gepflegtes Speisere-restaurant ist der Rahmen für raffinierte à-la-carte-Menüs und Gerichte, köstliche Pizzen, Saison-Spezialitäten und preiswerte Tagessteller. Erlesene Weine und Getränke runden Ihr Erlebnis im al ponte angenehm ab. Auch ein Fumoir steht für Sie bereit.



Sie möchten Ihre Pizza ofenfrisch abholen? Nehmen Sie zwei! Ihren köstlichen Merlot erhalten Sie bei uns gratis dazu!



☆☆☆  
**HOTEL**  
**al ponte**  
3380 Wangen a.A./Wiedlisbach

**Walker Gastro AG**  
**Hotel al ponte**  
Wangenstrasse 55  
3380 Wangen an der Aare

Telefon 032 636 54 54  
Telefax 032 636 54 55

E-Mail info@alponte.ch  
Internet www.alponte.ch

# Restaurant Pintli – St. Niklaus-Feldbrunnen



Glauben Sie an Nachhaltigkeit und unternehmerische Transparenz, an eine starke Verbundenheit zu Natur, Land- und Alpwirtschaft?

Glauben Sie an ausgewogene, naturnahe Küche, an frische, saisonale Zutaten, an Sorgfalt zu unserem Naturerbe?

Glauben Sie an romantische Spaziergänge und den Klang der Natur, an Kerzenlicht und herzhaftes Gelächter?

Wir glauben an gute Produkte, reelle Preise und daran, dass wir einen Gewinn erzielen und dass unsere Gäste (fast) immer Recht haben.

Wenn auch Sie daran glauben, dann sind Sie bei uns richtig. Und wenn Sie für einen Augenblick der Hektik der Stadt entfliehen und Ihren Gaumen mit saisonalen Köstlichkeiten und einem Glas Wein verwöhnen möchten, umgeben von einem gediegenen Ambiente mit nostalgischem Flair, heissen wir Sie herzlich willkommen bei uns im Restaurant Pintli in St. Niklaus-Feldbrunnen, einem Ort ein wenig ausserhalb der Stadt Solothurn.

Unsere sorgfältig zusammengestellten Menues und Gerichte, ob Währschafes oder Exotisches, Zartes oder Saftiges, Pikantes oder Veredeltes, gehen Hand in Hand einher mit einer aufmerksamen und liebevollen Bedienung unserer Gäste. Denn wir glauben auch an Kunst, und eine harmonische Kreation all dieser Komponenten ist ein Kunstwerk.

Übrigens: Haben Sie schon mal echten, naturbelassenen Alpkäse genossen? Unser «Pintli Alpkäse» wird direkt auf der Alp vom Senn hergestellt, die Milch dazu liefert unsere Pintli-Kuh «Ulla».

Ein besonderer Dank sei an dieser Stelle unseren Gästen von Nah und Fern ausgesprochen, die uns mit über 5'000 Postkartenstimmen zum «Oscar» in der Kategorie «Classic» an den «Best of Swiss Gastro Awards» verholffen haben.

Kommen Sie bei uns vorbei – wir freuen uns auf Sie!

*Stephan Zumbach, Sylvia Aebi,  
Familie und Mitarbeiter*



**Restaurant Pintli**  
Riedholzstrasse 1  
4532 St. Niklaus  
Montag und Dienstag Ruhetag

Telefon 032 622 16 04

E-Mail [info@pintli.com](mailto:info@pintli.com)  
Internet [www.pintli.com](http://www.pintli.com)



# Das Waldrestaurant mit der besonderen Atmosphäre: Restaurant Kreuzen, Rüttenen



Inmitten einer einmaligen Waldumgebung, nahe dem Eingang zur Verena-Schlucht, werden seit dem 17. Jahrhundert Gäste bewirtet. 1980 übernahmen die Boutelliers den Betrieb und machten daraus mit viel Fleiss und Sorgfalt eines der beliebtesten Gastlokale weit über die Region hinaus.

Heute ist das Restaurant Kreuzen der ultimative Geheimtipp für das, was aus einem Restaurant eine Destination macht. Besucher aus der ganzen Schweiz pilgern jährlich dahin, denn das Kreuzen bietet sowohl im Sommer wie auch im Winter eine einmalige Atmosphäre.



Im Sommer lädt der wunderschöne Garten mit der höchsten Schein-Zypresse Europas, mit seinen lauschigen Plätzchen und den romantischen Laternen zu verträumten Stunden ein, im Winter empfangen das warme Kerzenlicht und das heimelige Ambiente die hungrigen Gäste.



Frédéric Boutellier, der Sohn von Maja und Peter Boutellier, leitet einen neuen Abschnitt der Kreuzen-Geschichte ein: «Wir möchten der gutbürgerlichen Tradition treu bleiben, aber die gesammelten Erfahrungen internationaler Einflüsse einbringen, um unseren Gästen eine marktfrische, saisonale, überzeugend vielfältige Küche zu bieten.»



Trotz frischem Wind bleibt er dem Familienmotto treu: «Unser grösstes Anliegen ist es, die Qualität und Seele unseres Hauses hochzuhalten und zu pflegen, und das Kreuzen für uns und unsere Gäste so zu erhalten, wie wir es alle lieben.»



## Restaurant Kreuzen

Familie Peter und Maja Boutellier  
Kreuzen 3  
4522 Rüttenen

Telefon 032 622 75 66

Telefax 032 622 23 63

E-Mail [restaurant@kreuzen.ch](mailto:restaurant@kreuzen.ch)

Internet [www.kreuzen.ch](http://www.kreuzen.ch)



# Herzlich willkommen bei uns im Landgasthof Bären!



Michaela Tenne und Andreas Berger,  
Ihre Gastgeber

Wir haben uns bei der Wahl unseres Standortes für Attiswil entschieden, weil hier alles möglich ist, was unserer Vorstellung eines gut geführten, traditionellen Gasthofs entspricht.

Ein reelles Angebot aus Küche und Keller sind uns ebenso wichtig wie die Pflege der freundlichen, aufmerksamen Bedienung. Unser Wunsch, den Wert der ländlichen Gastronomie, gute Traditionen und das historische Gebäude intakt zu erhalten, soll für unsere Gäste überall spürbar sein.



Die historische Treppe aus dem 18. Jahrhundert entführt Ihre Phantasie in die Zeit, in welcher der kostbare, gute Ruf des Bären entstanden ist. Dieses Erbe verpflichtet und ist unser Kredo. Heute wie damals ist die heimelige Gaststube mit jetzt integrierter Bar der zentrale, beliebte Dorftreffpunkt. Zusammen mit der Attiswiler Stube, dem Gaucho-

Stübli, unserem Speise-Restaurant und der separaten Galerie empfangen wir Sie und Ihre Gesellschaft in geeigneten Räumen mit unterschiedlichem Charakter. Im Sommer erweitern wir unsere Gastfreundschaft gerne auf unsere Terrassen.

Attiswil ist eingebettet in ein wundervolles Naherholungsgebiet, und unser Haus ist beliebter Anlaufpunkt für Biker, Wanderer und alle, die gerne gemütlich, aber auch gediegen einkehren. Hier wartet ein gluschtiges Zvieri auf Sie oder alles, was wir haben, um Sie für einen Moment glücklich und zufrieden zu machen.



In unserer Küche entsteht aus marktfrischen Produkten und Zutaten der ständig wechselnde, leckere Mix im Angebot auf unserer Karte. Mit viel Fingerspitzengefühl vom Chef zusammengestellt, der an vielen renommierten Adressen die Kunst der Menukomposition erlernt hat und seine Beobachtungen mit eigener Phantasie ergänzt. Traditionelle Schweizer Rezepte, internationale Einflüsse und die Liebe zum Experiment prägen seinen Stil.



«Wir haben unser Kochen dem höchsten Standard verpflichtet. Der Reiz der Herausforderung liegt für uns darin, dem herzhaften Wurstsalat und einem raffinierten Sechsgang-Menu denselben hohen Stellenwert zu geben wie dem schmackhaften Tatare, welches wir natürlich am Tisch für Sie zubereiten, auch in der Gaststube!»

Fotos by Charly Werder



## Gasthof Bären Attiswil

Oldenstrasse 4  
4536 Attiswil

Telefon 032 637 03 53

E-Mail [info@gasthof-baeren.ch](mailto:info@gasthof-baeren.ch)  
Internet [www.gasthof-baeren.ch](http://www.gasthof-baeren.ch)



# Authentische Thaiküche in entspannter Atmosphäre

Herzliche Bedienung, einmalige Inneneinrichtung mit kostbaren Statuen, Vasen, Pflanzen und wertvollen Holzschnitzereien: Mit dieser unvergesslichen Atmosphäre überzeugt das Thai House in Aarau und in Dulliken seit 15 Jahren seine Gäste aus der ganzen Schweiz.

Unsere Karte bietet für jeden Geschmack eine reiche Auswahl an traditionellen Speisen. Die Gerichte werden sorgfältig nach alten überlieferten Rezepten der Choosukt-hai-Familie zubereitet.

**Das Mittwochbuffet ist nicht mehr wegdenken.** Aus rund einem Dutzend verschiedenen Gerichten können sich die Gäste ihre Leibgerichte zusammenstellen oder kulinarische Abwechslungen kennenlernen. Die thailändische Küche bietet nicht nur eine reiche Auswahl an Speisen mit verschiedenen scharfen Gewürzen und frischen Kräutern, sondern auch zahlreiche milde Gerichte an. Am wunderschön präsentierten Selbstbedienungsbuffet können sich die Gäste «à discretion» bedienen.

**Sind Sie schon einmal mit dem Tuk Tuk durch die Strassen von Bangkok gedüst?** Wir können Ihnen dieses Feeling hier bei uns vermitteln. Mit einem echten Tuk Tuk mit Fahrer erobern Sie unsere Strassen. Es ist herrlich, wenn Sie den Wind um die Ohren spüren und eng um die Kurven fahren. Nach einem solchen Abenteuer ist es umso heimeliger, die reichhaltigen Spezialitäten unserer Restaurants zu probieren.



**Thai House Oriental**  
Bahnhofstrasse 57  
5000 Aarau

Telefon 062 824 04 04  
Telefax 062 824 05 66  
E-Mail [info@thaihouse.ch](mailto:info@thaihouse.ch)  
Internet [www.thaihouse.ch](http://www.thaihouse.ch)



**Thai House Oriental Dulliken**  
Jurastrasse 1  
4657 Dulliken

Telefon 062 295 00 15  
Telefax 062 295 13 02  
E-Mail [info@thaihouse.ch](mailto:info@thaihouse.ch)  
Internet [www.thaihouse.ch](http://www.thaihouse.ch)



# Mein schönstes Jahr

Seit Jahren lebe ich für die Gastronomie und liebe meinen Beruf. Am 30. Mai 2009 erfüllte sich, genau an meinem Geburtstag, endlich mein innigster Wunsch: Im eigenen Restaurant, an einmalig schöner Lage, all die gesammelte Erfahrung an meine Gäste weiterzugeben. Der Aeschisee ist weit über die Region Mittelland hinaus als Badeplatz bekannt, mit dem Restaurant Seeblick als beliebtes Ausflugsziel. Ich stellte mich der Herausforderung, aus diesem Schönwetter-Ziel einen ebenso beliebten Ganzjahresbetrieb machen, und es wurde ein voller Erfolg! Ein Sprichwort sagt: «Gute Gastgeber machen aus jedem Tag einen Festtag», und genau das machen wir. Bieten unsere vier Jahreszeiten nicht

jede Menge an Spezialitäten, Produkten und die Gelegenheit dazu? So feiern und geniessen wir mit unseren Gästen jeden Tag, rund um den Kalender.

Wussten Sie, wie umwerfend der Herbst bei uns ist und welche köstlichen Wildgerichte wir Ihnen servieren? Wie romantisch im Winter der Blick auf vereistes Wasser sein kann – über ein Fondue-Caquelon gesehen? Wie gut ein wohlverdientes Zvieri mundet, nach dem Spaziergang entlang dem Ufer, in der ersten Frühlingssonne? An heissen Sommernachmittagen spenden unsere alten Kastanienbäume im Biergarten kühlen Schatten, und der See lädt ein zum Badespass. Sie kennen unsere legendären Son-

nenuntergänge über dem Schilf noch nicht? Auf der Seeterrasse habe Sie Logenplatz!

Liebe Gäste, wir haben allen Grund, uns bei euch für ein erfolgreiches Jahr zu bedanken. Wir werden weiterhin jeden Tag ab neun Uhr für Sie da sein und mit Begeisterung unser Bestes geben. So machen wir aus dem Restaurant Seeblick einen Ort, den man immer wieder gerne besucht. Dank Ihnen wurde mein erstes Jahr als Wirtin am See zu einem meiner schönsten. Nochmals: Ganz herzlichen Dank.

*Willkommen am Aeschisee,  
Ihre Margrit Baumeler  
und das Seeblick-Team*

## Öffnungszeiten

### Bedientes Restaurant

09.00 bis 24.30 Uhr

Ab 1. November

bis 30. April

Montag und Dienstag  
geschlossen



## Restaurant Seeblick

Hauptstrasse 26

4556 Burgäschi

Telefon 062 961 11 65

Telefax 062 961 19 65

E-Mail [info@burgaeschisee.ch](mailto:info@burgaeschisee.ch)

Internet [www.burgaeschisee.ch](http://www.burgaeschisee.ch)





# Neu? Nein, aber noch viel besser!

Liebe Gäste, alles, was uns und unsere Küche im Fat'n Happy in Wöschnau berühmt machte, finden Sie hier wieder, an unserer neuen Adresse. Unser Umzug in die Braui in Schönenwerd eröffnet uns und Ihnen eine ganze Reihe neuer Möglichkeiten und Erlebnisse: Zum Beispiel eine wunderschöne Raucher-Lounge mit hoher Decke im Wintergarten, eine von alten Bäumen beschattete Natur-Gartenwirtschaft, verschiedene schöne Restaurationsräume mit abwechslungsreicher Einrichtung für unsere Stammgäste, Passanten und Gesellschaften bis 80 Personen. Im Herbst 2010 eröffnen wir im alten Brauhaus eine geniale Erlebniszone auf verschiedenen Ebenen, mitten im ehrwürdigen Dekor der stillgelegten Brauanlage.

Eine sehenswerte Bar, als sensationelle Kulisse für einen lässigen Abend und für geschlossene Gesellschaften mit originellem Flair. Ab November wird auch wieder das Feuer unter dem Tepanyaki brennen – Freude herrscht!

Fünf einfache, gemütliche Zimmer bieten nach dem letzten Schluck die günstigere Alternative zur riskanten Heimfahrt, dienen als Unterkunft für Ihre privaten Gäste oder können Verstossenen auch als temporäre Zweitwohnung mit Voll-Service dienen.

Weil wir Sie auch bereits am Morgen gerne empfangen, steht für Sie von Montag bis Freitag ab 9.00 bis 11.00 ein reichhaltiges Frühstücksbuffet bereit. Und jetzt kommt's:

à discretion, alles inklusive, für ganze 9 Franken und 95 Rappen!

Was in Wöschnau legendär wurde, bietet unsere Küche auch hier: erstklassige Qualität, eine grosse Auswahl, flexible Portionen nach Ihrem Bedarf und vernünftige Preise. Erfrischenden Gaumenkitzel verspricht unsere hausgemachte Glace – Natur pur!

Der Name Braui verpflichtet: Unsere Bierkarte, ein wahrer Trost an heissen Tagen, enthält Lokales, Internationales, Originelles, Exotisches und einiges mehr an Überraschungen in Flaschen und im Offenausshank. Mitgekommen ist auch der Enthusiasmus, mit dem wir Sie, liebe Gäste, an der alten Adresse in Wöschnau bedient haben.



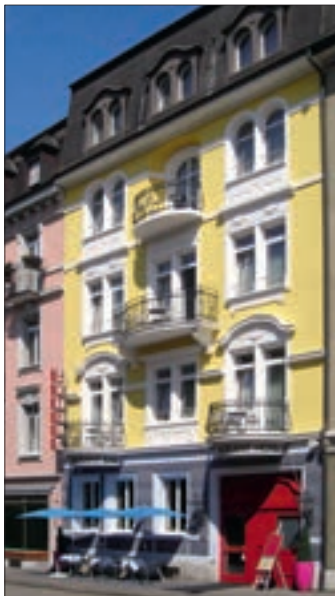
Mögen Sie, was Sie hier lesen?  
Worauf warten Sie?  
Lernen Sie uns kennen!  
Uns vom Fat'n Happy@Braui-Team

## Restaurant Fat'n'happy@Braui

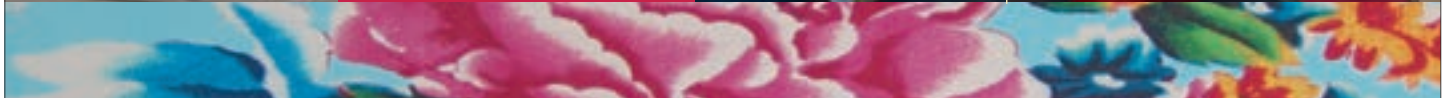
Gösgerstrasse 36  
5012 Schönenwerd

Telefon 062 849 13 85

E-Mail [info@fatnhappy.ch](mailto:info@fatnhappy.ch)  
Internet [www.fatnhappy.ch](http://www.fatnhappy.ch)



Ambassador –  
Genuss  
für alle Sinne  
Bar Restaurant Hotel



## HOTEL AMBASSADOR

Niklaus Konrad-Strasse 21, 4500 Solothurn  
Telefon +41 (0)32 621 61 81, [www.ambassador-hotel.ch](http://www.ambassador-hotel.ch)

### Was ist Kinesiologie ?

Kinesiologie ist eine präventive Methode und dient der Gesundheitsförderung und -erhaltung. Sie kommt ursprünglich aus den USA und wird in der Schweiz seit rund 35 Jahren erfolgreich angewendet.

Kinesiologie ist eine Synthese aus Inhalten der überlieferten östlichen Heilkunst und den modernen westlichen Wissenschaften. Dazu gehören die Akupressur, die Chiropraktik, die Ernährungslehre und die Bewegungslehre sowie die Psychologie. Mit Muskeltests, dem speziellen «Arbeitsinstrument» in der Kinesiologie, werden Energieungleichgewichte, die zu gesund-

heitlichen Störungen führen können, im Körper festgestellt. Muskeltests geben konkret Auskunft darüber, welche Unterstützung das Körper-Geist-Seele-System des Menschen benötigt, um energetisch wieder in die «Balance» zu kommen.

Gesundheit zeigt sich idealerweise im intakten Zusammenspiel aller Körper- und Organfunktionen, in harmonischen Bewegungsabläufen, intellektueller Leistungsfähigkeit und einem ausgeglichenen Gefühlsleben. Viele Menschen sind sich heute der Bedeutung und des Wertes ihrer Gesundheit bewusst. Kinesiologie hat spürbar positive Wirkungen auf das lebenswichtige Energiesystem und die Gesundheit.



### 3-jährige Kinesiologie-Ausbildung

Seit 12 Jahren bietet das Institut für Kinesiologie Biel-Seeland IKBS eine 3-jährige Kinesiologie-Ausbildung an. Die Ausbildungsgänge sind berufsbegleitend konzipiert und können entweder in Modulen als kombinierten Abend- / Wochenendkurs oder als Tageskurs besucht werden. Mit der entsprechenden Diplomabschluss-Prüfung kann danach über die Zusatzversicherungen der Krankenkassen abgerechnet werden. Es kann auch nur das erste Ausbildungsjahr belegt werden. Die Kinesiologie-Ausbildung eignet sich sowohl als Weiterbildung und / oder auch als Persönlichkeitsentwicklungs-Prozess.



Kinesiologie IKBS

IKBS Institut für Kinesiologie  
Biel-Seeland  
Bildung, Praxis, Events

Schmiedengasse 10  
CH-2502 Biel/Bienne  
[info@kinesiologie-ikbs.ch](mailto:info@kinesiologie-ikbs.ch)

Tel. 032 322 67 65  
Fax 032 322 67 69  
[www.kinesiologie-ikbs.ch](http://www.kinesiologie-ikbs.ch)



# Leben ohne Brille oder Kontaktlinse

## Wer träumt nicht davon, seine Brille wegzulegen oder auf Kontaktlinsen verzichten zu können?

Dank modernster Laserchirurgie am Auge ist das heute mit einem schonenden Verfahren möglich. Facharzt Dr. Till Anschütz vom AugenCentrum Olten gilt als «Vater der Laserkorrektur der Altersweitsichtigkeit».

Vertrauen ist für Dr. Till Anschütz das Wichtigste, wenn man sich in die Hände eines Arztes begibt. Als einer der weltweit führenden Pioniere der refraktiven (brechkraftverändernden) Laserchirurgie – der operativen Behebung von Sehfehlern mittels Lasertechnik – nimmt er sich viel Zeit für jeden einzelnen Patienten. Da Lasern nicht in jedem Fall medizinisch angezeigt und möglich ist und jede Methode auch ihre Vor- und Nachteile hat, ist eine umfassende Beratung das A und das O.

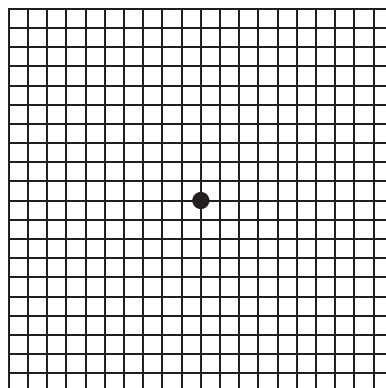
Eine der häufigsten Fragen, die in der Praxis gestellt werden, ist sicherlich die Frage nach dem Risiko. Schliesslich handelt es sich ja um einen Eingriff am Auge, einem Organ, auf das man am allerwenigsten verzichten möchte.

Dr. Till Anschütz meint dazu: «Es gibt keinen chirurgischen und auch keinen Laser-Eingriff, der ohne Risiko wäre. Wir haben es mit biologischem Gewebe zu tun, deswegen kann es in der Medizin nie eine hundertprozentige Garantie geben. Dennoch lassen sich mögliche Komplikationen statistisch eingrenzen: Gewisse Verfahren sind risikoreicher, andere risikoärmer. Zu den risikoarmen Verfahren für die Behandlung von Sehfehlern gehört die schnittfreie Epi-Lasik-Methode. Dabei liegt die Komplikationsrate unter einem Prozent. Es ist Aufgabe des behandelnden Arztes, nach der komplikationsärmsten Methode zu

suchen, und dazu eignet sich diese neue, schnittfreie Methode in den meisten Fällen. Auf längeren Zeitraum gesehen ist diese Behandlung sogar komplikationsärmer als die Versorgung mit Kontaktlinsen.»

Zum hauptsächlichen Angebot des Oltner AugenCentrums für Laser- und Mikrochirurgie gehört somit unter anderem die Behebung von Kurz-, Weit- und Stabsichtigkeit (Hornhautverkrümmung) mittels dieser neuen Epi-Lasik-Methode. Dabei wird die regenerative (nachwachsende) Deckschicht der Hornhaut nicht wie bei den bisherigen Behandlungsformen völlig entfernt oder weggeschnitten, sondern nur abgerollt und bleibt am Rand fest mit der Hornhaut verbunden. Nach dem Lasern – dem «Modellieren» der gewünschten Oberflächenform innert weniger Sekunden – wird sie wieder zurückgelegt. Dadurch wird eine schnellere und schmerzfreihere Wundheilung erzielt als mit der Schnittmethode. Die Eingriffe werden grundsätzlich ambulant durchgeführt. Der Patient geht danach ohne Verband nach Hause und kann nach einer Abheilzeit von zwei bis drei Tagen wieder normal oder sogar noch besser sehen.

Auch die Erfolgsquote kann sich sehen lassen: Im Bereich eines mittleren Sehfehlers kann mit der Lasik-Methode mit einer Sicherheit von über 99 Prozent das gewünschte Behandlungsziel erreicht werden. Bei höheren Sehfehlern werden die Risikorateen höher, liegen allerdings aber immer noch deutlich unter dem statistischen Wert, als wenn man eine



Testen Sie Ihre Augen:  
Fixieren Sie den schwarzen Punkt im Quadratgitter bei heller Beleuchtung im Abstand von ca. 30 cm mit Lesebrille abwechselnd mit jedem Auge. Sehen Sie gleichmässige Quadrate, sind Ihre Augen gesund. Sehen Sie Wellenlinien oder Verzerrungen, könnten das Anzeichen einer Altersbedingten Makula-Degeneration (AMD) sein.



Jeder Behandlung gehen eine gründliche Abklärung und Information der Patienten voraus.

Kunstlinse implantiert. Bei sehr hohen Kurz- oder Weitsichtigkeiten ist jedoch die Implantation einer Kunstlinse ins Auge laut Dr. Till Anschütz eine durchaus empfehlenswerte Alternative. So oder so, in jedem Fall ist eine gründliche Beratung unerlässlich, und darauf legt das AugenCentrum in Olten grossen Wert. Die Praxis ist denn auch mit einem hellen und freundlichen Ambiente und modernster apparativer Infrastruktur ausgestattet; der Patient soll sich von Anfang an in guten Händen wissen und Vertrauen fassen.

Über das genannte Verfahren hinaus offeriert das AugenCentrum Olten natürlich noch eine Vielzahl anderer Dienstleistungen rund ums Auge, wie die Behandlung und Behebung der Alters-Weitsichtigkeit (Presbyopie), wofür Dr. Till Anschütz zwei preisgekrönte Verfahren entwickelt hat, die er seit bald 15 Jahren mit Erfolg anwendet, und die ambulante Mikrochirurgie des Grünen Stars sowie weitere Behandlungen.

Detailliert Aufschluss darüber sind auf der Webseite des AugenCentrums (siehe Infokasten) zu finden.



### ACL – AugenCentrum für Laser- und Microchirurgie GmbH

Im Hammer Center  
Solothurnerstrasse 19  
4600 Olten

Telefon 062 212 88 40  
Telefax 062 212 88 42

info@prime-vision-centers.com  
www.prime-vision-centers.com



Im Oltner AugenCenter wird man freundlich empfangen, und man nimmt sich Zeit für jeden einzelnen Patienten.



## Natürlich attraktiv, frisch und ausgeruht

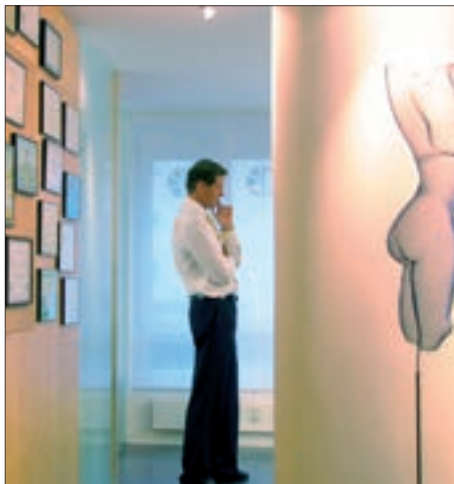
Sie wollen Ihre natürliche Attraktivität zurückgewinnen? Sie wollen frisch und ausgeruht aussehen? Vielleicht wollen Sie sich ganz einfach wieder wohl fühlen in Ihrer Haut? Dann lassen Sie sich in der Klinik für Aesthetische Chirurgie in Biel beraten.

Dr. Knutti, Schweizer Facharzt FMH für Plastische und Aesthetische Chirurgie, ist international tätig und beherrscht die neuesten Verfahren im Bereich der ästhetischen Medizin, seien es sanfte «nicht invasive» oder chirurgische «invasive» Techniken.

## Gönnen Sie sich eine kompetente und umfassende Beratung.

Dr. Knutti und sein Team werden Ihnen die verschiedenen Behandlungsmethoden sachlich und genau erläutern. Ihre uneingeschränkte Zufriedenheit ist unser höchstes Ziel!

Die Klinik für Aesthetische Chirurgie in Biel erfüllt die höchsten schweizerischen und internationalen Qualitätsstandards.



## Behandlungsschwerpunkte

- Lifting von Gesicht, Hals, Stirn, Augenbrauen
- Augenlidkorrekturen
- Nasenkorrekturen
- Brustvergrößerung, Bruststraffung, Brustverkleinerung
- Faltenbehandlung (Botox, Hyaluronsäure, Alloderm), Dermabrasio, Chemical peeling, Lippenvergrößerung, Lipostructure (Eigenfettinjektionen), Altersflecken

## Zusätzliches Angebot

- Bauchstraffung, Liposculpture (Liposuction), Bodylift, Oberarmstraffung, Oberschenkelstraffung
- Ohrkorrektur, Profilkorrektur des Kinns, Gesichtsimplantate
- Verkleinerung der männlichen Brust (Gynäkomastie)
- Brustrekonstruktion, Tumorchirurgie, Narbenkorrekturen
- Eigenhaartransplantation
- LightSheer Laser-Haarentfernung



DR. MED. DANIEL A. KNUTTI

FMH  
CHIRURGIE PLASTIQUE  
ET ESTHETIQUE



KLINIK FÜR AESTHETISCHE CHIRURGIE  
BIEL

BAHNHOFSTRASSE 39, CH-2502 BIEL

TEL. +41 32 322 77 83, FAX +41 32 322 77 39, info@chirurgie-esthetique.ch

www.chirurgie-esthetique.ch



# Ran an den Speck mit innovativem Ultraschall im La Gioia Beauty & Body, Trimbach



Gioia Buser

Regula Buser

## Neue Technologie macht es möglich.

Sie ist da, die Zeit der Sommer- und Grillpartys. Schnell gibt es da ein paar Pfündchen mehr auf Hüfte und Bauch. Sommer ist aber auch Bade- und Ferienzeit. Der Blick in den Spiegel macht uns nicht immer glücklich. Mühsam, bei den Temperaturen ins Fitnessstudio ...?

LA GIOIA Beauty & Body – um die Figur zu formen braucht niemand mehr unters Messer. Eine neue Technologie hilft Ihnen dabei. Fettverbrennung erfolgt hauptsächlich mittels Grundumsatzerhöhung. Dabei können Fettpolster, lästige Orangenhaut und Falten nachweislich reduziert werden. Das Kosmetikstudio in Trimbach besitzt exklusiv die neue Technik in Sachen Körperformung und Fettverbrennung. Das alles ohne Anstrengung für Mann und Frau im Liegen.

## Körpereigene Impulse

Mit DiViNiA-Ultra wird die Haut sichtbar

straffer, denn die feine Stromimpulsgebung wirkt stimulierend auf den Stoffwechsel und unterstützt die Freisetzung der Fettsäuren. Schlackenstoffe werden dabei gelöst und völlig schmerzfrei abtransportiert. Messbare Zentimeter weniger, schon nach der ersten Behandlung. Keine Überraschung, denn zahlreiche Studien belegen die enorme Wirkung der Biostimulation. Zusätzlich regt die Impulsgebung der DiViNiA-Ultra jeden Muskel bis in die tiefsten Gewebeschichten an. Davon profitieren Männer und Frauen. Wirksam vor allem an Bauch und Beinen.

## Grosse Erfolge

Das Schöne daran: Die Erfolge sind sofort sichtbar. Egal, ob es die lästigen Fettpolster am Bauch, Cellulite an den Oberschenkeln oder Po oder das Straffen der Arme sein soll. Jede Behandlung kann ganz individuell auf die persönlichen Bedürfnisse abgestimmt werden. Grosse Erfolge können auch erzielt werden bei Rückenproblemen,

Vereinbaren Sie eine **kostenlose Probebehandlung**



Harninkontinenz sowie beim Muskelaufbau (ohne Krafttraining im Liegen!). Das DiViNiA-Ultra-System eignet sich daher auch sehr gut für ältere Menschen.

Den Durchbruch auf dem deutschen Markt hatte die Behandlungsart nach der kritischen Fernsehsendung RTL Punkt 12. Hier wurde unter Aufsicht einer neutralen Ärztin das Schweizer High-Tech-Gerät getestet. Die Reaktionen der Kunden: Enthusiasmus pur!

LEGEN SIE IHRE  
SCHÖNHEIT  
IN UNSERE HÄNDE ...

10% BON



Kosmetik  
Fusspflege  
Massage  
Bodyforming  
Reduzieren  
Straffen

**LA GIOIA  
BEAUTY & BODY**

Breitenweg 14  
4632 Trimbach  
Tel. 062 534 54 37

# Hilfsmittel-Markt GmbH



Hilfsmittel und Dienstleistungen für behinderte und betagte Menschen

Leenrütimattweg 7  
4704 Niederbipp  
032 941 42 52

Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00  
13.00 bis 17.30

[www.hilfsmittelmarkt.ch](http://www.hilfsmittelmarkt.ch)  
[info@hilfsmittelmarkt.ch](mailto:info@hilfsmittelmarkt.ch)



- Scooter
- Rollstühle
- Gehhilfen
- Elektro-Rollstühle
- Pflege- und Komfortbetten
- Matratzen und Kissen
- Dusch- und Badehilfen
- Toilettenhilfen
- Abklärung vor Ort
- Reparaturservice
- ...und vieles mehr

**Wir sind offizielle Pflegebett-Mietstelle.  
Gerne klären wir für Sie den  
Kostenträger ab.**



**Besuchen Sie unsere schöne Ausstellung in Niederbipp**



# Seniorenresidenz am Steg

## Pflege & Behaglichkeit im Alter



Sommer wie Winter, im ländlichen Walliswil/Bipp, am Jura-Südfuss mit Aussicht auf die Aare, steht die Seniorenresidenz am Steg. Hier geniessen Seniorinnen und Senioren mit unterschiedlichen Pflegebedürfnissen ihren betreuten Lebensabend.



Zwölf Einzel- und ein Doppelzimmer sind in drei verbundenen Einfamilienhäusern untergebracht

«Das war für unser Vorhaben wichtig», erklärt Henriette Feil, Leiterin der Residenz. «Unsere Bewohner sollen sich in einer intakten, familiären Umgebung geborgen fühlen und gleichzeitig ihre gewohnte Lebensweise so lange wie möglich beibehalten können.



Die Menschen werden bei uns nicht untergebracht, sondern geniessen als Mieter alle Freiheiten. An erster Stelle stehen die Würde jeder einzelnen Person und der Respekt vor den individuellen Bedürfnissen. Das betrifft den Lebensraum, die Pflege und die Betreuung rund um die Uhr.»



Die moderne Infrastruktur ist eingebaut in lichtdurchflutete Räume mit unterhaltsamer Sicht ins Grüne, auf das Aareufer, auf Wiesen, gepflegte Gartenanlagen und Sitzplätze.

Das 24-köpfige Team umsorgt und pflegt die Bewohnerinnen und Bewohner mit Sorgfalt und viel Einfühlungsvermögen.

Frau Feil: «Ganz besonders stolz sind wir auf unsere Küche! Wir kochen abwechslungsreich, nach dem Geschmack der Pensionäre, und legen grossen Wert auf eine frische, saisongerechte Tagesküche.

Einen Wunsch möchte ich noch mitgeben, an alle: Bitte planen Sie frühzeitig, wie und wo Sie Ihre Tage im Alter verbringen wollen. Treffen Sie die nötigen Verfügungen. Informieren Sie sich über Ihre Möglichkeiten und planen Sie in Selbstentscheidung. Eventuell mit uns zusammen?

Lernen Sie uns kennen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch, eine Besichtigung und ein Gespräch beim Kaffee.»



Das Kaderteam (v.l.n.r.): Henriette Feil, Marianne Wagner und Jörg Seidel



Wichtige Therapier-Assistenten: Unsere beliebten Vierbeiner



### Seniorenresidenz Am Steg

Aareweg 4  
3380 Walliswil-Bipp

Telefon 032 631 50 10

Telefax 032 631 50 11

[www.seniorenresidenz-am-steg.ch](http://www.seniorenresidenz-am-steg.ch)



# Wellness für Körper und Seele: Sauna, Fitness und Massagen



**Klinische Sauberkeit und lichtdurchflutete Räume sind mein erster Eindruck. Ich bin mit Ursula Burkhalter auf einem Rundgang durch ihren Saunabetrieb.**

«Eine Sauna soll in erster Linie der Gesundheit dienen, der Entspannung und dem allgemeinen Wohlbefinden. In vielen Kulturen gehört der regelmässige Saunabesuch rund ums Jahr zum Alltag. Erfreulicherweise verzeichnen wir hier eine steigende Tendenz. Wellness ist schon das richtige Wort, wenn es darum geht, das beruhigende Gefühl zu beschreiben, welches entsteht, wenn sich Körper, Seele und Geist im positiven Gleichgewicht befinden», sagt die engagierte Betreiberin. «Absolute Reinlichkeit ist die Voraussetzung, die eine gut geführte Sauna zum

Gesundheitszentrum macht. Gerade junge Leute sind in dieser Beziehung sehr anspruchsvoll – mit gutem Recht, deshalb führe und überwache ich den Betrieb persönlich.»

Nach den blitzsauberen Bio- und Finnischen Kabinen, dem Dampfbad und Innentauchbecken verlassen wir die Nasszone und betreten den Trockenbereich. Zuerst den Ruheraum mit Aussicht ins Grüne. Dann den Circular- und Bewegungsraum. «Hier können Kreislauf und Fitness mit den richtigen Geräten auf angenehme Weise und unter Anleitung im persönlich komfortablen Rahmen gepflegt werden», erklärt Markus Hunziker, dipl. med. Masseur und Circular-Trainer. «Wir begrüßen Besucherinnen und Besucher aller Altersgruppen, wobei immer

mehr Leute, vor allem Jugendliche, den gesunden Saunaplausch und das Fitness entdecken.»

Weiter geht's ins kleine Bistro, mit Aussicht auf die Aussenanlage. Hohe Hecken schützen die Privatsphäre; Whirlpool, Dusche und Liegestühle laden zum Badespass im Freien ein – eine angenehme Alternative zu öffentlichen, lärmigen Schwimmbädern. Die Besichtigung der medizinischen Fach-Massagepraxis rundet das Bild eines umfassenden Angebots ab. Die Familiensauna Sprudeli ist für gesundheitsbewusste Individualisten eine Adresse, die man gerne weitergibt.

*Text: Maximilian Marti*

## Öffnungszeiten

**1. Oktober 2010 – 30. April 2011**

### Sauna

Di	Damen	13.30–20.00 Uhr
Mi	gemischt	13.30–22.00 Uhr
Do	gemischt	13.30–22.00 Uhr
Fr	gemischt	13.30–22.00 Uhr
So	gemischt	09.00–13.00 Uhr

### Fitness

Montag–Freitag	09.00–22.00 Uhr
Sonntag	09.00–13.00 Uhr

**Medizinische Massagen auf Anmeldung  
Telefon 062 398 68 86**

In den Zwischenzeiten kann die Sauna oder das Fitness auch von Vereinen oder Gruppen ab 10 Personen gemietet werden.

Die Sommer Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Website.



## SPRUDELI – Die Familiensauna

Neustrasse 28  
4623 Neuendorf

Telefon 062 398 02 02  
Mobile 079 381 02 73

E-Mail sprudeli.sauna@bluewin.ch  
Internet www.sprudelisauna.ch

5 Minuten ab Autobahnausfahrt Egerkingen



# Herzlich willkommen im CIS Sportcenter Solothurn!

«DER» sportliche und gesellschaftliche Treffpunkt in der Region Solothurn!



Das Sportcenter CIS – kurz «CIS sports» – wurde 1983 erbaut und feierte im Jahr 2008 das 25-Jahr-Jubiläum! Wir alle freuen uns auf weitere 25 Jahre.

## Öffnungszeiten

### Sportcenter Sommer/Winter inkl. Réception

Montag bis Freitag	08.00–22.00 Uhr
Samstag, Sonntag	09.00–18.00 Uhr
Feiertage	10.00–17.00 Uhr

### Restaurant (032 623 66 67)

Montag bis Freitag	08.00–23.00 Uhr
Samstag	09.00–20.00 Uhr
Sonntag, Feiertage	09.00–18.00 Uhr

### Gymnastik/Aerobic (032 675 41 54)

Donnerstag	08.45–11.00 Uhr
------------	-----------------

### Sauna

Montag–Freitag	17.00–22.00 Uhr
Dienstag	Frauentag
Samstag, Sonntag	auf Anmeldung

### Physiotherapie (032 621 49 48)

Montag–Freitag	auf Anmeldung
----------------	---------------

### Minigolf

Montag–Freitag	09.00–22.00 Uhr
Samstag	09.00–20.00 Uhr
Sonntag	09.00–19.00 Uhr

**Tischtennis:** zwei Betontische

**Kinderspielplatz**

Auf rund 4'500 m<sup>2</sup>, eingeteilt in drei Sporthallen, sind folgende Sportarten möglich:

**Tennishalle:** drei Plätze, Raumfläche 1'960 m<sup>2</sup> und vier Aussenplätze

**Mehrzweckhalle** für Fussball, Handball, Volleyball, Basketball, Unihockey usw. (inkl. Tribünen), Raumfläche 1'960 m<sup>2</sup>

**Badmintonhalle:** sechs Plätze, Raumfläche 745 m<sup>2</sup>

**Squash:** zwei Plätze, Raumfläche 160 m<sup>2</sup>

Bestens ausgebildetes Personal fördert und fordert Sie in speziellen Kursen nach Ihrem persönlichen Bedarf.

In unserem eigenen Sportshop steht Ihnen ein qualitativ hohes und preisgünstiges Angebot samt individueller Beratung zur Verfügung.

Unsere 18Loch-Minigolf-Anlage – mit direktem Blick auf die Aare – rundet das vielseitige Sport- und Freizeitangebot im «CIS sports» ab.

Ihr persönliches Wohlbefinden und Ihre Gesundheit unterstützen wir mit einer Sauna und/oder einer Massage in der hauseigenen Physiotherapie.

Im Restaurant mit Gartenwirtschaft können Sie sich in angenehmer Umgebung gut und genügend verpflegen. Für kleinere Anlässe (ca. 30 Personen) steht unser Sali bereit.

Bereits im 3. Geschäftsjahr wird das «Cis-Sports» durch Kurt Küng, dipl. Sportmanager, Feldbrunnen, geleitet. Als umsichtiger Geschäftsführer garantiert er für einen angenehmen Aufenthalt und viel Freizeitvergnügen.

Beachten Sie auch unseren vorteilhaften Standort.

Geschätzte Gäste, wir freuen wir uns alle auf Ihren Besuch im CIS Sportcenter Solothurn.



Viele weitere Details erhalten Sie auf unserer Webseite!

*Kurt Küng, Geschäftsführer*

### CIS Sportcenter

Hans Huber-Strasse 43  
4500 Solothurn

Telefon 032 623 66 66

Telefax 032 623 77 03

E-Mail [info@cissolothurn.ch](mailto:info@cissolothurn.ch)

Internet [www.cissolothurn.ch](http://www.cissolothurn.ch)

# «Wir dürfen jetzt nicht abheben!»

## Im Gespräch mit Weltmeister Janick Kamber



**Auf dem Rasen ist er ein gefürchteter Mittelfeld-Spieler. Trotz seinem Weltmeistertitel wirkt er wie der sympathische Junge von nebenan, mit einer neugierigen, gelassenen Einstellung zum Leben – und das ist er auch geblieben.**

Doch beim Thema Fussball wirkt er schlagartig um etliche Jahre erfahrener, mit einer souveränen Meinung zum Sport, über die Zukunft und über sich selbst: Janick Kamber aus Mümliswil. Der 18jährige Vize-Captain der U17 Nati steht mit beiden Beinen fest auf dem Boden, wenn er nicht gerade auf den Schultern eines Kameraden ein triumphales Tor feiert. Seine Warnung nach Erreichen des sensationellen Halbfinals in der U17 WM: «Wir dürfen jetzt nicht abheben!»

**Maximilian Marti:** Janick, bist Du eher der vorsichtige Typ?

**Janick Kamber:** Vorsichtig ist vielleicht nicht genau zutreffend, nicht leichtsinnig stimmt schon eher, bedächtig kommt noch etwas näher. Wie oft hat man im Sport – nicht nur beim Fussball – zu frühe Euphorie bestraft gesehen? Natürlich ist es ein Supergefühl, den Sieg in Reichweite zu sehen, und diese Aussicht darf auch genossen werden. Zum Feiern ist immer noch genug Zeit, wenn Sieg und Titel im Sack sind, aber der Sieg will immer verdient sein, bis zur letzten Minute. Siegesgewissheit kann zu sehr entspannen und den Kampfgeist schwächen. Wenn die Disziplin nicht rechtzeitig wieder einsetzt, gibt es Probleme. Um nichts anderes geht es beim seriösen Fussball: um Disziplin, Zielstrebigkeit, hartes Training und Konzentration – nicht immer in dieser Reihenfolge.

**MM:** Das tönt nach militärischem Corpsgeist.

**JK:** Militärisch nein, wir sind zu sehr Individualisten. Corpsgeist ja, der ist bei meinem Club FCB das zentrale Thema und brachte den Erfolg. Der bedingungslose Zusammenhang innerhalb des Teams ist absolut unverzichtbar. Wir müssen miteinander vertraut sein wie Brüder, einer muss sich auf den anderen verlassen können, obschon wir aus den verschiedensten



Janick Kamber

Umgebungen kommen. Aus einer Gruppe von Individualisten eine Mannschaft zu schmieden, diese auf einen Nenner zu bringen, auf Sieg zu trimmen und im richtigen Moment gekonnt einzusetzen, das ist die Kunst des Trainers. Konzertierter Auftritt eben. Das Leistungsniveau muss auf die höchstmögliche Ebene hochtrainiert werden, und jeder Einzelne ist für seine persönliche Bestleistung verantwortlich. Seine Stärken kennt jeder, die sind meistens offensichtlich. Besonderen Schliff brauchen die kleinen Unzulänglichkeiten, bis auch sie ins Leistungsbild eines eigeschworenen Teams passen.

**MM:** Wie gefällt Dir das Leben in Basel?

**JK:** Basel ist wundervoll, tja, aber ziemlich abgelegen (*lacht*). Für einen Mümliswiler sozusagen am Ende der Welt. Natürlich könnte ich in Basel in einer unserer WG's wohnen, aber das war für mich nie eine Option. Ich bin Vollblut-Mümliswiler und fühle mich hier wohl. In Basel trainiere ich, aber leben will ich in meinem Dorf. Hier habe ich meine Familie, meine Freunde und Kollegen, hier ist meine Heimat – das Zentrum meiner Welt.

**MM:** Woher kommt diese Bindung?

**JK:** Ich wusste schon immer, wo ich hingehöre, aber nach dem grandiosen Empfang nach der WM ist mir meine Verbundenheit zu diesem Ort so richtig unter die Haut gefahren. Wenn mich jemand fragt: «Bist Du tatsächlich Weltmeister geworden?», antworte ich mit Stolz: «Ja, und Mümliswiler!»

[www.janickkamber.com](http://www.janickkamber.com)  
[www.muemliswil.ch](http://www.muemliswil.ch)

Interview und Text: Maximilian Marti





# Sportler beraten Sportler

Seit über fünfzig Jahren ist der Name Albani Synonym für Sportartikel und Zubehör. «Mein Vater, ein begeisterter Skirennfahrer, gründete 1957 das erste Sportgeschäft in der Region, mit Fokus auf Skisport und Fussball. Sein Leitsatz «Sportler beraten Sportler» wurde zum Gütesiegel, steht noch immer gross auf unserer Flagge und wurde zur Albani Zufriedenheitsgarantie», so Rolf Albani, Geschäftsführer in zweiter Generation.

unsere Standorte in Balsthal, Oftringen und Lenzburg die führenden Kompetenzzentren für eine grosse Bandbreite an Sportarten sowie Anlaufstelle für Amateure und Profis. Sportbegeisterte Mitarbeiter, das gemeinsame Streben nach Bestleistung, ständige Schulung und Neuorientierung in Sachen Technik, Ausrüstungen, Zubehör, Trends und neue Sportarten sind die Grundlage unseres Erfolgs.»

dazu ein Vollsortiment an Bekleidung, machen Albani-Sport zum Mekka für fesche Schneehasen und coole Schneemänner.

**Im Sommer sind Running- und Fussballschuhe im Fokus:** Teamsport, Walking und Trekking sind angesagt. Zu allen Themen erwartet Sie professionelles Know-how und eine persönliche, auf Ihren Bedarf abgestimmte Beratung.



Geschäftsführer Rolf Albani



«Diese Garantie umfasst Rückgaberecht, Austausch, Tests und so weiter bis zur vollen Zufriedenheit, zusammen mit einer kundenfreundlichen Preispolitik. Deshalb sind

Die grösste Ski- und Board-Vermietung im Mittelland, ein umfassendes Verkaufsprogramm, Service aller Marken im modernsten Maschinenpark und mit dem neusten Schleifroboter,

Sportlerinnen und Sportler, herzlich willkommen bei Albani Sport. Überzeugen Sie sich selbst von unserem Angebot und von unserer freundlichen Preispolitik.



Firmengründer Willi Albani  
(Balmbergrennen 1954)



**MEHR LEISTUNG UND SPASS**  
**Balsthal · Oftringen · Lenzburg**

## Albani Sport

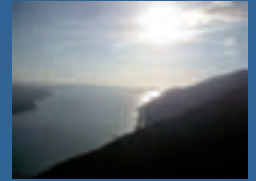
Lindenallee 17  
4710 Balsthal

Telefon 062 391 18 80  
Telefax 062 391 28 10

E-Mail [balsthal@albanisport.ch](mailto:balsthal@albanisport.ch)  
Internet [www.albanisport.ch](http://www.albanisport.ch)



# Die Erfüllung Deines Traums! Gleitschirmfliegen



**Schnuppertage**  
**Passagierflüge**  
**Schulungen**  
**Reisen**  
**Events**

Flugschule Solothurn  
Stefan Keller  
Gleitschirm Fluglehrer SHV/DHV/ÖAec  
Postfach 256  
CH-4503 Solothurn

Schule/Shop/Atelier:  
Langendorfstrasse 2  
CH-4513 Langendorf

[www.fluso.ch](http://www.fluso.ch)  
**+41 (0)79 337 89 93**



# Best of



## Das Informationsmagazin mit Pfiff!

Informiert über das Beste, was der  
Kanton SOLOTHURN zu bieten hat:  
Sie und Ihre Firma!  
Interessiert? Rufen Sie an: 062 210 10 10

[www.swiss-portrait.ch](http://www.swiss-portrait.ch)

foto © wolf fotografie ag, olten



**GRATIS  
PARKPLÄTZE  
UND KINDER-  
BETREUUNG**

www.athena-fitnesspark.ch

BEST OF 2010

# 10% AUF ALLE ABOS 50% AUF EINSCHREIBE- GEBÜHR PASS

**UNSER ANGEBOT:** FITNESS, AEROBIC, TAEBO®, INDOOR CYCLING  
BODY PUMP, PILATES, POWER YOGA, ANTARA®, POWERPLATE, SQUASH  
SOLARIUM, MASSAGE, TEXTILSTICKEREI/-DRUCK.

Sie finden uns in Solothurn, Tel. 032 623 70 55 und in Rechterswil,  
Tel. 032 675 42 41, [www.athena-fitnesspark.ch](http://www.athena-fitnesspark.ch)

**qualitop – zertifiziert**

Krankenkassen unterstützen ihr Fitnesstraining!



**ATHENA**  
FITNESSPARK

Inserat gilt als Gutschein, bitte an der Kasse vorweisen.

# «FlowerPower makes me happy»



Nadja Reinmann,  
Centerleiterin FlowerPower Olten

**Guten Tag. Ich bin Nadja Reinmann, Centerleiterin vom FlowerPower Olten. Sind Sie mit sich selbst rundum zufrieden und glücklich? Wenn ja, kennen wir uns wahrscheinlich bereits, und Ihr gutes Aussehen und Ihre Gesundheit waren für Sie schon immer wichtig. Wenn nicht, lesen Sie einfach weiter, damit wir uns bald kennen lernen – wir FlowerPower-Leute sind spezialisiert auf Glücksgefühle.**

Mit Fitnessstudios, Schönheitsoasen, Spas, Wellnessanlagen und Trainingscentren verhält es sich wie beim Autokauf: Jede Marke empfiehlt sich als beste Wahl. Man begutachtet, vergleicht, informiert sich, fährt zur Probe

und kauft schliesslich aus Überzeugung. Findet man seine Erwartungen bestätigt, ist man glücklich und bleibt bei der Marke.

Genau aus diesem Grund finden wir lange Texte über unsere topaktuelle Einrichtung, über das generöse Platzangebot, den perfekten Gerätepark, die freundliche Bedienung und das geschulte Personal überflüssig. Auch über unsere Erfolgsbilanz, die Kinderbetreuung oder die detaillierte Ernährungsberatung schreiben wir nicht.

Warum? Weil wir vom Vergleich leben, wie die Siegermarke bei der Probefahrt! Mit einem günstigen Einzeleintritt lernen Sie uns

kennen. Wir nehmen uns Zeit, um im Gespräch mit Ihnen herauszufinden, was Sie glücklich macht. Dann besprechen wir, wie wir das Ziel zusammen erreichen, was für Sie machbar ist und was wir für Sie tun können. Sie werden sehr bald entdecken, warum FlowerPower auch Sie happy macht – und uns schon lange!

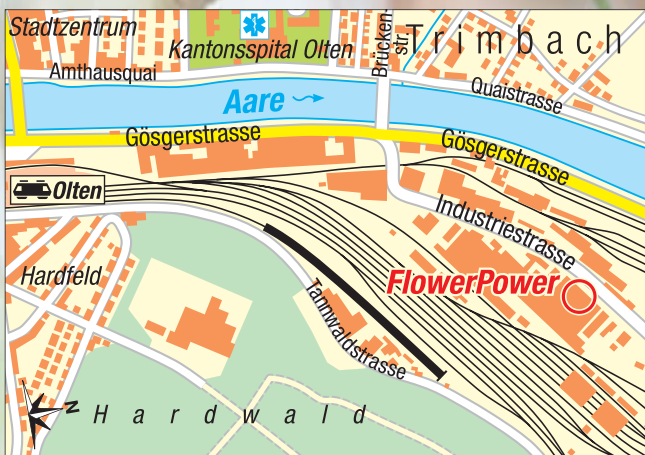
Wir nehmen unsere Aufgabe, Sie zum Ziel zu begleiten, sehr ernst. Darum haben wir Erfolg, und der macht uns glücklich. Wenn Ihnen unser Angebot gefällt, sind auch Sie dem Glück schon einen Schritt näher. Doch hier kommt der zweite vor dem ersten Schritt – worauf warten Sie? Tun Sie ihn jetzt!

Wenn Sie uns suchen, fragen Sie einfach glückliche Menschen; entweder sind diese auf dem Weg von uns nach Hause, oder man nimmt Sie mit zu uns.

PS: Wir wählten unseren Standort etwas ausserhalb der Stadtmitte, um für Sie jederzeit genügend freie Parkplätze zur Verfügung zu haben. Nahe beim Bahnhof gelegen, sind wir bequem zu Fuss oder mit den ÖV erreichbar.







**FlowerPower Fitness & Wellness**

Industriestrasse 78 · 4600 Olten

Telefon 062 296 77 22 · Telefax 062 296 77 24

[olten@flowerpowerfitness.ch](mailto:olten@flowerpowerfitness.ch)

[www.flowerpowerfitness.ch](http://www.flowerpowerfitness.ch)

# Lieben Sie wie ich gute Mode?



Sie finden bei uns unter erstklassigen Labels genau das, was zu Ihnen passt. Ein top-aktuelles Angebot aus der neusten Kollektion international angesagter Designer wartet auf Sie. Meine über 30 Jahre Erfahrung in der Modebranche helfen dabei, aus der Fülle dieser Auswahl Ihre Garderobe für die Saison zusammenzustellen oder einzelne, passende Stücke auszuwählen. Ein eigener Stil macht Sie unverwechselbar und unterstreicht Ihre Persönlichkeit. Ihre Garderobe soll so kombinierbar sein, dass mit wenigen gut gewählten Stücken Ihr Typ perfekt zur Geltung kommt.

Besuchen Sie uns an der Schaalgasse, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Ursula Germann und Mitarbeiterinnen

# désirée boutique

MARCCAIN

Marc Cain Sports  
Marc Cain Collection

AMBIENTE®

SEVENTY



### Desirée Boutique

Schaalgasse 16  
4500 Solothurn

Telefon 032 622 77 44



## London – Mailand – Solothurn:

Die grosse Welt der Luxusmode und Designer Labels in der schönen Altstadt. Dafür stehen Cristina's und Cristina's uomo – exklusives Einkaufen in einmaligem Ambiente für die Dame und den Herrn.

**Cristina's**  
be different

Hauptgasse 4, Solothurn

**Cristina's**  
uomo

Stalden 13, Solothurn

sündhaft  
schön –  
traumhaft  
günstig

# Shopper bei Navyboot, Diesel oder Guess

Produkte von Top-Marken zu Top-Preisen  
bei Fashion Fish in Schönenwerd.



10'000 m<sup>2</sup> • 33 Shops • über 100 Top-Labels • Dauer-Power-Rabatt

Im Bally Areal  
Parkstrasse 1  
5012 Schönenwerd  
info@fashionfish.ch  
www.fashionfish.ch

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 10.00 – 18.30  
Do 10.00 – 20.00  
Sa 09.00 – 17.00

Factory Outlet   
**FASHION FISH**



# Der Profi für Fahnen, Masten, Blachen & Gartenartikel in Ihrer Region.

Keller  
**Fahnen AG**  
4562 Biberist



Kantonsfahnen Topqualität Superflag®	100x100 cm	120x120 cm	150x150 cm	200x200 cm
FR, LU, SO, TI, ZG	65.–	78.–	85.–	125.–
BS, JU, SZ, VS, ZH	85.–	98.–	105.–	155.–
AG, AI, AR, Alt BE, BL	99.–	109.–	125.–	185.–
NE, NW, OW, SG, SH	99.–	109.–	125.–	185.–
BE, GE, GL, GR, TG	109.–	119.–	135.–	195.–
UR, VD	109.–	119.–	135.–	195.–



Schweizer Fahnen Topqualität Superflag®	Grösse	Preis
CH80S	80x80 cm	58.–
CH100S	100x100 cm	65.–
CH120S	120x120 cm	75.–
CH150S	150x150 cm	85.–
CH200S	200x200 cm	128.–
CH250S	250x250 cm	238.–
CH300S	300x300 cm	298.–
CH400S	400x400 cm	548.–
CH500S	500x500 cm	828.–

Geflamme Schweizer Fahnen Topqualität Superflag®	Grösse	Preis
GCH100	100x100 cm	115.–
GCH150	150x150 cm	135.–
GCH200	200x200 cm	198.–

## Sicherer Schutz vor Wind und Wetter

**Wetterfeste Allzweckblachen, hervorragende Qualität, netzverstärkt 200 g/m<sup>2</sup> mit Alu-Ösen und Doppelsaum.** Ausgezeichnete Reissfestigkeit durch Netzverstärkung. Rostfreie Alu-Ösen im Abstand von ca. 1 m im robusten Doppelsaum. Kleine Massabweichungen (max. ± 10%) sind nach der Konfektionierung mit dem verstärkten Doppelsaum nicht zu vermeiden.



Weitere Spezialabdeckungen finden Sie unter [www.kellerfahnen.ch](http://www.kellerfahnen.ch)!



Grösse ca.	Gewicht ca.	Artikel-Nr.	statt	nur
2x2 m	0,80 kg	BLA22	<del>19,80</del>	12,90
2x3 m	1,36 kg	BLA23	<del>29,80</del>	17,90
3x3 m	1,80 kg	BLA33	<del>39,80</del>	19,90
3x4 m	1,99 kg	BLA34	<del>49,80</del>	29,90
4x4 m	3,20 kg	BLA44	<del>79,80</del>	45,90
2x8 m	3,40 kg	BLA28	<del>79,80</del>	45,90
4x6 m	4,72 kg	BLA46	<del>99,80</del>	55,90
5x6 m	6,00 kg	BLA56	<del>109,80</del>	64,90
4x8 m	6,40 kg	BLA48	<del>119,80</del>	69,90
6x8 m	9,72 kg	BLA68	<del>159,80</del>	84,90
6x10 m	12,42 kg	BLA610	<del>229,80</del>	119,90
8x10 m	16,20 kg	BLA810	<del>279,80</del>	149,90
8x15 m	24,06 kg	BLA815	<del>359,80</del>	179,90

Preisänderungen vorbehalten!



Besuchen Sie unseren Laden an der Solothurnstrasse 65 in 4562 Biberist. **Laden-Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag von 9.00 – 12.00 und 13.30 – 18.00 • Samstag von 9.00 – 16.00 (durchgehend)

**Bestellung per:** Tel. 032 671 11 11 • Fax 032 671 11 22 • [info@kellerfahnen.ch](mailto:info@kellerfahnen.ch) • [www.kellerfahnen.ch](http://www.kellerfahnen.ch)  
oder einsenden an: **Keller Fahnen AG** • Solothurnstrasse 65 • 4562 Biberist

Vorname/Name \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Tel.-Nr. \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_

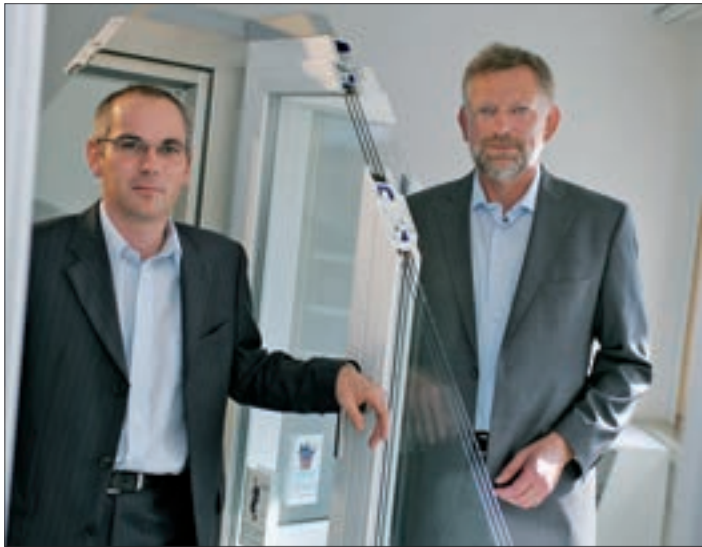
JA, ich bestelle auf Rechnung mit 8-tägigem Rückgaberecht.

1024

Artikel-Nr.	Anzahl	Bezeichnung	Preis

Preise in CHF inkl. MwSt. Kleinmengenzuschlag 5.– für Bestellungen unter 35.–.  
Verpackung und Portokosten werden separat verrechnet.

# Energie sparen mit Stil



Geschäftsinhaber Rolf Heller (l.) und Johannes Wiemann



Perfekt umgesetzt – Gute Fenstermacher machen gute Fenster

**Bei FT Fenstertechnik, Küchen- und Holzbau AG in Oensingen und Wangen bei Olten projektieren, produzieren und montieren insgesamt 35 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Fenster und Küchen in Eigenherstellung. Die beiden Inhaber Johannes Wiemann und Rolf Heller wissen, worauf ihre Kundschaft Wert legt.**

Weniger Energieverbrauch beim Wohnen ist die richtige Antwort auf steigende Energiepreise. Dazu bedarf es gar nicht immer zwingend einer Gesamtsanierung der Gebäudehülle. Wärmeschutzfenster oder Türen aus Kunststoff oder Kunststoff-Aluminium, die den Gebäuden technologischen Vorsprung und ein perfektes Aussehen geben, stehen wachsende Energiekosten gegenüber.

Unsere Fachleute der Abteilung Fenstertechnik beraten umfassend und sachbezogen. Die Angebote sind kostenlos, verbindlich und dank jahrelanger Erfahrung zuverlässig in der Preisstruktur. Ist der Entscheid zugunsten neuer Fenster oder Türen gefallen, läuft der Auftrag nach dem Leitbild «pünktlich – sauber – fertig» durch Arbeitsvorbereitung, Herstellung und Montage.

Ein Fensterersatz in einem Einfamilienhaus (durchschnittlich 15 Fenster) benötigt von der Massaufnahme bis zur Lieferung etwa drei bis vier Wochen; die Montage selber wird in drei bis vier Tagen realisiert. Grundsätzlich wird jeweils ein altes Fenster demontiert und das neue Fenster montiert. So ist ein vollständiger Fensterersatz in einer Liegenschaft auch im Winter durchführbar.

## Wohnkomfort steigern

Neben der markanten Energieersparnis verbessert sich der Wohnkomfort auch entscheidend punkto Lärm, Wind und Wetter. Sicherer und komfortabler denn je, bewähren sich die neuen Kunststoff-Fenster als wahre Weltmeister in Sachen Behaglichkeit, Schalldämmung und Einbruchschutz. Durchzug ist kein Thema mehr, und warme Glasoberflächen im Wohnraum bei kalten Aussentemperaturen ermöglichen einen angenehmen Aufenthalt in Fensternähe.

## Energie sparen in der Küche

Im modernen Haushalt steht die Küche wieder vermehrt im Zentrum des Zusammenlebens. Die eigene Zubereitung guter und gesunder Mahlzeiten liegt als Gegenstück unserer Fast-Food-Gesellschaft im Trend. Die Küche ist ein persönlicher Ort; jeder hat eigene Vorstellungen davon, was wo stehen soll.

Im Neubau wie auch im Sanierungsbereich gewinnt der Energiespardanke in der Küche eine zunehmend bedeutendere Rolle bei der Auswahl der Geräte, der Anordnung im Raum und der Nutzung der neuen Kochmöglichkeiten. Die Mitarbeitenden der FT Küchen legen grossen Wert auf die Beratung der Kundschaft nicht nur punkto Funktionalität und Design in der Küche, sondern auch hinsichtlich der Nutzung von Energiesparmöglichkeiten durch den Einsatz der richtigen Geräte am richtigen Ort. Im modernen Ausstellungsraum können Sie sich über die neuesten Trends im Küchenbau informieren und beraten lassen. Kommt es zum Kauf einer neuen Küche, dürfen Sie im angrenzenden Produktionsbetrieb sogar live

verfolgen, wie Ihre Küche mit modernster Fertigungstechnik entsteht.

## Komplettleistung

Moderne energiesparende Fenster und stimmungsvolle Küchen sind noch kein Garant für eine zufriedene Kundschaft. FT Fenster und FT Küchen bedeuten Eigenherstellung, kurze Wege, kostenlose und verbindliche Beratung vor Ort, Termintreue und kulanter Service, auch nach Ablauf der Garantiezeit.

## Übrigens ...

Kantonale Förderprogramme unterstützen das Sanieren von Fenstern!

(siehe [www.dasgebaeudeprogramm.ch](http://www.dasgebaeudeprogramm.ch))

### FT Fenstertechnik, Küchen- und Holzbau AG

Fensterbau  
Bittertenstrasse 12  
4702 Oensingen



Küchenbau  
Industriestrasse 14  
4612 Wangen bei Olten

Telefon 062 388 31 88  
Telefax 062 388 31 50

E-Mail [info@ft-ag.ch](mailto:info@ft-ag.ch)  
Internet [www.ft-ag.ch](http://www.ft-ag.ch)

Fenster- und Küchenausstellung sind geöffnet: jeweils Montag bis Freitag, 08.00–12.00 und 14.00–17.00 Uhr



# Das SABAG Zentrum für Bauen und Wohnen in Hägendorf

Swissmade-Küchen à la carte, 1001 Bad- und Wellness-Ideen, Sabella-Badezimmermöbel in neuen Linien, die Welt der Keramik in unübertroffener Design-Vielfalt und alles, was Profis von einem breit sortierten Baufachmarkt erwarten: SABAG in Hägendorf präsentiert es in Form von inspirierenden Musterkojen und tausenden von Einzelstücken. Die SABAG HÄGENDORF AG ist eines der Hauptunternehmen der 1913 gegründeten SABAG Biel/Bienne, die zu den führenden Anbietern in den Bereichen Küchen, Bäder, Platten und Baumaterial in der Schweiz gehört.

## Massgeschneiderte Küchen

Elegant, verspielt oder luxuriös? Holz, Kunststoff oder Lack? Stahl, Alu oder Glas? Im Ausstellungszentrum in Hägendorf kann man sich für sein neues Kochparadies von den Swissmade-Küchen von SABAG inspirieren lassen und erleben, wie Design, Farben, Materialien und Hightech zusammenspielen. SABAG-Küchen sind swissmade. 70 Mitarbeitende planen und fertigen die Möbel in der eigenen Fabrik in Nidau bei Biel. Millimetergenau, so dass beim Einbau durch die Spezialisten der SABAG HÄGENDORF AG alles fugenlos zusammenpasst.

## 1001 Idee fürs Bad

Formschöne Armaturen, Badewannen, Duschkabinen, Garnituren, Leuchten, Möbel, Spiegel, Trennwandsysteme, Waschtische und eine Vielfalt an attraktivem Zubehör: Bei SABAG in Hägendorf erwartet die Besucher eine riesige Fülle an Bad- und Wellness-Ideen – einzeln oder zu Gesamtbildern vereint. Und für den gut-aussehenden Stauraum unter und neben dem Waschtisch empfiehlt sich das SABELLA-Programm mit seinen neuen modular konzipierten Linien.

## Keramik in aller Vielfalt

Keramikplatten prägen das Ambiente und setzen Akzente – nicht nur in Küche und Bad. Die SABAG HÄGENDORF AG zeigt ein riesiges Angebot an keramischen Wand- und Bodenplatten mit den neuesten Trends und Kollektionen in allen Stilrichtungen. Ein kompetentes Beraterteam steht Privatpersonen, Planern und Verarbeitern mit Rat und Tat zur Seite. Zum Service gehören die kostenlose Beratung, ein Auswahl-Rapport mit Preisangabe und die Abgabe von Musterplatten.

## Baufachmarkt für Profis

Bausteine und Bauplatten, Gips und Verputze, Bedachungs- und Fassadenmaterialien, Werkstoffe für den Tiefbau- und Produkte für die Garten- und Umgebungsgestaltung, Zubehör und Werkzeuge: Das SABAG Kompetenzzentrum für Baumaterial in Hägendorf hat es an Lager. Ein hochmodernes Lager notabene, das mit dem Transportfahrzeug durchfahren wird, so dass es im Trockenen beladen werden kann.

## Personalbestand

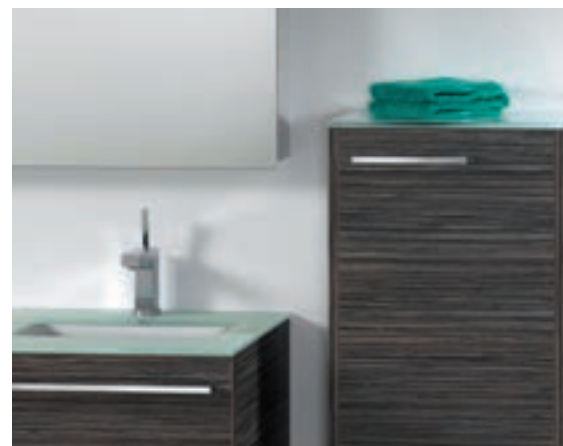
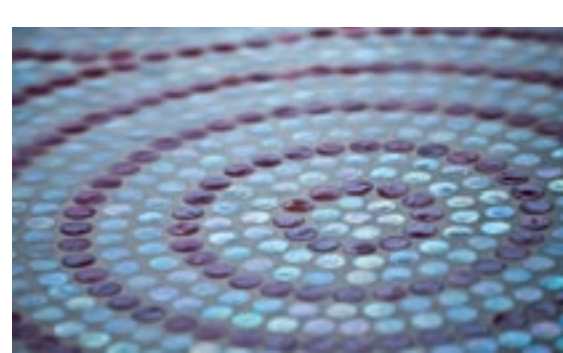
60 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter inkl. vier Lernende dürfen wir beschäftigen.

## Meilensteine der SABAG HÄGENDORF AG

- 1974 Eröffnung SABAG-Filiale in Wangen bei Olten (Büro und Ausstellung)
- 1974 Bezug des neu erstellten Auslieferungslagers für Sanitärartikel und Platten in Hägendorf
- 1984 Umzug von Wangen nach Hägendorf in die neuen Büro- und Ausstellungsräume
- 1989 Verselbständigung der Filiale zur SABAG HÄGENDORF AG
- 1996 Inbetriebnahme des ausgebauten Geschäftshauses mit vergrößerter Ausstellungsfläche
- 2007 Beginn des Handels mit Baumaterialien
- 2008 Eröffnung der neu erstellten Lagerhalle mit Baufachprodukten und erweitertem Keramikplatten-Sortiment.

## SABAG HÄGENDORF AG

Industriestrasse Ost 7, 4614 Hägendorf, Tel. 062 209 09 09, haegendorf@sabag.ch sabag.ch



Die gute Wahl

**SABAG**

Küchen Bäder Platten Baumaterial

## Profis und Partner für Immobilien, Gebäudeunterhalt Raumausstattung und Dichtungsprofile.

Immobilien

Gebäudeunterhalt

Raumausstattungssysteme

Dichtungsprofile für Fenster und Türen



### Immobilien WEHRLI: Vollservice mit Herz und Verstand.

**Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben, die im Immobilienbereich anfallen können.**

Als kleines, flexibles Team haben wir die nötige Fachkompetenz – und eben auch die nötige Menschlichkeit, um alle Immobilien-Probleme zur vollen Zufriedenheit unserer Kunden zu lösen.

#### Vollservice in folgenden Bereichen:

- Erstvermietung
- Verwaltung, Bewirtschaftung von:
  - Stockwerkeigentum
  - Mietliegenschaften
- Bautreuhand
- Verkauf und Vermittlung von:
  - Liegenschaften
  - Eigentumswohnungen
- Expertisen

#### Immobilien Wehrli Däniken

Industriestrasse 8  
4658 Däniken  
Tel. 062 288 90 51, Fax 062 291 10 01

#### Immobilien Wehrli Aarau

Hauptstrasse 50 A  
5032 Aarau  
Tel. 062 823 80 65, Fax 062 823 80 66  
[info@wehrlimm.ch](mailto:info@wehrlimm.ch), [www.wehrlimm.ch](http://www.wehrlimm.ch)

Immobilien Wehrli

Immobilien

Gebäudeunterhalt

Raumausstattungssysteme

Dichtungsprofile für Fenster und Türen



### AQUAPREN: Abdichtungstechnik in Perfektion.

**Gehen Sie keine Kompromisse ein und machen Sie wirklich dicht.**

Aquapren ist ein Abdichtungsmittel für Bauwerke aus porösen Baustoffen, die nachträglich effizient gegen die Aufnahme von Wasser geschützt werden sollen. Lassen Sie sich beraten.

#### Viele Anwendungsmöglichkeiten:

- AquaPren: schafft Abhilfe bei nassen Kellern
- AquaClean: reinigt Natur- und Klinkerstein
- AquaLock: für Innen- und Aussenabdichtungen
- AquaStone: Bodenbelag für innen und aussen
- AquaZid: beseitigt nachhaltig den Schimmel
- AquaCoat: dichtet dauerhaft ab
- AquaSlide: für rutschfreie Fliesen

#### Partner der Aquapren AG:

**Lingor GmbH**, Industriestrasse 8  
Postfach 59, 4658 Däniken  
Tel. 062 824 93 45, Fax 062 291 10 01  
[lingor@bluewin.ch](mailto:lingor@bluewin.ch), [www.lingor.ch](http://www.lingor.ch)

LINGOR

Immobilien

Gebäudeunterhalt

Raumausstattungssysteme

Dichtungsprofile für Fenster und Türen



### BMB Handels AG: Systeme für perfekte Raumausstattung.

**Kreatives und innovatives System für Möbelhersteller, Schreiner.**

Details, die in der Innenausstattung von Räumen entscheidend sind und an die ganz besondere Anforderungen gestellt werden.

#### PS Dekor ist die Antwort für:

- Anbausysteme
- LED-Einbauleuchten
- Möbelbeschläge (Möbelknöpfe, Möbelgriffe, Muscheln)
- Relingsysteme (Relinge, Alubox, Abhängesysteme)

### DEVENTER: Dichtungsprofile für Fenster und Türen

#### DEVENTER: das Original

Auch wenn Sie Dichtungsprofile für Renovationsfenster und -türen brauchen, sind wir der richtige Partner für Sie.

**BMB Handels AG**, Industriestrasse 8  
Postfach 59, 4658 Däniken  
Tel. 062 288 90 30, Fax 062 291 10 01  
[info@bmb.ch](mailto:info@bmb.ch), [www.bmb.ch](http://www.bmb.ch)  
[www.deventer-dichtungsprofile.ch](http://www.deventer-dichtungsprofile.ch)

BMB



# Bauen mit der Natur: Zimmerei Meier AG



Mit unserer tiefen, traditionellen Verbundenheit zur Region sehen wir uns als aktiven Teil des Naturparks Thal. Hier leben und arbeiten wir. Der kleine Holzbaubetrieb von 1984 mit drei Leuten hat sich zu einer stattlichen Firma mit einem Team von zwanzig best-

qualifizierten Mitarbeitern entwickelt, davon sind sechs in der Ausbildung. Uns alle verbindet die Liebe zum Holz und die Leidenschaft, diesen Baustoff mit seinen einmaligen Eigenschaften zu bearbeiten.



Ein gutes Betriebsklima ist bei uns ein ebenso zentrales Thema wie die ständige Weiterbildung der Belegschaft auf jeder Ebene. So halten wir unseren Wissensstand auf dem aktuellsten Niveau. Damit sind wir in der Lage, im Privat- und Industriebauwesen das Beste anzubieten, was die heutige Technik im Holzbau zu bieten hat.



An erster Stelle steht bei uns die Beratung. Die Bedürfnisse und Vorstellungen der Bauherrschaft sowie die Anforderung an das Gebäude entscheiden, welche Kombination von Holz, Technik und Anwendungsbereich aus dem komplexen Angebot am besten geeignet ist.

Die Firma Zimmerei Meier AG in Laupersdorf ist seit über zwanzig Jahren bekannt als zuverlässig, kompetent und flexibel. Auf diesen guten Ruf und mit uns können Sie bauen.



**MINERGIE®**

**Zimmerei Meier AG**  
Untere Brühlmatt 663  
4712 Laupersdorf

Telefon 062 391 44 18  
Telefax 062 391 12 84

E-Mail [info@zimmereimeier.ch](mailto:info@zimmereimeier.ch)  
Internet [www.zimmereimeier.ch](http://www.zimmereimeier.ch)

# Guete Tag mitenand!



*Cäsar Strausak  
Firmeninhaber seit 1976  
dritte Generation*



*Roman Strausak  
Techniker Holzbau, Geschäftsführer  
vierte Generation*

**Seit vier Generationen betreiben wir mit viel Freude unsere Zimmerei. Die Leidenschaft, die wir für unsere Arbeit empfinden, spiegelt sich auch in unseren Produkten wieder. Wir lieben die Herausforderung – je utopischer auf den ersten Blick ein Kundenwunsch erscheint, desto mehr packt uns der Ehrgeiz, das Unmögliche möglich zu machen. So haben wir diesen Grundsatz auch zu unserem Motto gemacht: Nichts ist unmöglich!**

Holz ist unser Element – damit kennen wir uns bestens aus. Ob ein Innenausbau, ein neuer Bodenbelag, eine Fassade, eine Treppe, allgemeine Schreinerarbeiten oder gar ein ganzer Elementbau – haben wir schon erwähnt, dass nichts unmöglich ist?

Und dass Ihre Fassade, Ihre Treppe, Ihr Fussboden – oder was immer wir für Sie tun dürfen – am Ende nicht so wird, wie Sie es wünschen, darüber brauchen Sie sich absolut keine Sorgen zu machen: Wir besprechen alles ganz genau mit Ihnen. Wir nehmen Ihre Wünsche, Sorgen, Bedenken und Ideen ernst und haben nur eins im Sinn: Sie glücklich zu

machen. Denn ein glücklicher Kunde macht auch uns glücklich. Und dass das nicht nur leere Versprechungen sind, darauf legen wir schon bei der Terminplanung und Kostenaufstellung grossen Wert. Spass an der Arbeit ist wichtig, aber ebenso elementar ist ein gutes Management. Wir überraschen Sie am Ende nicht etwa mit einer gesalzenen Rechnung, nein, von uns erhalten Sie von Anfang an eine präzise Kostenaufstellung. Unser gut eingespieltes Team weiss auch, wie viel Zeit es für etwas benötigt – Sie dürfen von uns also absolute Termintreue erwarten.

Übrigens beraten wir Sie auch gerne, wenn Sie selber etwas umbauen oder anbauen wollen, zum Beispiel ein Gartenhaus oder einen Anbau aus Holz. Sie erhalten das richtige Material, fachmännische Begleitung und können selber Eigenleistungen erbringen!

Wann dürfen wir Sie beraten?

*Es grüsst Sie herzlich  
Ihre Strausak Holzbau AG*



## Hier nur ein kleiner Auszug unserer Dienstleistungen:

- Innenausbauten
- Täfer
- Dachfenster
- Montage von Treppen
- Bodenbeläge
- Anbauten
- Elementbauten
- Aussenböden
- Fassaden
- Umbauten

**Strausak Holzbau AG**  
Zimmerei, Bauschreinerei  
Blümlisalpstrasse 7  
4562 Biberist

Telefon 032 672 32 70  
Telefax 032 672 29 74

strausak-holzbau@bluewin.ch  
www.strausak-holzbau.ch



Unser Leben ist Farbe. Dabei spielt es keine Rolle, ob neue Farbe aufgetragen oder alte Farbe entfernt werden muss: Wir kennen die richtige Lösung.

Unsere Baualerei führt sämtliche Malerarbeiten im Innen- und Aussenbereich aus. Dabei liegen uns Renovationen im Innen- und Fassadenbereich besonders am Herzen, denn hier geht es um Werterhaltung. Gute Materialkenntnisse und viel Fachwissen sind Bedingungen, damit Renovationen auch nachhaltig gelingen. Vor allem im Bereich der Fassadenriss-Sanierung verfügen wir über eine grosse Erfahrung und Kompetenz. Viele – auch schon langjährig – ausgeführte Objekte, beweisen, dass auch stark beschädigte Fassaden dauerhaft und rissfrei saniert werden können – nachhaltig eben.

Tapeten, Lasurtechniken, Trockenbau oder abgehängte Deckensysteme ergänzen unseren Tätigkeitsbereich.

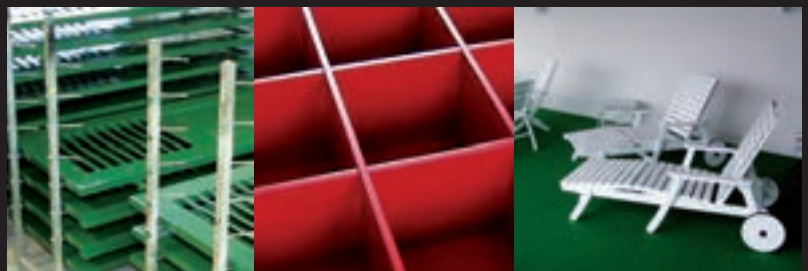
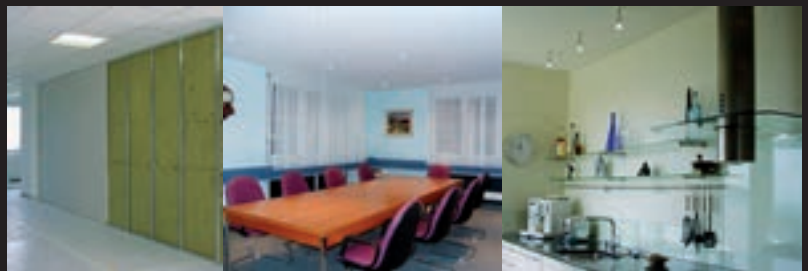
Neue und ungeahnte Möglichkeiten bietet das ALYOS-Spanndeckensystem. Decken jeglicher Art können in kürzester Zeit neu erstellt oder renoviert werden. Dabei spielt es keine Rolle, ob Ihre Decke eine geschwungene, bogenförmige, horizontale, vertikale oder schräge Fläche aufweist.

In der Ablaugerei werden Jalousien, Möbel, Antiquitäten, Heizkörper und Metallteile aller Art schonend von alten Anstrichschichten befreit.

Entlackte und neue Bauteile beschichten wir in verschiedenen Nasslackierverfahren mit Farbe.

Selbstverständlich wird auch dem Umweltschutz Rechnung getragen. Eine leistungsfähige, computergesteuerte Abwasser- aufbereitungsanlage reinigt die anfallenden Abwässer, bevor sie unseren Betrieb verlassen.

Täglich arbeiten wir daran, das Vertrauen unserer Kunden zu rechtfertigen. Alle Aufträge, auch die kleinen, werden pünktlich und mit der nötigen Sorgfalt und Sauberkeit, nach Kundenwunsch ausgeführt.



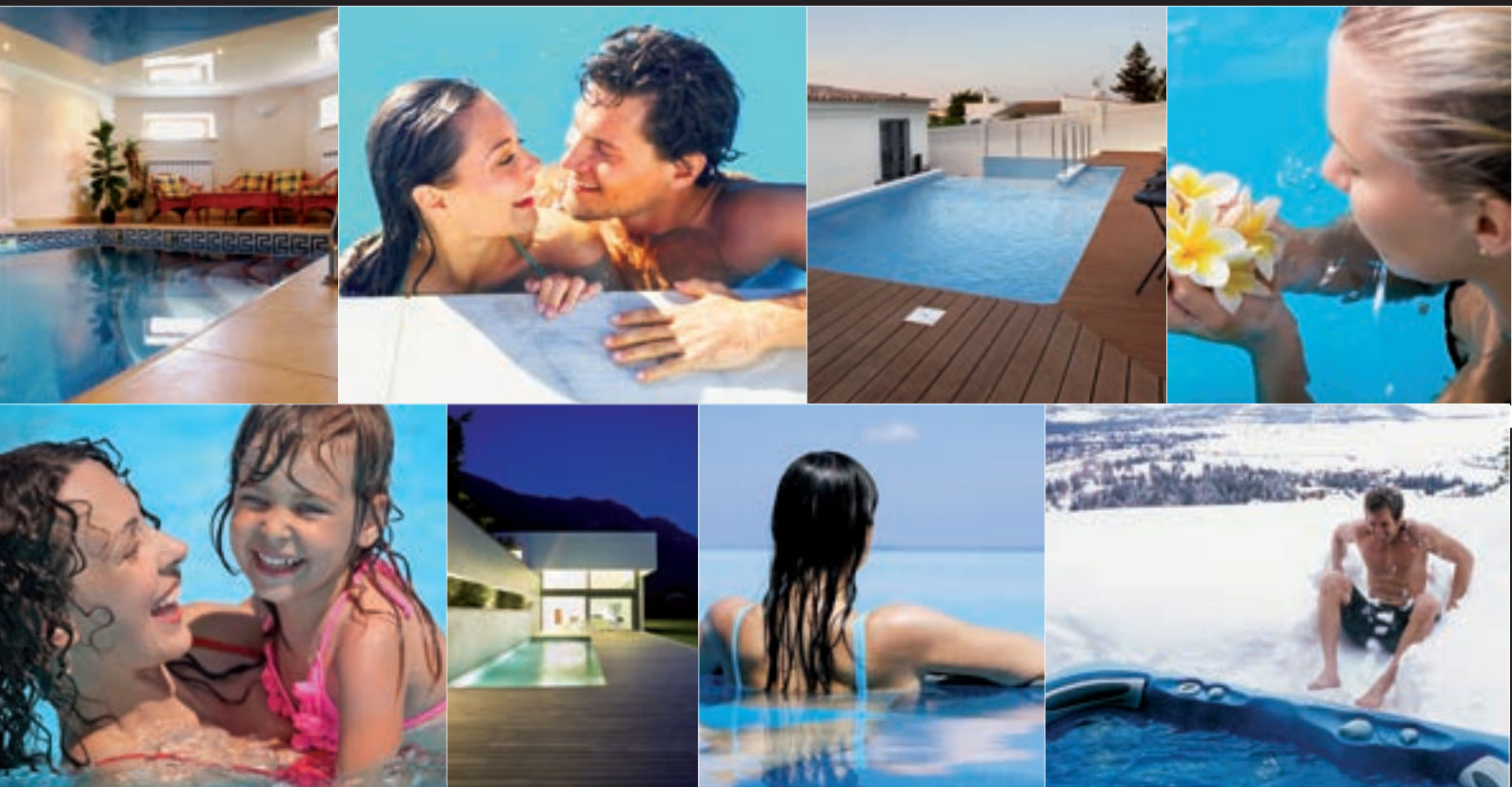
# Aqua Emotion

Zwei Worte, und schon werden Bilder und Träume lebendig! Bilder vom warmen Bad im Freien, das Sie im Winter entspannt und belohnt, Bilder vom eigenen Strand im Sommer, in Ihrem Garten. Um für Sie den Traum zu verwirklichen, machten wir den ersten Schritt und eröffneten auch in Ihrer Nähe eine Ausstellung. Machen Sie den zweiten

Bedarf. Dazu gehören Solarduschen, Chemikalien, Geräte, Beschattungen, Möbel und Plausch-Zubehör.

Als Generalimporteur der weltbesten Hersteller sind wir Ansprechpartner für Fachleute und Private. Die besten Lösungen entstehen im Dialog, deshalb steht die Beratung in

Testen Sie bei uns verschiedene Whirlpools, bis Sie den für Sie Passenden gefunden haben. Ob im Garten, auf dem Balkon oder der Terrasse: Ihr allzeit bereit Sprudelbad ist eine kluge Investition, welche Sie beim Umzug auch an Ihre neue Adresse begleitet.



Schritt und besuchen Sie uns, die Wasserfachleute. Ob Schwimmbad oder Whirlpool – Sie werden staunen, wie schön Ihr Traum zu Ihrem Budget passt. Unser Hauptsitz ist in Egerkingen, mit einer von zehn Ausstellungs- und Beratungsstellen in der Schweiz. Ein Team von zwölf Spezialisten kann Ihnen über privates Badevergnügen von A bis Z alles sagen, was es zu wissen gibt: vom Auszub für Ihr Polyesterbecken zum schlüsselfertigen Badespass, über Whirlpools in allen Variationen, bis hin zum Zubehör für jeden

unserer Ausstellung oder bei Ihnen vor Ort an erster Stelle. Mit über zwanzig Jahren Erfahrung lassen wir Ihren Wunsch schnell und mit Kompetenz zu dem werden, was Ihnen sehr lange Freude bringen wird: ihr privates Badeparadies. Hier kommen ökologische Überlegungen ebenso ins Spiel wie ökonomische und ästhetische Aspekte. Schliesslich soll Ihre Investition nicht nur Spass machen, Ihr Leben und Ihre Gesundheit bereichern, sondern auch Ihren Besitz aufwerten.

**aqua  
emotion**

## Unsere Verkaufsstellen:

Lugano (TI)  
Düdingen (FR)  
Martigny (VS)

Colombier (NE)  
Zug (ZG)  
Roches (JU)

Islikon (TG)  
Säriswil (BE)  
Lonay (VD)

**Aqua Emotion AG**  
Kreuzackerstrasse 3  
4622 Egerkingen

Telefon 062 389 05 60  
Telefax 062 389 05 61

E-Mail [info@aqua-emotion.ch](mailto:info@aqua-emotion.ch)  
Internet [www.aqua-emotion.ch](http://www.aqua-emotion.ch)



# Eine Exquisina Küche zu haben ist Kult – seit über 40 Jahren



**Billig und gut hat noch nie zusammgehört, besonders nicht bei Küchen. Als Realisten und Handwerker wussten wir schon immer, wie man Kunden gewinnt und überzeugt. Deshalb wurden wir schnell bekannt durch unsere topaktuelle Orientierung im technischen Bereich, durch absolut seriöses Handwerk und professionelles Verständnis für Kundenwünsche. Dieses Leitbild begleitet unsere Arbeit seit über vierzig Jahren und erklärt unseren Erfolg.**

Im Mai 2010 eröffneten wir in Grenchen einen weiteren Standort, um unsere wachsende Kundschaft noch besser bedienen zu können. In unseren Ausstellungen sehen Sie

1:1, was Exquisina Küchen in vier Jahrzehnten zum Kult machte und warum wir heute in der ersten Reihe stehen. Schauen Sie hinter die Kulissen, erklären Sie uns, wie Ihre Küche funktionieren soll, was zu Ihnen passt und was nicht. Dann bauen wir alles, was möglich ist, um Ihre Wünsche und Ihr Budget unter einen Hut zu bringen. Sie sehen: So einfach ist es, zu einer Kultküche von Exquisina zu kommen. Haben Sie Lust, Ihre Küche nicht nur als Arbeitsplatz zu erleben? Informieren Sie sich bei uns, den Profis, über alles, was am Markt zu haben ist. Sehen Sie diese Erklärung als Einladung, uns kennen zu lernen. Uns und Ihre neue Küche nach Mass.

*Willkommen bei Exquisina, Ihrem sympathischen Küchenpartner*



## Exquisina Küchen GmbH

Dorfstrasse 122  
4612 Wangen bei Olten

Telefon 062 212 72 73  
Telefax 062 212 72 74

E-Mail [info@exquisina.ch](mailto:info@exquisina.ch)  
Internet [www.exquisina.ch](http://www.exquisina.ch)

## Exquisina Küchen

Solothurnstrasse 180  
2540 Grenchen

Telefon 032 645 46 60  
Telefax 032 645 46 70

E-Mail [gr@exquisina.ch](mailto:gr@exquisina.ch)  
Internet [www.exquisina.ch](http://www.exquisina.ch)



# Geheimtipp von Swissair Klimatechnik



## Zukunft: Luft-/Wasser-Wärmepumpe von Zubadan

Die heutige Zeit ist geprägt von der Problematik steigender Energiekosten und zunehmender Umweltbelastungen. Aufgrund der begrenzten fossilen Rohstoffe werden die Preise für Rohöl und Gas weiter steigen. Private Haushalte heizen dabei sprichwörtlich 80% der gelieferten Energie zur Wärmeerzeugung und zur Warmwasserbereitung. Unter diesen Bedingungen ist die Nutzung natürlicher Ressourcen von zentraler Bedeutung, um energiesparend und umweltschonend zu heizen.

Dabei kommt der Luft-/Wasser-Wärmepumpe wegen ihrer einfachen und flexiblen Installation bei gleichzeitig hohen Wirkungsgraden eine besondere Bedeutung zu. Sie ist zugleich für Neubauten und Modernisierungen geeignet, benötigt kaum Platz und nutzt die überall und unbegrenzt vorhandene Aussenluft als Energiequelle. Aus 3 kW in der Luft gespeicherter Sonnenenergie und 1 kW Antriebsstrom aus der Steckdose werden 4 kW oder mehr Heizleistung gewonnen, das nennen wir energieeffizient.

## Zubadan-Technologie: Volle Leistung bei -15°C

Mitsubishi Electric überzeugt mit der innovativen Zubadan-Technologie, die die neuen Wärmepumpen-Systeme nahezu unschlagbar macht. Denn keine andere Luft-/Wasser-Wärmepumpe überzeugt mit dieser hohen Wirtschaftlichkeit auch an kalten Wintertagen. Selbst bei tiefsten Minusgraden, d.h. bis minus 15 Grad Celsius ist eine monovalente Auslegung möglich. Je nach Auslegung kann auf den Einsatz eines Elektroheizstabes verzichtet werden.

Der erweiterte Einsatzbereich bis minus 25 Grad Celsius sowie das beschleunigte Abtauverhalten sorgen für eine besonders hohe Betriebssicherheit und Leistung. So wurde im Vergleich zu herkömmlichen Luft-/Wasser-Wärmepumpen die Dauer des Abtauvorgangs um 50% reduziert und die Betriebszeit zwischen den Abtauvorgängen auf bis zu 180 Minuten verlängert.

## Fortschrittliche Zubadan-Technologie

Der Zubadan-Kältekreislauf mit HIC-Unterkühler und Flash-Injection-Verdichter kann den

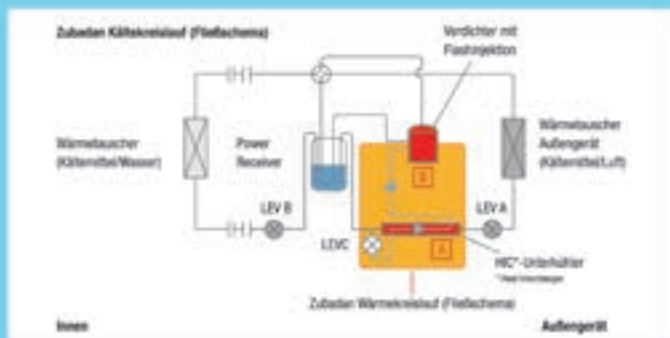
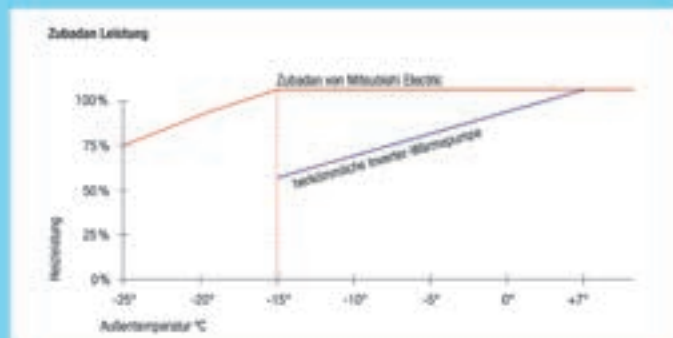
Kältemittelmassenstrom auch bei tiefen Aussen-temperaturen stabil halten. Zu hohe Heissgas-temperaturen werden ebenfalls vermieden. Das garantiert hohe Heizleistungen über den ganzen Einsatzbereich.

## Vorlauftemperatur bis 60°C

Durch die hohen Vorlauftemperaturen bis 60°C sind die Wärmepumpen auch zur Trinkwassererwärmung ideal. Und dies ganz ohne teures Nachheizen via Heizstab.



Die Mitsubishi Electric Wärmepumpen-Aussen-geräte PUAZ-W50, PUAZ-W85 und PUAZ-HW140 sind bereits mit dem Ecolabel ausgezeichnet worden. Sie stehen für höchste Umweltfreundlichkeit und Wirtschaftlichkeit in ihrer Klasse.



## Ihre Heizung von morgen

Mehr Wärme und Energie für weniger Geld





# Wir heizen mit Schweizer Luft

## Unabhängig, sauber, sicher ...



### Swissair.

Swissair Klimatechnik, um genau zu sein. Das ist seit 2004 der stolze Name der Oltnen Firma von Roland Lanz. «Welcher Name liegt näher?!», sagt der Inhaber und Geschäftsführer. «Wir machen nichts anderes, als Schweizer Luft zu bearbeiten.» Sein Unternehmen bietet alle Planungen und Konzepte im Bereich Klima-, Lüftungs- und Wärmepumpen-Anlagen an.

Diesen September feiert Roland Lanz das 20-Jahr-Jubiläum als selbständiger Unternehmer. Nach beruflichen Stationen als Inbetriebsetzer von Weltraum- und Reinraumprojekten in den USA, der ehemaligen Sowjetunion, Bulgarien, Libyen und den Arabischen Emiraten, hatte der heute 47-Jährige Lust, wieder in Olten heimisch zu werden. Sein Jubiläum erfüllt ihn mit Genugtuung. «Als Kleinunternehmer mit starker, grosser Konkurrenz ist so etwas nur machbar mit gleich bleibender Qualitätsarbeit», sagt der gelernte Elektromonteur und Klimatechniker.

### Was spricht für Swissair Klimatechnik?

«Bei uns ist alles aus einer Hand. Kunden, die zu uns kommen, haben den unschätzbaren Vorteil, immer den gleichen Ansprechpartner zu haben», sagt Roland Lanz. In seinem kleinen Team sind ausgewiesene Handwerker tätig. Mit einem



umfangreichen Know how im Elektro-, Wärme- und Kältetechnik-Bereich sowie in der Mechanik, der Luft- und Regeltechnik.

### Wärmepumpen haben im Heizbereich einen grossen Stellenwert bei Ihrer Firma, warum?

«Das Abfackeln von fossilen Brennstoffen muss ein Ende haben. Davon bin ich zutiefst überzeugt – und dies nicht erst seit der Ök Katastrophe im Golf von Mexiko.» Mit einer Wärmepumpe gelinge es, dass nur mehr halb so viel Energie für ein warmes Zuhause aufgewendet werden muss. Verbunden mit einer enormen Kosteneinsparung. «Bei optimal eingestellter Anlage reduzieren sich die Heizkosten auf einen Viertel gegenüber den Kosten bei einer bisherigen Öl- oder Gasheizung», sagt der Fachmann.

### Wärmepumpen boomen in der Schweiz? Was kosten sie?

Bei Swissair Klimatechnik sind sie für ein Einfamilienhaus zu Pauschalpreisen ab 20'000 Franken erhältlich (alles inkl.). Dazu können noch Gelder der Förderprogramme von Gemeinde, Kanton und Bund von rund Franken 1800.– bis 3600.– in Abzug gebracht werden.

### Auf welche Komponenten setzt Swissair Klimatechnik?

«Nur auf Anbieter, von denen wir überzeugt sind: Wir haben die weltweit besten Komponenten, welche gegenwärtig auf dem Markt sind.» Im Bereich der Wärmepumpen heisst dies: Zubadan von Mitsubishi Electric. «Deren Technologie bietet bei Minus 15 Grad Aussentemperatur 100 Prozent Leistung. Davon können andere Anbieter momentan nur träumen», schwärmt Roland Lanz.



### Was macht Swissair Klimatechnik zum Experten im Bereich Klima- und Lüftungsanlagen?

«Durch unsere lange Erfahrung wissen wir um die Einzigartigkeit jedes Objekts. Ob bei einem historischen Gebäude oder einem Neubau. Unsere optimalen, kreativen Lösungen werden von Bauherren und Architekten gleichermassen geschätzt.»

### Wie lautet Ihr berufliches Credo?

«Geht nicht, gibt's nicht!»

### Wie macht man Ihnen das schönste Kompliment?

«Ich habe überhaupt nicht gemerkt, dass hier eine Klimaanlage läuft.»

### Swissair Klimatechnik GmbH

Stationsstrasse 39, CH-4600 Olten, Telefon 062 212 71 71, Telefax 062 212 71 21  
info@swissair-klima.ch, www.swissair-klima.ch

**SWISSAIR**  
KLIMATECHNIK

# Innostep Euro-Point – Kompetenz bringt Lösungen

## Der «Euro-Point» hat es in sich!

Der Wirtschaftsstandort Solothurn hat Ihnen einiges zu bieten: Er ist zusammen mit Aare und Jura eingebettet in ein Naherholungsgebiet von hoher Lebensqualität und befindet sich mit seiner hervorragenden Verkehrslage im Schnittpunkt bedeutender europäischer Verbindungen.

## Optimales Netzwerk zur Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen

Innostep Euro-Point ist Ihr Wirtschafts- und Polit-Treff, wenn es darum geht, in der vielbegehrten Region Solothurn Fuss zu fassen oder zu expandieren. Unsere Stärken sind unsere erstklassigen Verbindungen zu Institutionen und Ämtern sowie unsere topaktuellen Kenntnisse der

örtlichen Verhältnisse. Als Verein konstituiert, arbeiten wir in Ihrem Interesse besonders zielorientiert und flexibel.

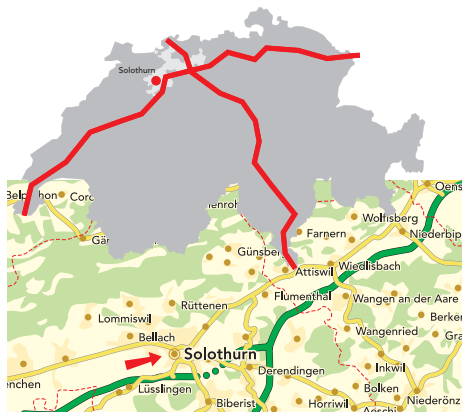
## Dienstleistungspaket des Innostep-Netzwerkes:

- Kontakte zu Behörden, Wirtschaftsorganisationen, Banken und Versicherungen
- Optimales Coaching, Mitarbeit bei der Abklärung von Marktchancen
- Beratung in Personalfragen, Mitarbeit bei der Personalsuche
- Medienberatung, Kommunikationskonzepte und Realisation von Drucksachen aller Art
- Zusammenarbeit mit anderen vergleichbaren Förderungsorganisationen

- Abklärungen zur Bereitstellung von baureifem Land sowie Produktions- und Büroräumlichkeiten
- Beratende Begleitung bei Vertragsverhandlungen

Wenn wir Sie neugierig gemacht haben, setzen Sie sich doch bitte mit uns in Verbindung. Wir kommen gerne zu Ihnen und beantworten kompetent und zielorientiert Ihre Fragen. Sie können auf uns zählen.

**innostep**  
espace SOLOTHURN  
savoir vivre



### Innostep Euro-Point

Industriestrasse 30  
4542 Luterbach

Telefon 032 682 52 60

Telefax 032 682 52 61

E-Mail [info@innostep.ch](mailto:info@innostep.ch)

Internet [www.innostep.ch](http://www.innostep.ch)

**WIRTSCHAFTFÖRDERUNG  
REGION SOLOTHURN**





Die Bourquin-Gruppe vereint sämtliche Karton-Dienstleistungen:  
Verpackungen und Displays aus Well- und Vollkarton, auf Mass gefertigt  
und individuell bedruckt oder im grossen Standard-Sortiment.

**BOURQUIN** 

**BRIEGER**  
VERPACKUNGEN 

**WEBER**  
VERPACKUNGEN 

**BOURQUIN** 

[www.bourquinsa.ch](http://www.bourquinsa.ch)

# Willkommen zu Hause.

energieservice public  
so nah – so gut

regio energie

[www.regioenergie.ch](http://www.regioenergie.ch)





Sappi Fine  
Paper Europe  
Biberist

**Papier gibt Zukunft.**

**sappi**

[www.sappi.com](http://www.sappi.com)

# Die nukleare Entsorgung als nationale Aufgabe

## Verpflichtung der Verursacher

Rund 40 Prozent des Schweizer Stroms stammen aus Kernkraftwerken. Dabei entstehen radioaktive Abfälle; zusätzlich fallen solche in Medizin, Industrie und Forschung an. Die Abfälle sind zu einem grossen Teil bereits vorhanden, und ihre Entsorgung in der Schweiz muss heute geplant werden. Die Verursacher sind gesetzlich verpflichtet, die Machbarkeit der langfristig sicheren Entsorgung aufzuzeigen und die Kosten dafür zu tragen. Verbrauchter Uranbrennstoff aus den Kernkraftwerken ist hochaktiver Abfall; er muss im zentralen Zwischenlager in Würenlingen (AG) für einige Jahrzehnte abkühlen, bevor er in ein geologisches Tiefenlager eingebracht werden kann. Auch schwach- und mittelaktive Abfälle müssen in Tiefenlagern entsorgt werden – so schreibt es das Kernenergiegesetz vor.

## Fachwissenschaftlich unbestritten

Die Nagra hat Ende 2002 – nach 30-jährigem Forschungsprogramm – den sogenannten «Entsorgungsnachweis» dem Bundesrat eingereicht. Darin wurde für den Opalinuston unter dem Zürcher Weinland die Machbarkeit und Langzeitsicherheit eines geologischen Tiefenlagers in der Schweiz aufgezeigt. Die Berichte wurden von Experten internationaler Fachorganisationen wie auch von der Aufsichtsbehörde und Fachkommissionen des Bundes geprüft. Der Bundesrat hat den «Entsorgungsnachweis» 2006 anerkannt.

## Verantwortung beim Bund

Mit dem Sachplan geologische Tiefenlager sollen in den kommenden Jahren konkrete Standorte gefunden werden. Die Federfüh-



Blick oberhalb Bettwil über den Hallwilersee zum Jura-Südfuss.

rung und die Koordination des Verfahrens liegen beim Bund. Die Nagra übernimmt die technisch-wissenschaftlichen Aufgaben im Verfahren, das Eidgenössische Nuklearsicherheitsinspektorat (ENSI) sowie Fachkommissionen und unabhängige Experten die Kontrolle. Im November 2008 hat die Nagra sechs Standorte vorgeschlagen, an denen sichere Tiefenlager gebaut werden können. Dies sind: Südranden (SH), Zürcher Weinland (ZH, TG), Nördlich Lägeren (ZH, AG), Bözberg (AG), Jura-Südfuss (SO, AG) und der Wellenberg (NW, OW). In einem dreistufigen Verfahren will man den am

besten geeigneten Standort herausfinden. Für diesen wird ca. 2017 ein Rahmenbewilligungsgesuch eingereicht, über welches Bundesrat und Parlament entscheiden. Dieser Entscheid unterliegt dem fakultativen Referendum.

## Forschen für eine sichere Zukunft

Rund 80 Frauen und Männer der Nagra planen zusammen mit in- und ausländischen Partnern die langfristig sichere Entsorgung radioaktiver Abfälle in geologischen Tiefenlagern. Ein Schwerpunkt der Arbeiten bildet die Beteiligung an internationalen Forschungsprojekten, viele davon in den beiden schweizerischen Felslabors Grimsel (BE) und Mont Terri (JU).

Die Felslabors können von Gruppen ab acht Personen kostenlos besichtigt werden. Anmeldung: 056 437 11 11. Besucher sind willkommen!



Die Nagra auf Informationstour in Schweizer Städten.



Internationale Forschung im Felslabor Grimsel. Fotos: Comet Photoshopping

### Nagra – Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle

Hardstrasse 73  
5430 Wettingen AG

Telefon 056 437 11 11

E-Mail [info@nagra.ch](mailto:info@nagra.ch)  
Internet [www.nagra.ch](http://www.nagra.ch)



# Versicherungslösungen für Zuwanderer



Generalagentur Solothurn  
Bielstrasse 18  
4502 Solothurn  
Tel. +41 32 624 13 70  
solothurn@nationalesuisse.ch

Generalagentur Olten  
Baslerstrasse 66  
4601 Olten  
Tel. +41 62 205 19 19  
olten@nationalesuisse.ch

www.nationalesuisse.ch/  
zuwanderer

die Kunst des Versicherns

nationale  
suisse

**Best of**

Das Informationsmagazin  
mit Pfiff!

Informiert über das Beste, was der  
Kanton SOLOTHURN zu bieten hat:  
Sie und Ihre Firma!  
Interessiert? Rufen Sie an: 062 210 10 10

[www.swiss-portrait.ch](http://www.swiss-portrait.ch)

foto © wolf fotografie ag, olten

# Städtisches Wohnen in naturnahem Lebensraum



**Es gibt kaum eine andere Stadt in der Schweiz mit einer gleichen hohen Standortqualität wie Olten und Region: Rund 80 Prozent aller Schweizerinnen und Schweizer reisen per Bahn oder mit dem Auto in weniger als einer Stunde in die grösste Stadt des Kantons Solothurn. Die zentrale Lage und die gute Erreichbarkeit machen die Stadt Olten denn auch zum idealen Tagungsort.**

Die Verkehrsgunst ist auch ein Grund, weshalb sich Olten zu einer eigentlichen Bildungsstadt entwickelt hat. Highlight des Bildungsangebots ist die Fachhochschule Nordwestschweiz mit den Hochschulen für Wirtschaft, Soziale Arbeit und Angewandte Psychologie. Und auch die Wirtschaft hat die Standortgunst am Eisenbahnkreuz längst

erkannt: Die Stadt Olten bietet heute rund 17'000 Arbeitsplätze, gegen 12'000 Personen pendeln hierher zur Arbeit.

Auf Grund der zentralen Lage und der ausgezeichneten Infrastruktur will sich die Stadt Olten zum besten Standort für städtisches Wohnen im Mittelland entwickeln.

**Und es lohnt sich in der Tat, hier zu wohnen:**

- Attraktive Geschäfte in der Innenstadt und im nahen Einkaufszentrum Sälipark bieten Einkaufsmöglichkeiten für jeden Geschmack.
- Das Kantonsspital, Privatkliniken und eine Reihe von Alters- und Pflegeheimen sorgen für die

Gesundheit der Oltnerinnen und Oltner jeden Alters.

- Anlagen für Sommer- und Eissport, das Schwimmbad an der Aare, vier Museen, zwei Bibliotheken, das Stadttheater mit Konzertsaal, ein Kulturzentrum, ein Jugendhaus und zwei Kleintheater bieten körperliche und geistige Aktivitäten à discrétion. Sehen lässt sich auch das gastronomische Angebot mit über 70 Restaurants.
- Die malerische Altstadt mit der über 200-jährigen Holzbrücke und dem mittelalterlichen Stadtturm als Wahrzeichen laden zur Besichtigung ein.

Und dies alles in einem natürlichen und überschaubaren Lebensraum: verkehrsberuhigte Wohnquartiere, attraktive Grünanlagen, rasch erreichbare Naherholungsgebiete entlang dem Aarelauf und auf den Jurahöhen gehören mit zu den Markenzeichen der Energiestadt Olten, die nicht umsonst drei Tannen auf drei Hügeln in ihrem Wappen führt.

Wenn Sie also einen Ort suchen, an dem Sie zentral und urban wohnen, arbeiten und leben können, dann gibt's nur einen: natürlich Olten. Wir freuen uns auf Sie!

*Ernst Zingg, Stadtpräsident*

zentral  
urban  
natürlich **Olten**






# Aare Energie AG, Olten

Die Aare Energie AG (a.en) ist ein zuverlässiges und regional verankertes Energieversorgungs- und -dienstleistungsunternehmen in den Sparten Strom, Gas und Wasser. Ergänzende Beratungs- und Servicedienstleistungen runden die Angebotspalette seit je her ab. Zusätzlich bietet die a.en neu Biogas, ein Gebäudesanierungsprogramm sowie eine Solardach-Förderaktion an.



Noch umweltfreundlicher.  
**Biogas – CO<sub>2</sub>-neutral und erneuerbar.**

Wer sich für Erdgas entschieden hat, trägt bereits heute aktiv zum Umweltschutz bei. Mit dem CO<sub>2</sub>-neutralen Biogas kann die Umwelt noch mehr entlastet werden, ohne dass zusätzlich in die Heizanlage investiert werden muss.

a.en bietet Biogas in Tranchen von 5 %, 20 % und 100 % an.



Wärme aus Erde und Sonne.  
**50 Solardächer – jetzt!**

Wer eine Erdgasheizung mit Sonnenkollektoren kombiniert, erhält von der a.en einen Förderbeitrag (zusätzlich zum kantonalen Förderbeitrag):

**1'000 Franken** bei bestehenden Erdgasheizungen.

**1'500 Franken** bei einem Erdgas-Neuanschluss.



Für mehr Behaglichkeit und weniger Energiekosten.  
**Jetzt – energetisch modernisieren.**

Wie ist die energetische Qualität meiner Liegenschaft einzuschätzen? Das Programm «Jetzt – energetisch modernisieren» bietet zwei Standard-Beratungsprojekte inkl. GEAK zu einem fixen Preis an.

**Mehr über alle Produkte und Dienstleistungen erfahren Sie unter [www.aen.ch](http://www.aen.ch).**

## Mit Energie in die Zukunft blicken.



**a.en**

Strom | Gas | Wasser

**Aare Energie AG**  
Solothurnerstrasse 21  
Postfach, 4601 Olten  
Telefon 062 205 56 56  
Fax 062 205 56 58  
info@aen.ch  
www.aen.ch

wolf fotografie  
professional photography

Spitalstrasse 1  
Postfach 626  
CH-4601 Olten

Telefon +41 62 212 75 65  
Mobil +41 79 334 02 15  
Fax +41 62 212 53 25

info@wolf-fotografie.ch  
www.wolf-fotografie.ch



advertising people portrait fashion beauty reportage



# «Ihre Wünsche sind unser Massstab»



## Garage Dubach AG

Oltenstrasse 9  
4702 Oensingen

Telefon 062 388 50 00  
Telefax 062 388 50 01

E-Mail [info@garage-dubach.ch](mailto:info@garage-dubach.ch)  
Internet [www.garage-dubach.ch](http://www.garage-dubach.ch)

Wirtschaftlichkeit und Fahrspass sind nur einige der vielen Eigenschaften, welche zum Namen Dacia gehören. Zum Preis eines Mittelklassewagens finden Sie hier alles, was Sie in der City, im Gelände und auf der Autobahn gut aussehen lässt und mit einer Probefahrt überzeugen wird.



**garage dubach ag**  
oensingen



**Renault** schreibt seit Anfang der technischen Entwicklung Automobilgeschichte und zählt heute mit einem innovativen Angebot zu den führenden Marken auf dem europäischen Markt. Französisches Flair und unkonventionelles Styling, kombiniert mit überzeugender Technik der neusten Generation, prägen das Bild der Modellpalette und

machen Renault zur Lieblingsmarke für anspruchsvolle Individualisten.

**Dacia** hat sich als Tochterfirma von Renault im Personen- und Nutzfahrzeug-Bereich und mit sportlich geprägten, robusten Allradfahrzeugen in Westeuropa schnell einen Namen gemacht. Belastbarkeit, Zuverlässigkeit,

**Suzuki** Unsere zweite grosse Leidenschaft sind zuverlässige, schöne, schnelle Motorräder. Der Name Suzuki steht seit Jahrzehnten für alle Finessen, die man in einem Motorrad vereinen kann, und ist schlichtweg zur Legende geworden. Unsere Töffarena ist die Anlaufstelle der Motorrad-Fangemeinde. Hier finden Fahrerinnen und Fahrer ein erfahrenes, versiertes Team, das alles weiss, was man über Motorräder wissen kann. Die neuesten Modelle und preiswerte, topgepflegte Occasionen stehen zur Testfahrt bereit, sämtliche Reparaturen und Services werden fachgerecht und perfekt ausgeführt.

**Dubach** steht für Zuverlässigkeit, Engagement im Interesse der Kundschaft und perfekten Service. Unsere Stärke liegt in der Verbundenheit mit der Region und im flexiblen Teamwork unseres Familienbetriebs. Mehrmals im Jahr präsentieren wir unser aktuelles Angebot an neuen Modellen und preiswerten Occasionen zusammen mit unseren Dienstleistungen an Ausstellungen, Messen und Events, die weitherum zum Begriff für Kundennähe geworden sind.



## töffarena

Garage Dubach AG  
Bifangweg 1  
4702 Oensingen

Telefon 062 396 31 01  
Telefax 062 396 31 02

E-Mail [info@toeffarena.ch](mailto:info@toeffarena.ch)  
Internet [www.toeffarena.ch](http://www.toeffarena.ch)

# «Mazda-Fahrer haben wenige Wünsche, der grösste ist ja bereits erfüllt!»



Sandor Wangart

**Mazda ist die absolut perfekte Verbindung zwischen genialer Technik, erstklassigem Styling und purem, sicherem Fahrvergnügen. Diese ausgereifte Technik begeistert jeden, der direkt damit in Berührung kommt, ob Fahrer oder Mechaniker.**

Jedes Detail der Carrosserie, der Ausrüstung, der Instrumentierung und des Interieurs erfüllt den Anspruch des modernen Lifestyles. Kenner wissen, wovon ich spreche. Was im Vordergrund an sportlicher Eleganz sichtbar und überzeugender Performance spürbar ist, wird im Hintergrund angetrieben durch das Beste,

was an modernster Technologie in der Autobranche zu haben ist. Diese Eigenschaften, kombiniert mit einer vernünftigen Preispolitik, machen Mazda zur besten Wahl, wenn es um Ihren Wagen geht. Mazda-Fahrer sind keine Supermensen. Aber von Autos verstehen sie etwas, und rechnen können sie auch.

Wir offerieren alle Dienstleistungen, die eine moderne, top ausgerüstete Garage mit einem motivierten Team auszeichnen. Natürlich reparieren wir auch Fremdmarken, da noch nicht jeder in den Genuss eines Mazdas gekommen ist.



4654 Lostorf - [www.rowa-automobile.ch](http://www.rowa-automobile.ch)

## ROWA Automobile AG

Rennweg 1  
4654 Lostorf

Telefon 062 298 17 80  
Telefax 062 298 26 85

E-Mail [info@rowa-automobile.ch](mailto:info@rowa-automobile.ch)  
Internet [www.rowa-automobile.ch](http://www.rowa-automobile.ch)



# Erlachner AG mit Airport Shuttle!



Eric Erlachner, Martina Stettler und René Erlachner ersparen Ihnen viel «Ferienhektik».

**Können Ihre Ferien verlängert werden? Mit dem Airport Shuttle der Erlachner AG Olten beginnen Ihre Ferien früher und enden später. Egal zu welcher Tages- oder Nachtzeit – Sie werden vom reibungslosen Service begeistert sein.**

Vergessen Sie ungünstige oder fehlende Bahn- oder Busverbindungen, hohe Parkgebühren und den mühsamen Gepäcktransport. Der Airport Shuttle-Service von Erlachner holt Sie zur gewünschten Zeit zu Hause ab – auch mitten in der Nacht – und bringt Sie sicher und entspannt zum Zielflughafen (Zürich-Kloten, Basel-Mulhouse). Auf Wunsch werden Sie sogar bis zum Check-In-Schalter begleitet.

Die Hin- und Rückfahrt für zwei Personen kostet CHF 290.–. Online-Buchungen können bequem unter [www.erlachner.ch](http://www.erlachner.ch) gemacht werden.

#### Limousinen-Service

Nebst dem Airport-Shuttle bietet Erlachner auch einen Limousinen-Service an. Wählen Sie Ihr bevorzugtes Fahrzeug aus diversen Kategorien aus und lassen Sie sich chauffieren. Natürlich ist es auch möglich, eine Tour mit Fahrer zu buchen, was besonders bei Degustationsreisen sinnvoll ist. Für Golfer und Taucher kommt der geräumige Excalibur-Anhänger zum Einsatz. Den grossräumigen VW-Multivan für

sieben Personen (inkl. Fahrer) und den Excalibur-Anhänger kann man auch zum Selberfahren mieten.

#### Erlachner AG

Rötzmattweg  
4600 Olten

Telefon 062 212 89 60  
Telefax 062 212 30 09

E-Mail [erlachnerag@bluewin.ch](mailto:erlachnerag@bluewin.ch)  
Internet [www.erlachner.ch](http://www.erlachner.ch)



# «Unser Erfolg steht auf vier Säulen»



**AUTO STEINER**

Urs Steiner: «Unser Erfolgs-Konzept beruht auf vier Säulen»

## Standort

Unsere Lage ist perfekt. Der Standort in der Nähe des Autobahnkreuzes lässt uns ein grosses Einzugsgebiet betreuen, und die ständig wechselnde Ausstellung von Neuwagen und Occasionen macht aus vielen Tankstop-Passanten Kunden. Entweder fahren sie bereits eine unserer Marken oder kaufen eine gepflegte Occasion, und werden so zu Stammkunden

## Partner

Hier sind zwei Faktoren entscheidend: der populäre Stellenwert unserer Hausmarken auf dem Weltmarkt und die Zuverlässigkeit unserer Importeure und Lieferanten. Auf beides können Sie sich als Kunden (und wir als Markenvertretung) verlassen.

## Angebot

Die Modellpalette unserer Hausmarken, unser Angebot an Neuwagen und gepflegten

Occasionen, lässt keine Wünsche offen. Ob PW oder Nutzfahrzeug – den Autokauf sollte die Bedarfsabklärung einleiten. Eine Probefahrt gibt Ihnen die Sicherheit, das passende Fahrzeug zu kaufen. Wir sind glücklich, wenn Sie sich bei uns nicht nur gut bedient, sondern auch gut beraten fühlen. Wir leben von der Weiterempfehlung, und diese will verdient werden!

## Service

Dieses Wort wird bei uns gross geschrieben. Hier kommt die Leistungsfähigkeit unseres Teams zum Zug. Als Lehrbetrieb sind wir mit der neusten Technologie vertraut. In unserem Reparatur- und Servicecenter werden Haus- und Fremdmarken zuverlässig gewartet, repariert und optimiert. Wir befüllen und regulieren Klimaanlage, tunen Ihr Fahrzeug optisch und technisch, verbauen Zubehör aller Art und

sorgen für die sichere Bereifung. Ihr Wagen wird von uns vorbereitet und durch die Prüfung begleitet.

Liebe Kundinnen und Kunden, an dieser Stelle möchte ich mich für die Treue und Anerkennung, die wir täglich erfahren dürfen, ganz herzlich bedanken – auch im Namen meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Ihre Zufriedenheit ist der Grund für unsere Motivation, das Beste zu geben und Spass an der Arbeit zu haben. Wir freuen uns über den Erfolg und teilen ihn auch in Zukunft gerne mit Ihnen!

Mit herzlichen Grüssen aus Hägendorf  
Urs Steiner und Team

## Auto Steiner

Solothurnerstrasse 22  
4614 Hägendorf

Telefon 062 209 66 55  
Telefax 062 209 66 59

E-Mail [info@auto-steiner.com](mailto:info@auto-steiner.com)  
Internet [www.autosteiner.com](http://www.autosteiner.com)





# Mit Leib und Seele Solothurner



## Im Gespräch mit Roberto Zanetti, Ständerat Kanton Solothurn

**Maximilian Marti:** Herr Zanetti, Ihr Name steht für leidenschaftliche Politik. Ist in Bern nicht eher kühles Kalkül gefragt?

**Roberto Zanetti:** Wenn Sie mit Kalkül strategisches Denken und taktisches Verständnis meinen, dann ja, obschon es sich eher um eine sowohl als auch Situation handelt! Ja, ich kann leidenschaftlich werden, wenn es um die Interessen meines Kantons, meiner Mitbürgerinnen und Mitbürger geht. Ist es da nicht verständlich, wenn starke Gefühle mit im Spiel sind?

Ich bin selbst mit Leib und Seele Solothurner, und ist Leidenschaft nicht der beste Antrieb, der Zündfunke zum Erfolg? Wenn ich von einer Idee überzeugt bin, welche der Sache Solothurns dient, ohne dem Wohl der Allgemeinheit Abbruch zu tun, trage ich diesen Zündfunken nach Bern und verfechte die Idee nach bestem Wissen und Gewissen. Dazu wurde ich gewählt, das ist meine Aufgabe, und ja, meine Leidenschaft.

Kalkül, also Strategie und Taktik, gehören zum Arsenal jeder politisch aktiven Person.

Sturheit oder Hitzköpfigkeit sind das Gegenteil von Kalkül, so wie ich den Begriff interpretiere, und somit nicht sachdienlich. Politisches Vorgehen will überlegt sein, unter Einbezug aller möglichen Konsequenzen. Das Ziel ist, die Meinungen in der Arena hinter seine Idee zu bringen. Ja, in Bern ist kühles Kalkül von Vorteil.

**MM:** Wenn Sie allein bestimmend wären, was würden Sie sofort veranlassen?

**RZ:** Veranlassen nicht, das wäre undemokratisch, und einem Schritt zurück wollen wir keine Chance geben, nicht wahr? Und sofort geht gar nichts, aber Fördern würde ich so einiges, zum Beispiel das «Wir-Gefühl», welches immer mehr verloren geht, das ebenso schmerzlich vermisste Solidaritätsklima, in welchem zum Beispiel unser AHV-System entstand.

Den Leistungswillen jedes Einzelnen würde ich fordern, in Relation mit jedem Anspruch in Sichtweite. Viele Eigenschaften, die einst als typisch schweizerisch galten, und die einmalige Qualität unseres Systems das soziale Gefüge und unsere politisch doch recht entspannte Umgebung überhaupt ermöglichten, haben nicht mehr den richtigen Stellenwert. Ich spreche von uneigen-

nützigem Engagement für eine gute Sache, Eigenverantwortung und so weiter. Die Bereitschaft zur Selbsthilfe sollte immer gefordert und selbstverständlich werden.

**MM:** Welchen Entwicklungen geben Sie persönlich Priorität?

**RZ:** Dem Werkplatz Schweiz in den internationalen Charts unbedingt wieder mehr Geltung zu verschaffen. Unser ökonomisches Rückgrat muss gestützt werden, damit der Arbeitsplatz attraktiv bleibt und unsere Nation im internationalen Handel mitreden kann. Wir müssen uns auf unsere bewährten Kernkompetenzen als Forschungsstandort besinnen und dieses anerkannte Terrain verteidigen, damit Investitionen in diesem Feld sinnvoll und nachhaltig umgesetzt werden können. Die Bildungsstätte Schweiz ist ein hervorragender Nährboden zum Vorantreiben der zukunftsweisenden Öko-Technologie, im Zusammenhang mit Kernenergie.

Warum sollen wir tote Kühe melken? Wir müssen Spezialisten sein, mit diversifizierten Produktionsqualitäten auf höchster Ebene. In der billigen Massenproduktion haben wir gegen den Osten keine Chance.

**MM:** Wie sieht Ihre Wunschliste als Kenner des

*Volkswirtschaftsdepartements* aus?

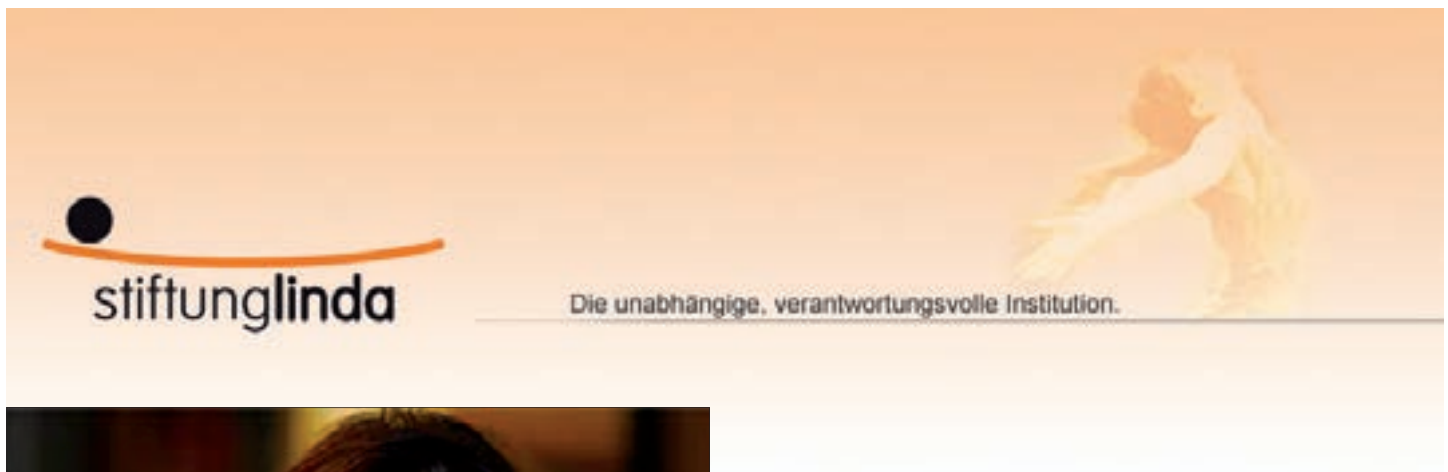
**RZ:** Ein vernünftiges Umfeld erstellen, damit Firmen überleben können, auch wenn ab und zu Durststrecken zu überwinden sind. Dazu müssen mit den Firmen in nützlicher Frist Vereinbarungen nach Mass realisiert werden, das schafft Ellenbogenfreiheit und setzt Energien frei! Unser Volk, unsere Wirtschaft verdienen mehr Transparenz und Klarheit, deshalb muss die Wirtschaft als Motor des Wohlstands aus der Geiselnhaft fragwürdiger Institutionen befreit werden, indem man zum Beispiel eine UBS konkursfähig macht.

**MM:** Politisieren ist doch eine Sisyphusarbeit, warum tut man sich das an?

**RZ:** Das frage ich mich auch ab und zu, aber ich kann einfach nicht anders. Entweder betreibt man Politik ohne Wenn und Aber, oder – wenn man mit einer ständig vollen Agenda, Enttäuschungen und langen Arbeitstagen nicht umgehen kann – man überlässt den Job anderen.

[www.robortozanetti.ch](http://www.robortozanetti.ch)

Interview und Text: Maximilian Marti



**Patronat: Christine Egerszegi, Ständerätin**

*Ich unterstütze die Ziele der unabhängigen Stiftung Linda, weil sie Transparenz, Offenheit und Kompetenz fordert im Umgang mit dem Tabuthema «sexueller Missbrauch in öffentlichen und privaten Institutionen».*

Die **Stiftung Linda** hat sich zur Aufgabe gemacht, Personen, die durch Mitarbeiter von öffentlichen oder privaten Institutionen missbraucht worden sind, tatkräftig zu unterstützen. Solche Fälle sind nicht selten, werden aber viel zu oft vertuscht. Man schweigt und deckt die Täter, welche in den Bereichen des Gesundheitswesens, der Kirche und Religionsgemeinschaften, Polizeiwesen, Schulen, Heim- und Pflegeeinrichtungen, Sport und Freizeit arbeiten. In ihrem Leid allein gelassen werden Jugendliche, Erwachsene, aber auch ihr ganzes familiäres Umfeld. Ziel und Zweck der Stiftung Linda ist es, diesen Opfern von sexuellem Missbrauch und sexuellen Grenzverletzungen rasche und effiziente Hilfe zu leisten.

**Die Stiftung Linda bringt die Problematik in den öffentlichen Diskurs**

Niemand will sich vorstellen, dass ein Bekannter, ein angesehener Arbeitskollege, ein Vorgesetzter, vielleicht sogar ein guter Freund zu sexuellem Missbrauch fähig ist.

Ein solcher Verdacht wird in der Regel als ungeheuerlich empfunden. Nicht nur das direkte Umfeld des Beschuldigten reagiert – verständlicherweise – mit Passivität und Verdrängung. Auch die Verantwortlichen in öffentlichen oder privaten Institutionen sind häufig überfordert und sehen durch einen solchen Verdacht den Ruf ihrer Institution und das damit verbundene öffentliche Ansehen in Gefahr.

**Die Stiftung Linda informiert sachlich, fair, beharrlich und fordert Aufklärung und Transparenz**

Das Thema sexueller Missbrauch in privaten oder öffentlichen Institutionen ist hierzulande faktisch tabu. Wegen der beruflichen Stellung und der anerkannten gesellschaftlichen Position dieser Tätergruppe ist es für die Betroffenen besonders schwierig, gegen das erlittene Unrecht anzukämpfen. Die Stiftung Linda unterstützt die Opfer, die sich häufig macht- und rechtlos erleben und dadurch ein zweites Mal traumatisiert werden.

**Die Stiftung Linda lindert die Folgen des sexuellen Missbrauchs und schafft Mittel zur Prävention**

Als Anlaufstelle für Opfer und deren Bezugspersonen suchen wir gemeinsam nach dem besten Weg aus dem Trauma. Was bei einem Verkehrsunfall ganz selbstverständlich ist, darf bei sexuellem Missbrauch nicht anders sein. Die Hilfe für die Opfer hat erste Priorität. Es gilt rasch einzugreifen und sofort professionelle Hilfe anzubieten. Dies muss ganz unabhängig vom noch zu erwartenden gerichtlichen Verfahren zur Klärung der Schuldfrage geschehen. Daher ist die Schulung und Organisation spezieller Teams, die schnelle und adäquate Hilfe leisten können, ein wichtiges Ziel unserer Stiftung. Zudem wollen wir geeignete Mittel zur Prävention erarbeiten.

**Helfen Sie uns mit Ihrer Spende**, die Sensibilisierung für dieses heikle Thema zu fördern und die Opferhilfe zu etablieren. Wir danken Ihnen im Namen der Betroffenen ganz herzlich für Ihre Unterstützung.

*Aufgrund der besseren Lesbarkeit wurde die männliche Schreibweise verwendet.*

*Wir weisen an dieser Stelle ausdrücklich darauf hin, dass es männliche wie weibliche Täter respektive Opfer gibt.*

**Stiftung Linda, Mühlemattstrasse 54, 5001 Aarau**

Präsidentin des Stiftungsrats Dr. med. Verena van den Brandt-Grädel

www.stiftung-linda.ch / Tel. 062 824 05 60

PC 60-425617-5 / IBAN CH 83 0900 0000 6042 5617 5



«Zaubern kann auch ich  
nicht, aber kleine Wunder  
passieren immer wieder!»



#### **Persönlichkeitscoaching**

ist die professionelle Begleitung zur Veränderung Ihrer Lebenssituation. Die Fülle an Informationen, die ständig wechselnden Anforderungen und das rasante Tempo unseres Geschäfts- und Gesellschaftslebens machen eine eigene Standortbestimmung oft schwierig. Wünschen Sie sich manchmal, besser verstanden zu werden und bei wichtigen Auftritten einen positiven Eindruck zu hinterlassen? Als Kommunikationstrainerin helfe ich Ihnen, die Realität zu erkennen und Ihre einzigartige Persönlichkeit und Ausstrahlung, den Schlüssel zum Erfolg, ins Zentrum zu stellen. Wahrgenommen werden Sie auf jeden Fall. Prägen Sie bewusst das Bild, das Sie übermitteln wollen, um den richtigen Effekt zu erzielen.

#### **Erster Eindruck als Türöffner?**

Werden Sie so wahrgenommen, wie Sie sich selbst gerne sehen? Wie verschieden kann eine Begrüssung oder eine Verabschiedung klingen? Wie unterschiedlich ein Gesichtsausdruck sein? Die ersten paar Sekunden sind meistens entscheidend, wie eine Verhandlung oder ein Gespräch verlaufen, wie ein Ansprechpartner auf Sie reagiert. Nutzen Sie die Chance, die Karten gezielt zu Ihrem Vorteil zu mischen.

#### **Alltagsstress**

lässt sich vermeiden oder gezielt abbauen, wenn Sie Ihren emotionalen Schlüssel finden. Den haben wir alle, nur liegt er nicht immer am selben Ort. Lernen Sie, wie Sie Ihren Schlüssel im richtigen Moment finden und erfolgreich einsetzen können, egal, wo er gerade liegt!

#### **Selbstkontrolle**

ist lernbar und abrufbereit, wenn Sie sie brauchen. Ich unterstütze Sie dabei, Ihre Ressourcen zu definieren und diese im entscheidenden Moment als mentale Reserve abzurufen. So haben Sie auch anspruchsvolle Situationen besser im Griff.

#### **Der erste Schritt zu Ihrer Veränderung**

ist unser persönliches Gespräch. Was spricht dagegen, dass wir uns kennen lernen? Seien Sie neugierig und gespannt auf die vielen kleinen Wunder, die auf Sie warten! Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.



*Coaching für einen Bewerbungsprozess ist einer meiner gefragtesten Beiträge zum Erfolg. Ich unterstütze Sie dabei, Ihre einzigartigen Fähigkeiten ins Zentrum zu stellen und beeindruckend zu präsentieren. Zu welcher Altersgruppe Sie gehören, für welche Position Sie sich bewerben, ob es um eine Lehrstelle oder um den neuen 50%-Job als Quereinsteigerin geht, ist nicht massgebend; der Weg zum Erfolg liegt in der klaren und respektvollen Kommunikation. Diese wird bewusst oder unbewusst wahrgenommen. Entscheidend ist, dass Sie Ihr Anliegen passend verpacken und überzeugend kommunizieren.*

Coaching Schulung Training



**Ruth Meier**

**RM-Kommunikation**

Behmenstrasse 23

5036 Oberentfelden

Telefon: 062 723 85 77

Mobile: 078 879 03 47

E-Mail: [ruth.meier@rm-kommunikation.ch](mailto:ruth.meier@rm-kommunikation.ch)

Internet: [www.rm-kommunikation.ch](http://www.rm-kommunikation.ch)

# Der Schlüssel zum Erfolg Die Informatikschule in Ihrer Region

Modernst eingerichtete Schulungsräume

gut erreichbar

Laborräume



## Lehrgangsbeispiel:

- MCITP - Microsoft Certified IT Professional
- Windows Server 2008 Enterprise Administrator
- Nachfolgezertifikat MCSE
- hoher Stellenwert in der Wirtschaft
- praxisorientierter Unterricht
- zertifizierte Trainer - hohe Erfolgsquote

## Informatik-Lehrgänge:

- Informatik-Anwender SIZ, ICT Power-User SIZ
- ICT Assistant und Professional PC/Network oder Web SIZ
- ICT Supporter SIZ
- IT Technician A+ CompTIA
- MCTS Microsoft Certified Technology Specialist 70-680 (Windows 7 Configuration)
- MCITP Enterprise Support Technician 70-685 Kombi (inkl. 70-680)
- MCTS und MCITP Windows 2008 Server
- weitere Angebote unter [www.rgm.ch](http://www.rgm.ch)

## Breites Spektrum an Computerkursen:

- Word, Excel, PowerPoint, Outlook
- Access Basic und Advanced, SQL
- Bildbearbeitung mit Photoshop, Fireworks
- HTML, CSS, PHP, JavaScript, AJAX
- Joomla!, Typo 3
- Dreamweaver, Expression Web, Flash, Flex
- Visio, Project, VBA, SQL, Visual Basic
- weitere Angebote unter [www.rgm.ch](http://www.rgm.ch)

Ihr Ausbildungspartner für massgeschneiderte Firmenkurse in unseren Räumen oder bei Ihnen vorort.

# RGM

Informatik

## RGM Informatikschule

Lagerhausstrasse 1  
Nähe Westbahnhof  
4500 Solothurn

Tel.: 032 625 80 10  
Fax: 032 625 80 11  
E-Mail: [info@rgm.ch](mailto:info@rgm.ch)  
[www.rgm.ch](http://www.rgm.ch)

# Der sichere Weg zum Ziel



# ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG



# Gramabe Academy in Kabuku, Bezirk Limuru (Kenia)



**Die Gramabe-Academy & Nursery in Kabuku (Limuru) ist eine bescheidene Schule in Kenia. In den letzten acht Jahren schaffte sie es, sich mit heute 22 Mitarbeitern zu einer Ausbildungsstätte zu entwickeln, an der 200 SchülerInnen in acht Primarschulstufen und 75 Kinder in drei Kindergartenstufen unterrichtet werden. Die Kinder stammen aus ärmsten und oft auch aus politisch, ethisch oder kriegerisch zerstörten Familien.**

Hier erhalten sie eine Chance und die Ausbildung, um in ihrem krisen- und kriegsgeschüttelten Land später aus eigener Kraft zu überleben. Alle SchülerInnen verbindet eine unbändige Freude am Lernen. Ihre

wache Intelligenz und schnelle Auffassungsgabe sind der Nährboden zur Förderung der Generation, die morgen über die Entwicklung und den Fortschritt in Kenia entscheiden wird.

Seit dem ersten Treffen 1998 zwischen Béatrice Herzog und Grace Wanjiru Mwelu, die heutige Leiterin vor Ort, haben die zwei Frauen stets an das Projekt geglaubt, alle immer wieder auferlegten Hürden geschafft und die Initiative für eine staatlich anerkannte Schule realisiert. Es wurden aus den ursprünglich düsteren und notbedürftig gedeckten Kindergartenzimmern neu gemauerte und mit Ziegeln gedeckte Schultrakte auf soliden Fundamenten gebaut und die Wasserzufuhr, Wassertanks, Küche, Sanitäranlagen etc. eingerichtet. Diese Geschichte wird nun auch als Dokumentation verfilmt, welche im September 2010 als DVD erhältlich sein wird.

Sponsoren ermöglichen die Finanzierung der Bauvorhaben, des Gebäudeunterhalts und des Schulbetriebs. Doch werden vom Staat täglich neue Auflagen gefordert, welche ohne kontinuierliche Hilfe der vielen kleinen und grossen Sponsoren sowie Schulen und Institutionen gar nicht in der teilweise willkürlich vorgegebenen Zeit



erfüllt werden könnten. Das Legat eines verstorbenen Onkels deckt die Spesen von Béatrice Herzog für Reisen und Unterkunft bei der jährlich zweimaligen persönlichen Kontrolle. Diese Schule muss weiterleben und unterstützt werden, damit auch die ärmsten unter den armen Kindern ihre Chance auf eine Zukunft erhalten.

Fühlen Sie sich angesprochen?  
Möchten Sie uns helfen?  
Erfahren Sie mehr auf unserer Homepage oder im Gespräch mit uns.

Mit herzlichen Grüssen  
Gramabe-Academy & Nursery



## Gramabe-Academy & Nursery

Béatrice Herzog  
St. Niklausstrasse 70  
4500 Solothurn

Telefon 079 341 54 02  
Telefax 032 622 86 92  
E-mail [info@gramabe-academy.ch](mailto:info@gramabe-academy.ch)  
Internet [www.gramabe-academy.ch](http://www.gramabe-academy.ch)







**5% DER MENSCHEN IN  
DER SCHWEIZ LEBEN MIT  
EINER BEHINDERUNG.**

**Werden Sie Genossen-  
schafterIn und helfen  
Sie mit, die Integration  
von Menschen mit  
Behinderung zu fördern.**

Rund 1400 Einzelpersonen, juristische Personen und Gemeinden unterstützen und ermöglichen als GenossenschafterInnen die Arbeit der VEBO.

Als GenossenschafterIn werden Sie an der Generalversammlung ausführlich über die Tätigkeit und Entwicklung der VEBO orientiert. Mit Ihrem Stimmrecht befinden Sie über die Anträge des Verwaltungsrates. Mehrmals pro Jahr bekommen Sie die Zeitschrift «VEBO-Fenster» mit News aus der VEBO zugestellt.

Wenn Sie die VEBO in irgendeiner weiteren Form unterstützen möchten, beraten wir Sie gerne. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.



**Genossenschaft VEBO**

Solothurnische  
Eingliederungsstätte  
für Behinderte

Werkhofstrasse 8  
4702 Oensingen  
Telefon 062 388 35 35  
Telefax 062 388 35 45  
www.vebo.ch  
mail@vebo.ch







## GESCHÜTZTE ARBEITSPLÄTZE

**Selbstwertgefühl und Tagesstruktur durch Arbeit:** Die Geschützten Werkstätten der Genossenschaft VEBO sind zum Symbol für eine erfolgreiche Arbeitsintegration geworden. Menschen mit Behinderung, die im «normalen» Arbeitsmarkt keinen Platz finden, sind hier willkommen. Sie können ihre Fähigkeiten und Neigungen beruflich umsetzen und sich nach ihren persönlichen Möglichkeiten weiter entwickeln. Sie sind in Arbeitsprozesse eingebunden, tragen Verantwortung und erfahren Erfolg und Anerkennung.

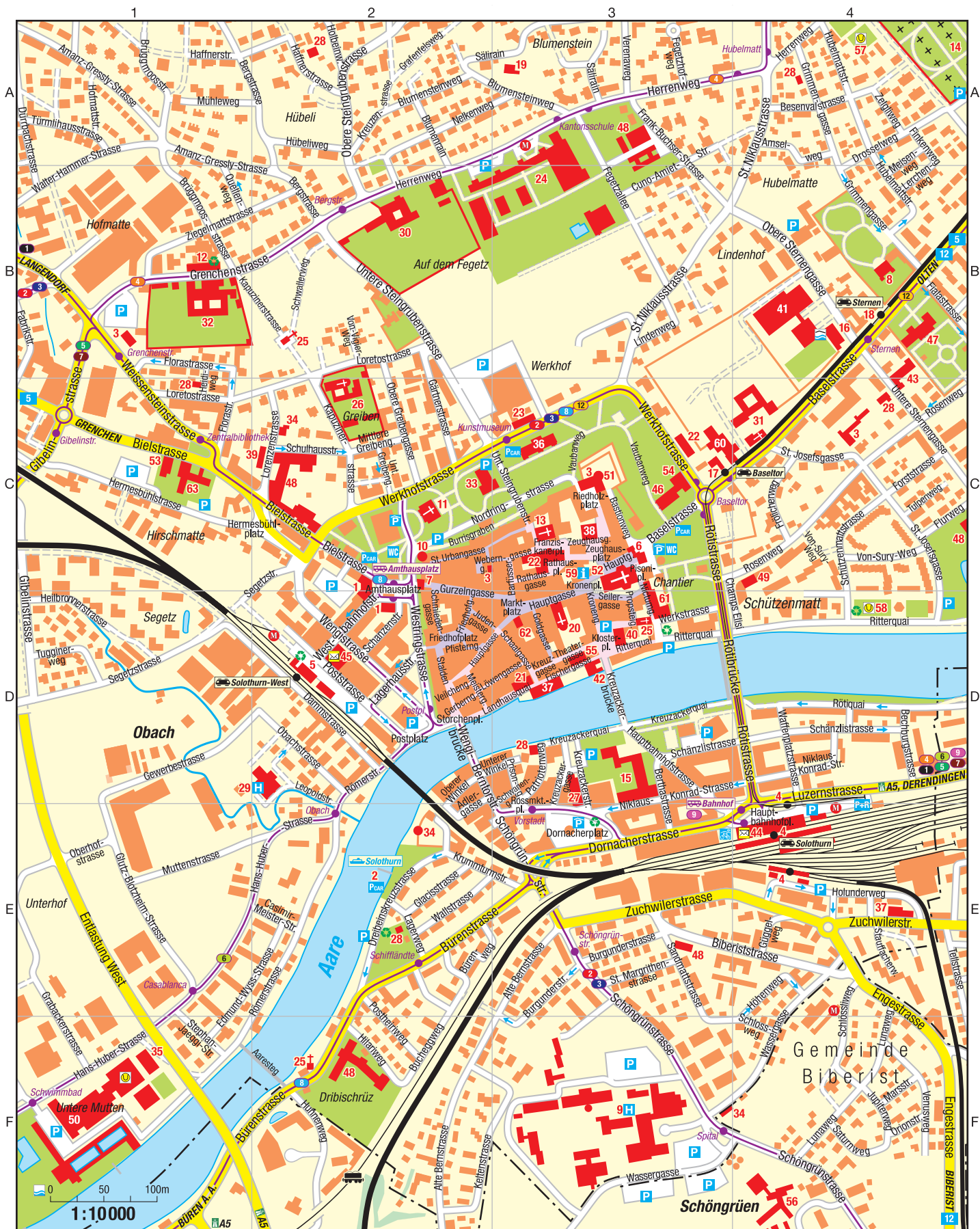
**Spannungsfeld Profit-Nonprofit:** Diese Geschützten Werkstätten sind soziale Einrichtungen und gleichzeitig wirtschaftlich erfolgreiche, moderne und leistungsfähige Zulieferbetriebe. Im Jahr 2008 haben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Geschützten Werkstätten einen Ertrag von rund 34 Mio. Franken erwirtschaftet. Mit diesen Einnahmen wird der Staat erheblich entlastet.

In Breitenbach, Grenchen, Matzendorf, Otten, Densingen, Langendorf und Zuchwil stehen mehr als 1000 Geschützte Arbeitsplätze in zahlreichen Bereichen zur Verfügung.



	Breitenbach	Grenchen	Matzendorf	Densingen	Otten	Langendorf	Zuchwil 1	Zuchwil 2
Aussenarbeitsgruppen	●	●	●	●	●	●	●	●
Beschriften	●	●	●	●	●	●	●	●
Druckerei/Druckverarbeitung				●	●			
Elektro/Elektronik	●	●		●	●	●	●	●
Entwicklung/Konstruktion				●				
Gärtnerei/Floristik/Gartenunterhalt			●					
Haus-/Gartenunterhalt		●	●	●				●
Kreative Handarbeit				●	●			
Kunststoffspritzerei								●
Medizintechnik				●				
Metallbearbeitung	●	●		●	●	●		
Montage	●	●		●	●	●	●	●
Recycling	●	●		●	●			●
Restaurant/Verpflegungsdienst	●	●		●			●	
Schreinerei				●				
Verkaufsladen			●	●	●			
Verpacken/Konfektionieren	●	●		●	●	●	●	●
Wäscherei		●		●				
Lebensmittel-Verpackung	●			●	●		●	

# Stadtplan Solothurn



ORTSPLAN.CH  
Das Original der Miplan AG

Plangrundlage: © Amt für Geoinformatik des Kantons Solothurn



# Strassenindex, Öffentliche Gebäude

## Strassenverzeichnis

Aaresteg	F1-F2	Goldgasse	D3	Obere Steingruben-		Waffenplatzstrasse	D4	25 Kapellen	B2, D3, F2
Adlergasse	D2-E2	Grabackerstr.	E1-F1	strasse	A2-B2	Wallstrasse	E2	26 Kapuzinerkloster	C2
Alte Bernstrasse	F2-E3	Grenchenstr.	A1-A2	Obere Sternengasse	B4	Walter-Hammer-		27 Kaufmännische	
Amanz-Gressly-		Grimmengasse	A4-B4	Oberer Winkel	D2	Strasse	A1-B1	Berufsschule	D3
Strasse	A1-B2	Güggelweg	E4	Patriotenweg	D3	Wassergasse	F3-E4	28 Kindergärten und	
Amselweg	A4	Gurzelngasse	C2-D3	Pfisterngasse	D2	Weberngasse	C2-C3	-krippen	A2, A4,
Amthausplatz	C/D2	Haffnerstrasse	A1-A2	Pisoniplatz	C3	Weissensteinstr.	B1-C1	C1, C4, D3, E2	
Barfüssergasse	C3	Hans-Huber-Str.	F1-E2	Postheiriweg	E2-F2	Wengibrücke	D2	29 Klinik Obach	D2
Baselstrasse	C3-B4	Hauptbahnhofplatz	E4	Postplatz	D2	Werkhofstrasse	C2-C3	30 Kloster Namen	
Bastionweg	C3	Hauptbahnhofstr.	D3	Poststrasse	D2	Werkstrasse	D3	Jesu	B2
Bechburgstrasse	D4	Hauptgasse	D2-D3	Prisongasse	D3	Westbahnhofstr.	D2	31 Kloster St. Josef	C4
Bergstrasse	A1-B2	Heidiweg	B/C1	Propsteigasse	D3	Westringstrasse	D2	32 Kloster Visitation	B1
Berntorstrasse	D2-E3	Heilbronnerstr.	D1	Quellenweg	B1	Zelgliweg	A4	33 Konzertsaal	C2/3
Berthastrasse	D3-E3	Hermesbühlplatz	C1/2	Rathausgasse	C3	Zeughausgasse	C3	34 Krummer Turm	E2
Besenalstrasse	A4	Hermesbühlstr.	C1	Rathausplatz	C3	Zeughausplatz	C3	35 Kulturfabrik	
Bielstrasse	C1-C2	Herrenweg	B2-A4	Riedholzplatz	C3	Ziegelstattstr.	B1-B2	Kofmehl	F1
Blumensteinweg	A2-A3	Hilariweg	F2	Ritterquai	D3-D4	Zuchwilerstr.	E3-E4	36 Kunstmuseum	C3
Brüggmoosstrasse	B1	Hofmattstrasse	A1	Römerstrasse	F1-D2			37 Landhaus	D3
Bürenstrasse	F1-E3	Höhenweg	E4	Rosenweg	C4			38 Museum Altes	
Bürenweg	E2	Holunderweg	E4	Rossmarktplatz	E3			Zeughaus	C3
Burgunderstrasse	E3	Hübeliweg	A2	Rötibrücke	D3/4	<b>Öffentliche Gebäude</b>		39 Musikschule	C2
Burrigraben	C2-C3	Hubelmattstr.	A4-B4	Rötiquai	D4	1 Amthaus	C/D2, D2	40 Naturmuseum	D3
Casimir-Meister-Str.	E2	Hunnenweg	F2	Rötistrasse	C3-D4	2 Aareschiffahrt	E2	41 Pädagogische	
Champs Elisi	C3-D4	Judengasse	D2	Säilirain	A2-A3	3 Alters- und		Fachhochschule	B4
Cuno-Amiet-		Kapuzinerstrasse	B1-C2	Sandmattstrasse	E3	Pflegeheime	B1, C2,	42 Palais Besenal	D3
Strasse	A3-B3	Keltenstrasse	F2-F3	Schaalgasse	D3	C3, C4		43 Pflegeheim	
Dammstrasse	D1-D2	Klosterplatz	D3	Schanzenstrasse	D2	4 Bahnhof (HB) SBB/		zur Forst	B/C4
Dornacheroplatz	E3	Kreuzackerbrücke	D3	Schänzlistr.	D3-D4	BLS/RBS/asm	E4	44 Post 1 Annahme	E4
Dornacherstrasse	E3	Kreuzackergasse	D3	Schlossweg	F4	5 Bahnhof Solothurn-		45 Post 2 Stadt	D2
Dreibeinskreuzstr.	E2	Kreuzackerquai	D3	Schmiedengasse	D2	West SBB	D2	46 Rythalle	C3
Drosselweg	A4	Kreuzackerstr.	D3-E3	Schöngrünstr.	E3-F4	6 Baseltor	C3	47 Schloss	
Dürnbachstrasse	A1-B1	Kreuzenstrasse	A2	Schulhausstrasse	C2	7 Bieltor	C2	Steinbrugg	B4
Edmund-Wyss-		Kreuzgasse	D3	Schützenmattstr.	C4-D4	8 Bischofssitz	B4	48 Schulhäuser	A3, C2,
Strasse	F1-E2	Kronengasse	D3	Schwallerweg	B2	9 Bürgerspital	F3	C4, E3, F2	
Engestrasse	E4	Kronenplatz	C/D3	Schwanengasse	D3	10 Burristurm	C2	49 Schweiz. Volks-	
Entlastung West	D1-F1	Krummturmstr.	E2-E3	Segetzstrasse	D1-C2	11 Evang.-ref.		bibliothek	C4
Fabrikstrasse	B1	Lagerhausstrasse	D2	Seilergasse	D3	Kirche	C2	50 Schwimmbad,	
Fegetzallee	A3-B3	Lagerweg	E2	St. Josefgasse	C4-D4	12 Feuerwehr-		Sporthalle,	
Fegetzhofweg	A3	Landhausquai	D2-D3	St. Margrithenstr.	E3	magazin	B1	Tenniscenter	F1
Fialastrasse	B4	Leopoldstrasse	D2	St. Niklausstr.	B3-A4	13 Franziskaner-		51 St. Ursen-	
Finkenweg	A4	Lerchenweg	B4	St. Urbangasse	C2	kirche	C3	Bastion	C3
Fischerhause	D3	Lindenweg	B3	Stalden	D2	14 Friedhof		52 St. Ursen-	
Florastrasse	B1-C1	Lorenzenstrasse	C2	Stauffacherweg	E4	St. Katharinen	A4	kathedrale	C3
Flurweg	C4	Lorettostrasse	C1-B2	Stephan-Jaeggi-Str.	F1	15 Gewerbliche		53 Staatsarchiv	C1
Forststrasse	C4	Löwengasse	D2-D3	Storchenplatz	D2	Berufsschule	D3	54 Stadtpolizei	C3
Frank-Buchser-		Luzernstrasse	D4	Theatergasse	D3	16 Hallenbad	B4	55 Stadttheater	D3
Strasse	A3-B3	Meisenweg	A4-B4	Tugginerweg	D1	17 Haltestelle		56 Strafanstalt Schön-	
Franziskanerplatz	C3	Meistergasse	D2	Tulpenweg	C4	Baseltor asm	C3	grün (Biberist)	F4
Friedhofgasse	D2	Mittlere Greibeng.	C2	Türmlihausstrasse	A1	18 Haltestelle		57 Tennisplatz	
Friedhofplatz	D2	Mühleweg	A1	Untere Greibeng.	C2	Sternen asm	B4	Herrenweg	A4
Frölicherweg	C4	Muttenstrasse	E1	Untere Steingruben-		19 Historisches		58 Tennisplatz	
Gärtnerstrasse	B2-C2	Nelkenweg	A2	strasse	B2-C3	Museum		Schützenmatt	D4
Gerberngasse	D2	Nicumgasse	C3-D3	Untere Sterneng.	B4-C4	Blumenstein	A3	59 Tourismusbüro	C3
Gewerbestrasse	D1-D2	Niklaus-Konrad-		Unter Winkel	D2-D3	20 Jesuitenkirche	D3	60 Von Roll-Haus	C3
Gibelinstrasse	C1-D1	Strasse	E3-D4	Vaubanweg	C3	21 Jugendherberge	D3	61 Werkhof	D3
Glacisstrasse	E2	Nordringstrasse	C2-C3	Veilchengasse	D2	22 Kant. Ver-		62 Zeitglocken-	
Glutz-Blotzheim-Str.	E1	Obachstrasse	D2	Verenaweg	A3	waltung	C3	turm	D3
		Obere Greiben-		Von-Sury-Weg	C4	23 Kantonspolizei	C3	63 Zentral-	
		gasse	B2-C2	Von-Vigier-Weg	B2	24 Kantonsschule	A/B3	bibliothek	C1

# Stadtplan Grenchen



ORTSPLAN.CH  
Das Original der Miplan AG

Plangrundlage: © Amt für Geoinformatik des Kantons Solothurn



# Strassenindex, Öffentliche Gebäude

## Strassenverzeichnis

		Im Breitholz	F1	Storchengasse	D3	27 Kindergarten	
		Im Kornfeld	F2	Traubenweg	B2	Witmatt	E3
Absyte	C2	Im Mösli	D1	Tulpenstrasse	B1	28 Kinderkrippe	
Adolf-Furrer-Strasse	A3	Jungfrauweg	C4-D4	Tunnelstrasse	B3	Märlilus	C2
Allerheiligenstrasse	B1	Jurastrasse	B3-B4	Untere Bucheggstrasse	E3-F3	29 Kleintiersiedlung	F3
Alpenstrasse	A3-B3	Kapellstrasse	B3-C3	Unterführungsstrasse	D3-E3	30 Kulturhistorisches	
Am Weinberg	C1	Kastelstrasse	C3-A4	Viaduktstrasse	B2	Museum	C2
Archstrasse	E3-F4	Keltenweg	A3	Weidstrasse	B2	31 Kunsthaus	D3
Bachstrasse	C3	Kirchstrasse	B2-C3	Weinbergstrasse	C1-B2	32 Minigolf-Anlage	D2
Bachtelenstrasse	C1	Liebernstrasse	C4-D4	Werner-Strub-Strasse	B4	33 Parktheater und	
Bahnhofstrasse	C3-D3	Leimenstrasse	C4-D4	Wiesenstrasse	B2-B3	Konzertsaal	D2
Baumgartenstrasse	C4	Lerchenweg	E2	Witmattstrasse	E2-F3	34 Post 1, Sozial- und	
Bergstrasse	A1	Lindenstrasse	D1-C2	Zwinglistrassen	C3	Arbeitsamt,	
Bernerwegli	D2	Lötschbergweg	E1	Zytplatz	C3	Verkehrsbüro	C2/3
Bettlachstrasse	C3-B4	Maienstrasse	D4			35 Post 2 Schmelzi	B1/2
Bielstrasse	E1-C2	Maria-Schürer-Strasse	A4-B4			36 Reithalle	C1
Blumenrainstrasse	B1-C1	Marktplatz	C3			37 Röm.-kath. Kirche	C2
Bodenrain	D1	Marktstrasse	C3	<b>Öffentliche Gebäude</b>		38 Röm.-kath. Pfarramt	C2
Breitengasse	D2-D3	Mattenstrasse	C4	1 Alte Turnhalle	C2	39 Schulhaus Eichholz,	
Brühlstrasse	D4-F4	Mazzinistrasse	D3	2 Alters- und Pflegeheim		Turnhalle West	
Brünnliweg	F2-F3	Meisenstrasse	C4	am Weinberg	C1	und Ost	F3
Bucheggstrasse	E3	Moosrain	E2	3 Alterssiedlung Kastels	B3	40 Schulhaus Halden,	
Bündengasse	B2	Moosstrasse	E1-D3	4 Amtsschreiberei und		Turnhalle	A1
Burgunderweg	A3	Mühlestrasse	B2	Baudirektion	C2	41 Schulhaus I	C2
Calvinstrasse	B3-C4	Muntersweg	E2-F2	5 Bahnhof Nord BLS	D1	42 Schulhaus II	D2
Centralstrasse	B2-C3	Narzissenweg	B1	6 Bahnhof Süd SBB	D3	43 Schulhaus III	C2
Däderizstrasse	C1-B2	Nelkenstrasse	B1	7 Berufsbildungszentrum		44 Schulhaus IV,	
Dählenstrasse	C1-D1	Neumattstrasse	F4	BBZ, Zeit-Zentrum	F4	Aula, Turnhalle	C2
Dahlienweg	B1	Niklaus-Wengi-Strasse	E3-E4	8 Bundesamt für		45 Schulhaus Kastels,	
Dammstrasse	B2-C2	Nordbahnhofstrasse	D1-C2	Wohnungswesen	D3	Turnhalle	A4
Eichholzweg	F1-F2	Oelirain	B2	9 Bürgergemeinde-		46 Schulverwaltung	C2
Eigerweg	C4-D4	Pflugstrasse	A4	verwaltung,		47 Schwimmbad	F4
Elisabeth-Frei-Strasse	B3-B4	Promenadenweg	B1	Schopfbühne	C2	48 Schwimmhalle	C2
Erlenstrasse	E1-F1	Quartierstrasse	C2	10 Christ.-kath. Kirche	D2	49 Sicherheitsdienste	
Eschenrain	E1-E2	Rainstrasse	C2-C3	11 Christ.-kath. Pfarramt	D1	(Stadtpolizei, Feuerwehr,	
Eschenstrasse	E1	Rebgasse	A2-A3	12 Doppeltturnhalle		Zivilschutz)	C1
Fliederweg	B1	Rebhalde	A2	Zentrum	C2	50 Sonderschule	D2
Florastrasse	E2-E3	Reibenstrasse	D1	13 Eusebiushof	C2	51 Sportplatz Riedern	E4
Flughafenstrasse	D4-E4	Riedernstrasse	E3-D4	14 Evang.-ref. Kirche	C3	52 Stadion FC Grenchen	F4
Freiestrasse	D3-D4	Robert-Luterbacher-Strasse	C2	15 Evang.-ref. Pfarramt	C3	53 Stadtbibliothek, Ludothek,	
Friedensweg	C3	Römerbrunnenweg	F2	16 Friedhof	D1	Kant. Kinder- und	
Friedhofstrasse	D1	Sägemattstrasse	A1	17 Jugendhaus		Jugendpsychiatrische	
Garnbuchiweg	E2-F3	Schalensteinweg	E1-E2	Lindenhaus	D2	Dienste	C2
Gartenstrasse	B1	Schild-Hugi-Strasse	B1-A2	18 Kantonale		54 Stadthaus	D3
Geranienweg	B1	Schild-Rust-Strasse	C3	Steuerverwaltung	C3	55 Städtische Werke SWG,	
Gespermoosstrasse	A1	Schlachthausstrasse	E1-E3	19 Kantonspolizei	C4	Verwaltungsgebäude	C3
Gibelfeldstrasse	D2-E2	Schmelzirain	A1	20 Kapelle St. Josef	B3	56 SWG, Magazin und	
Gibelstrasse	D1-D3	Schmelzistrasse	A1-B2	21 Kindergärten		Installationen	E4
Girardstrasse	C3-D3	Schönegggrain	A2	Bodenrain	D1	57 Vebo, Eingliederungsstätte	
Glockenweg	B3-C3	Schöneggstrasse	A1-A2	22 Kindergarten		für Behinderte	D1
Grubenweg	A1	Schulstrasse	C2	Eichholz	E3	58 Volkshochschule	B3
Güterstrasse	D4	Schützengasse	C1-C2	23 Kindergarten		59 VSRT Ausbildungs-	
Hagstrasse	C4	Simplonstrasse	C1-D1	Freimatt	D4	zentrum	E4
Haldenstrasse	A1	Solothurnstrasse	C3-C4	24 Kindergarten		60 Werkhof Stadt	
Hasenmattstrasse	B4	Sonnenrainstrasse	B4	Halden	A/B1	Grenchen	C4
Hofweg	A2	Sportstrasse	F3-E4	25 Kindergarten		61 Wohn- und	
Höhenweg	A1-A2	Steinacherstrasse	D2-E2	Lindenpark	D2	Beschäftigungsstätte	
Hohlenstrasse	A4	Steinackerweg	B3	26 Kindergarten		rodania	E3
Ilgenstrasse	B1	Sternenweg	D2/3	Schmelzi	B2	62 Wohnheim Schmelzi	A1

# Stadtplan Olten





# Strassenindex, Öffentliche Gebäude


## Strassenverzeichnis

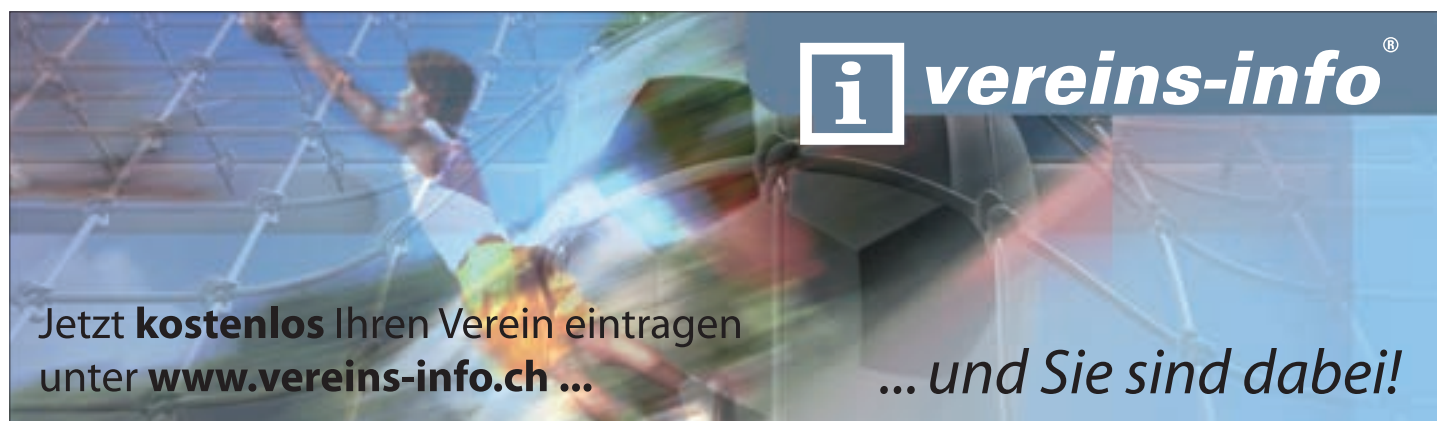
Aarauerstrasse	D3-D4	Hasenweid	B1	Schützenmattweg	D2	17	Höhere Verwaltungs- und Wirtschaftsschule	E4
Aarburgerstrasse	D3-F3	Hauptgasse	D2-D3	Schützenstrasse	F2-F3	18	Jugendbibliothek	D3
Aarweg	B3	Hauptweg	B4	Seidenhofweg	C1-B1	19	Jugendzentrum Färbi	C1
Adam-Zeltner-Weg	B1	Hausmattrain	D2-E2	Solothurnerstrasse	C1-D2	20	Kant. Motorfahrzeugkontrolle	E1
Alte Brücke	D3	Hinterer Steinacker	E3	Sonneggstrasse	E3-F4	21	Kantonale Verwaltung	B3
Amthausquai	C3-B3	Hornusserstrasse	F2-F3	Sonnhaidenstrasse	C4-D4	22	Kantonspolizei	C3
Bahnhofbrücke	C3	Hübelistrasse	C2-D2	Spitalstrasse	B2-C2	23	Kantonsschule, Hallenbad	B4
Bahnhofplatz	C3	Ildefonsplatz	D2/3	Sportstrasse	F1-E2	24	Kantonsspital	A2-B3
Bahnhofquai	D3-C3	Im Grundhof	B1	Stationsstrasse	D1-E2	25	Kapuzinerkloster	C2-C3
Bahnhofstrasse	D3-C3	Im Kleinholz	E2	Steinbruchweg	B1	26	Kindergärten	C4, D4, E2
Bannstrasse	B1-C1	Industriestrasse	A3-A4	Swisscom-Gasse	C3	27	Kinderkrippen	C1, C4, D2
Baslerstrasse	B2-C2	Jurastrasse	C2-C3	Tannwaldstrasse	D3-A4	28	Kulturzentrum	Schützi
Belchenstrasse	B2-C3	Kaplaneiplatz	D3	Tellstrasse	B1	29	Kunst- und Naturmuseum	D2
Bergstrasse	E4-F4	Kirchgasse	D2	Terrassenweg	F4	30	Kunsteishalle, Kunsteisbahn	F1
Bifangplatz	D4	Kirchplatz	D2	Theodor-Schweizer-Weg	E4	31	Minigolfanlage	F1
Bifangstrasse	D4	Klarastrasse	C4-D4	Trimbacher Brücke	A3	32	Musikschule	D2
Bleichmattstrasse	B1-C2	Kleinholzweg	F2-E3	Untere Hardegg	C3-C4	33	Pfadiheim	E1
Blumenweg	C1	Klosterplatz	C2-C3	Untergrundstrasse	C1	34	Post 1 Hauptpost	C/D3
Bogenrain	F1-F2	Konradstrasse	C2	Von-Roll-Strasse	D3	35	Post 3 Stadt	C2
Bornfeldstrasse	F1	Kreuzstrasse	D4	Vorderer Steinacker	E2-E3	36	Röm.-kath. Kirche St. Martin, Pfarramt	C1/2
Burgweg	B2	Krummackerweg	D4	Wartburgweg	D3	37	Röm.-kath. Marienkirche	D4
Cementweg	D1-E1	Ländiweg	C3	Wengistrasse	E4	38	Schulhaus Bifang	D4
Depotweg	A4	Leberngasse	D2	Werkhofstrasse	D1	39	Schulhaus Frohheim, Kindergarten	C1-B2
Dornacherstrasse	C2	Lerchenweg	E4	Wiesenstrasse	E4	40	Schulhaus Hübeli, Kindergarten	C2
Dreitannenstrasse	E4-F4	Louis-Giroud-Strasse	E3-D4	Wilerweg	D4	41	Schulhaus Rigggenbach, Heilpädagogische Sonderschule	D3
Elsastrasse	C1-B2	Maienstrasse	E4	Zehnderweg	C2	42	Seniorenresidenz Bornblick	C1
Engelbergstrasse	D4	Mammutweg	C4	Ziegelackerstrasse	C1	43	Stadion Kleinholz, Sportplätze	F1-F2
Erlimattweg	F1-F2	Maria-Felchlin-Platz	D4	Ziegelfeldstrasse	C1-C2	44	Stadtbibliothek	D3
Fährweg	B2-B3	Marktgasse	D2	Zielempegasse	D3-C3	45	Stadthalle Kleinholz, Sportplätze	F2
Feigelstrasse	C1	Martin-Disteli-Strasse	C3-C4			46	Stadthaus, Gemeindeverwaltung, Stadtpolizei	C2
Felsenstrasse	C4	Martin-Disteli-Unterführung	C3			47	Städtische Werke	D1
Florastrasse	C4-D4	Maulbeerweg	D3			48	Stadtpark	B2
Fluhweg	B1-B2	Mühlegasse	D2			49	Stadttheater	C3
Friedaustasse	C1	Munzingerplatz	C2			50	Stadtturm	D2
Friedheimstrasse	C4	Neuhardstrasse	C4-D4			51	Strandbad	D2/3
Friedhofweg	B2	Neumattstrasse	C2			52	Tagesheim Sonnegg	E3
Froburgstrasse	C2-C3	Obere Hardegg	C4			53	Tennisplatz	B1
Frohheimweg	C2	Oberer Graben	D2			54	Tourismusbüro	C3
Fröschenweid	C2-D3	Oberer Graben	D2			55	Untersuchungsgefängnis	E1
Fussgängersteg	E3	Paul-Brandt-Strasse	E4-F4			56	Werkhof	C/D1
Fustlighalde	F4	Pestalozzistrasse	E4					
Fustligweg	F4	Pfarrweg	D4-E4					
Gartenstrasse	E4	Platanen	E2					
Gäubahnbrücke	D3-E3	Platz der Begegnung	C/D2					
Geissfluhweg	C3-C4	Postplatz	D3					
Gheidgraben	F1	Reiserstrasse	E3-D4					
Gheidweg	D1	Rigggenbachstrasse	D3-E4					
Gösgerstrasse	A3-C3	Ringerstrasse	C2					
Graben	C/D2	Ritterweg	B2					
Grundstrasse	B1-C1	Römerstrasse	C2-C3					
Gryffenplatz	D2	Rosengasse	D3-D4					
Hagbergstrasse	B1-B2	Rötzmattweg	E1-D2					
Hagmattstrasse	B2-B3	Ruttigerweg	E2-F3					
Hammerallee	D1-D2	Sälstrasse	E3-F4					
Hardchopfweg	B4	Salzhüsiweg	D2-D3					
Hardegg-Unterführung	C3	Salzhüsiweg	D2-D3					
Hardfeldstrasse	D3-B4	Schöngrundstrasse	B1					
		Schürmattweg	D2					


## Öffentliche Gebäude

1	Alters- und Pflegeheim	B2
	Stadtpark	B2
2	Altersheim St. Martin	C1
3	Amtsgericht	C3
4	Bahnhof Olten	
	Hammer SBB	D1
5	Bahnhof SBB	C3
6	Berufsbildungszentrum	D3/4
7	Buchhandelsschule	D3
8	Burguine Hagberg	B2
9	Christ-kath. Pfarramt	D2
10	Christ-kath. Stadtkirche	C2
11	Distelihaus	D3
12	Evang.-ref. Friedenskirche	D4
13	Evang.-ref. Pauluskirche	C1
14	Feuerwehr	D1
15	Hexenturm	D2
16	Historisches Museum	C2

# Wettbewerbspreise

	Athena Fitnesspark, Solothurn	Fitnessabo für 1 Jahr	1 x CHF 1'200.-
	Oensingen Balsthal Bahn	Gruppenfahrt	1 x CHF 1'000.-
	Gasthof Kreuz, Egerkingen	Gourmet-Weekends à je 2 Personen	2 x individuell
	Ramada Hotel, Solothurn	Übernachtung für 2 Personen	3 x CHF 500.-
	CIS Sportcenter, Solothurn	Kurs Tennis, Squash oder Badminton	1 x CHF 500.-
	Zunft Haus zu Wirthen, Solothurn	Dinner mit Übernachtung für 2 Personen	1 x CHF 350.-
	Gasthof Bären, Attiswil	Konsumationsgutscheine	4 x CHF 200.-
	Restaurant Kreuzen, Rüttenen	Konsumationsgutscheine	3 x CHF 200.-
	Cristina's, Solothurn	Mode-Gutschein	1 x CHF 200.-
	Weingalerie Geschwister Biberstein	Wein-Gutschein	1 x CHF 200.-
	Caveau du Sommelier, Olten	Konsumationsgutscheine	3 x CHF 100.-
	Thai House, Dulliken	Konsumationsgutscheine	2 x CHF 100.-





Jetzt **kostenlos** Ihren Verein eintragen unter **www.vereins-info.ch** ...

*... und Sie sind dabei!*

## Impressum

swissportrait 

### Herausgeberin

Miplan AG  
Fabrikstrasse 10  
4614 Hägendorf  
Telefon 062 210 10 10

### Konzept/Redaktion

Maximilian Marti, m.marti@miplan.ch

### Gestaltung/Layout

Daniela Peier,  
d.peier@miplan.ch  
Susanne Wittpennig,  
s.wittpennig@miplan.ch

### Druck

AVD Goldach  
Sulzstrasse 10, 9403 Goldach

### Erscheinungsweise

jährlich

### Alle Rechte vorbehalten

Die vom Verlag gestalteten Portraits mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert und nachgedruckt werden.

### Weitere Magazine

Aargau, Bern, Nordwest, Solothurn, Zug



# Wettbewerb



## Und so können Sie gewinnen:

Tragen Sie jeweils die Seitenzahl, wo sich das Bild befindet, in das dazugehörige leere Feld. Wenn alle Felder ausgefüllt sind, addieren Sie alle Zahlen zum Total. Das ergibt die Lösungsnummer.

Schreiben Sie die Lösungsnummer auf den Wettbewerbstalon und füllen Sie diesen bitte vollständig mit Ihren persönlichen Angaben aus. Ausschneiden, frankieren und ab in den nächsten Briefkasten! Es werden nur schriftliche Einsendungen berücksichtigt, keine E-Mails. Einsendeschluss ist der 31. Januar 2011.

Die GewinnerInnen werden persönlich benachrichtigt. Teilnahmeberechtigt sind alle LeserInnen des BEST OF SOLOTHURN. Die MitarbeiterInnen der Firmen Swissportrait und Miplan AG sind vom Wettbewerb ausgeschlossen. Alle eingesandten richtigen Lösungen nehmen an der Ziehung teil.

Die Gewinn-Liste wird im nächsten BEST OF SOLOTHURN veröffentlicht. Mit etwas Glück sind auch Sie dabei und gewinnen einer der attraktiven Preise.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt.

Bitte  
frankieren

swissportrait  
Kennwort:  
Wettbewerb SOLOTHURN 2010  
Fabrikstrasse 10  
4614 Hägendorf

Name/Vorname:

Jahrgang:

Adresse:

PLZ / Ort:

Telefon:

E-Mail:

Lösungsnummer:

Unterschrift:

Mein Kommentar zu Swissportrait - Best of Solothurn

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 10. Absolut spitze!      | <input type="checkbox"/> 5. Gibt Besseres                  |
| <input type="checkbox"/> 9. Super, weiter so!     | <input type="checkbox"/> 4. Hatte nichts anderes zum Lesen |
| <input type="checkbox"/> 8. Sehr gut!             | <input type="checkbox"/> 3. Packt mich nicht               |
| <input type="checkbox"/> 7. Ganz interessant      | <input type="checkbox"/> 2. Ziemlich langweilig            |
| <input type="checkbox"/> 6. Ist okay, warum nicht | <input type="checkbox"/> 1. Was soll das?                  |

Bemerkungen:

# Verlosung Wettbewerb «Best of» Solothurn



## Aloha, wer braucht Hawaii ....

Liebe Leserinnen und Leser, wer braucht schon Hawaii, wenn Solothurn lockt? Der Bilderbuch-Sommer 2010 liess Ferienstimmung aufkommen und auf mehr solche Tropensommer in Zukunft hoffen.

Sicher haben Sie die Chance genutzt, bei unserem Wettbewerb eine Hotelübernachtung mit Romantik-Dinner, oder einen anderen schönen Preis zu gewinnen? Der Thaler Liedermacher und Musiker Simon «Simu» Fankhauser liess sich von der sonnigen Urlaubstimmung mitreissen, und fungierte als Ziehungsonkel.

### Die Gewinner:

Haller Janet, Neuendorf; Ott Rosmarie, Solothurn; Koch Karl, Laupersdorf; Zbinden Eva, Gerlafingen; Sury Eliane, Feldbrunnen; Scheuchzer Stefan, Derendingen; Kölliker Markus, Bellach; Strübi Heidi, Langendorf; Stocker Hansruedi, Oensingen; Leisi Erika, Deitingen; Meise Ursula, Solothurn; Wolf Renzo, Solothurn; Walter Pia, Solothurn; Born Verena, Solothurn; Wyss Ursula, Zuchwil; Jäggi

Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer bewiesen, dass unter dem rot-weissen Banner kluge Leute wohnen. Aus den vielen richtigen Einsendungen wurden 31 Glückliche erkoren.

Vielleicht ist Ihr Talon unter den Treffern? Wenn nicht: Der nächste Sommer kommt bestimmt, und in der neuen Ausgabe BEST OF SOLOTHURN somit eine neue Chance, mitzumachen und zu gewinnen.

An dieser Stelle möchten wir von der Redaktion uns für die vielen positiven Antworten

auf unsere Umfrage bedanken. Diese Zusprüche und Komplimente zeigen, dass wir in die richtige Richtung streben: den Anbietern eine optimale Plattform für ihren Auftritt zu bieten und dem Publikum ein hochwertiges Gratismagazin mit Information, Unterhaltung und Spannung zu schenken.

Jetzt haben Sie die Chance, der Glücksfee Ihre Türe zu öffnen, und wer weiss?

*Viel Spass bei der Schnitzeljagd, beim Lesen und beim Kontakt mit unseren Inserentinnen und Inserenten.*

Ruth, Solothurn; Ackermann Paula, Balsthal; Reutebuch Ruedi, Herzogenbuchsee; Meister Gerda, Hubersdorf; Kamber Klaudia, Koppigen; Perren Monika, Utzenstorf; Aeschlimann Hans, Zuchwil; Mettler Franz, Olten; Schmid Monique, Olten; Buser Rolf, Olten; Gruenig Olga, Wangen; Studer Therese, Hägendorf; Schibler Anna, Hägendorf; Bleuer Mirjam, Hägendorf; Näf Priska, Winznau; Werthmüller Johanna, Olten



# Inhaltsverzeichnis nach Regionen

## Solothurn

Ramada Hotel Solothurn	U2	Landammann Walter Straumann	3
Solothurn Services	8	Region Solothurn Tourismus	9
Wirtschaftsförderung Kanton Solothurn	10	Manolito	20
KROKUS	22–23	Markus «BRÖ» Brönnimann	25
ZunftHaus zu Wirthen ***Hotel / Restaurant	26	Absinth Bar «Die grüne Fee»	27
Geschwister Biberstein GmbH	28–29	Hotel Ambassador	40
CIS Sportcenter	47	Flugschule Solothurn	50
Athena Fitnesspark	51	Desirée Boutique	54
Cristina's	55	Regio Energie	70
Nationale Suisse	73	RGM Informatikschule	84
Gramabe-Academy & Nursery	85		

## Lebern

Flughafen Grenchen Airport	7	Seilpark Balmberg	24
Restaurant Pintli	34	Restaurant Kreuzen	35
Exquisina Küchen	65	Innostep Euro-Point	68
Roberto Zanetti	81		

## Bucheggberg-Wasseramt

Restaurant Seeblick	38	Keller Fahnen AG	57
Strausak Holzbau AG	62	Sappi	71, U3

## Thal-Gäu

Oensingen-Balsthal-Bahn	21	Gasthof Kreuz	30–31
SPRUDELI – Die Familiensauna	46	Janick Kamber	48
Albani Sport	49	FT Fenstertechnik Küchen - und Holzbau AG	58
Zimmerei Meier AG	61	Bourquin	69
Garage Dubach AG	77	töffarena	77
Genossenschaft VEBO	86–87		

## Olten-Gösgen

Mike Müller	12	Monika Fasnacht	13
Stadtverwaltung Olten	14–15	Stadtheater Olten	16–17
youcinema3 Olten	18–19	Armando Pipitone, Caveau du Sommelier	32
Thai House Oriental Dulliken	37	Restaurant Fat'n'Happy@Braui	39
ACL – AugenCentrum für Laser- und Microchirurgie GmbH	41	La Gioia Beauty & Body	43
FlowerPower Fitness & Wellness	53	Factory Outlet Fashion Fish	56

# Inhaltsverzeichnis nach Regionen

FT Fenstertechnik, Küchen- und Holzbau AG	58	Sabag Hägendorf	59
Immobilien Wehrli Däniken	60	Lingor GmbH	60
BMB Handels AG	60	Maler Studer + Co.	63
Aqua Emotion AG	64, U4	Exquisina Küchen GmbH	65
Swissair Klimatechnik	66–67	Nationale Suisse	73
Ernst Zingg	74	Aare Energie AG	75
Wolf Fotografie	76	ROWA Automobile AG	78
Erlachner AG	79	Auto Steiner	80

## Aus der Nachbarschaft

Centre Müller	20	Walker Gastro AG, Hotel al ponte	33
Gasthof Bären Attiswil	36	Thai House Oriental	37
Institut für Kinesiologie Biel-Seeland, IKBS	40	Klinik für Aesthetische Chirurgie	42
Hilfsmittel-Markt GmbH	44	Seniorenresidenz Am Steg	45
Immobilien Wehrli Aarau	60	Nagra	72
Stiftung Linda	82	RM-Kommunikation	83

Finden Sie sich zurecht in Solothurn?



**ORTSPLAN.CH**

Das Original der Miplan AG





Sappi Fine  
Paper Europe  
Biberist

**Unser Papier bewegt.**

**sappi**

[www.sappi.com](http://www.sappi.com)

Pools und Whirlpools - Lebensfreude pur!



[www.aqua-emotion.ch](http://www.aqua-emotion.ch)  
4622 Egerkingen

**aqua**  
**emotion**